中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯、經理室、秘書室、中區辦事處
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第四九九號（外埠航版壹大張）

陸軍萬一人自本土開拔
美再增兵南越
至本年底兵員將增至十八萬人
阮高奇要求美國增派戰鬥部隊

【華盛頓三十日合衆國際社電】據悉：再有一萬一千名美國陸軍，正在開拔前往南越，以使現時在南越的美軍實力達到十二萬八千人。該項調動消息，是於昨天從堪薩斯州里尼堡發出的。預料美陸軍將於明年在該處編成一個新步兵師，兵力爲一萬五千人，由該師自行訓練所收到的徵集壯丁。另悉：該項調動所牽涉的部隊，是第一步兵師的餘額。該師經於本年七月間，把其中一個有三千九百人的戰鬥旅，派往南越。自從那時起，可靠方面人士曾經屢次表示：第一步兵師的另兩個戰鬥旅和支援部隊，業經指定開往南越戰場。美國參議院戰備小組委員會主席，米蘇里州民主黨參議員史丹尼斯於星期六日說，在南越的美軍，到本年年底時，可能達到十八萬人，而到明年某個時期將達廿五萬人。

【西貢三十日合衆國際社電】南越總理阮高奇今天對南越記者說，他計劃要求美國派出更多的戰鬥部隊在南越作戰。阮高奇亦對他的賓客說，南越政府將提出一些地區，作爲外國軍隊「消遣中心」，並且規定娼妓祗可在這些地區接客。該位南越總理在一個爲南越記者和當地學生領袖而設的一次非公開早餐席上，透露他的計劃。他的賓客說，該位總理將在定於星期五早上所舉行的一個記者招待會中，宣佈他的決定。

【西貢卅日美聯社電】美國在繼續對越共進行的宣傳戰中，曾把從一個戰死的敵方士兵屍體上發現的一首詩，翻印數十萬份，於北越上空投下。據說：這首四十一行詩是從一個年青的北越士兵屍體上檢出的，該青年於最近在百里居省繳固之役中被擊斃。這首詩是他寫給母親的，內容說及這個年青士兵對越共的覺悟，以及他被派來「解放」的快樂人民。美國新聞處於星期三日說：美國飛機曾於星期二日，在北越上空投下七十二萬份這首詩的副本。

【東京卅日合衆國際社電】中共「新華社」說，北越於星期三日自稱，北越武裝部隊於九月廿八日，在北越河靜省貢基（譯音）地區，擊落一架美國AD六型戰鬥機。北越又說，九月十七日在河靜省德壽地區，擊落另一架美國A四型噴射機。

南越府茍山隘劇戰
雙方死傷均慘重

【西貢三十日路透社電】美、越飛機繼續轟炸此間東北三百哩府茍山隘的越共據點。該地區的戰事已進入第二週。戰事於上週開始，越共一團人，襲擊通往沿海歸仁一條公路上的政府軍，在該公路一段二十哩長地區的三處地方，發生劇戰。此間一位美國軍事發言人說出的消息，並不詳盡，但是暗示該地區仍有劇戰。飛機今日轟炸進攻越共，來支持地面政府的活動。雙方的死傷數字未悉。南越其他地方，美、越地面部隊擊斃六十三名越共，俘虜二十二人，並虜獲四十二件武器（其中若干是中共製武器）。飛機空襲南越的越共水路運輸、防禦工事、補充站、部隊集結點、訓練營和休息地區。又空襲北越的橋樑、軍營和鐵路。昨日有一架美國F一〇〇型「超級軍刀」式飛機，於空襲西貢西南八十哩湄公河三角洲芹苴附近地區時，被地面炮火擊落。飛行員跳傘獲救。在沿海地區，美國第七艦隊的驅逐艦，繼續炮轟越共地區。而峴港附近的海軍陸戰隊，則在附近鄉村四出巡邏，以搜捕越共。

【西貢三十日合衆國際社電】美國武裝直昇機，昨晚用火箭攻擊越共游擊隊，距離西貢不到五哩。早些時越共以雙倍優勢，成功襲擊歸仁附近政府部隊。美軍事發言人透露，有一團越共攻擊府茍山隘附近政府軍，守軍傷亡頗重。美機出動支援，才將越共擊潰。府茍山隘在歸仁之北四十五哩，西貢東北二九五哩。美國第一騎兵師和第一〇一空降兵旅，聯同歸仁的美國海軍陸戰隊，集合在距戰區數分鐘空運路程的地方。自從上星期四日開始，政府軍在該地區與越共劇戰，游擊隊曾一度攻陷平定省的府茍山隘。美國人士說，越共正在平定省增加軍力，北越第三百廿五師的三團人，在該地區發現。北越第九十五師的人員，亦在該地區發現。越共被擊斃美國估計六百名，南越估計約有一千三百名。當敵人於星期二日包抄兩營政府軍時，美越空軍戰鬥轟炸機迅速支援，投下油燒彈、炸彈及火箭。越共損失未詳，沒有適當核計。機師說見有「許多越共屍體」，相信炸斃多人。

美巨型戰略機
轟炸西寧越共

【西貢卅日美聯社電】一位美國軍方發言人說：自關島起飛的一隊「B五二」型轟炸機，於星期四日襲擊在西貢西北六十哩的一個可疑越共據點。西寧省是所知有大量越共游擊隊滲透的省份，並且是鄰近柬埔寨邊境的「C」地區的越共總部。這次空襲是「B五二」型轟炸機在越戰中所進行的第三十五次空襲，並且是四天內在西寧省所進行的第二次。

【西貢卅日法新社電】美國戰鬥部隊約五萬名今日待命出發，來支持在西貢東北四百五十公里政府軍對越共的大舉進攻。……四機，空襲一個在西寧省的目標，該目標位於省會西寧市東北約……

泰國與澳洲外長
反對中共入聯國

【聯合國總部二十九日中央社專電】泰國外長乃他納廿九日說，聯合國的時間尚未到來」。在許論整個東南亞情勢時，乃他納指出：中共是該地區「一切動亂的根源」。他警告說：「如果聯合國承認中共政權，容其加入，則可能破壞聯合國的工作成效，而且可能使聯合國就此完全了結。」他說，泰國政府已採取「預防措施」，但他未作詳細說明。

【聯合國廿九日路透社電】澳洲今天發出警告說：如果聯合國全體會員國採取措施，阻止中共「進一步破壞世界的和平與秩序」，澳洲駐聯合國代表團團長卜林索說：中共預言到今年底共黨指揮的游擊戰將在泰國開始。乃他納說，泰國政府「已注意」中共的預言，中共政權的整個政策，在擴離間就世界間，他說，爲了對付此一威脅，在聯合國記者協會招待他的午餐會中，答覆一連串詢問時，乃他納駁斥贊成讓中共進入該世界組織的議論。他說，陳毅在北平記者招待會中的「恫嚇」，「已盡量說法以保……有關中共一旦入會，其行爲將轉好的任何幻想」。乃他納擔心，如果中共進入該世界組織，「對聯合國將會有更多困難」。他說，中共確定將破壞聯合國在其盡力維持世界和平中所採取的任何建設性行動。乃他納說：「那是泰國將不改變它對『中國代表權』問題的政策的理由」，「我們認爲，中共進入……

蘇聯糧食歉收
向西方購小麥

【莫斯科卅日路透社電】蘇聯人民今日面對的景象就是麵包供應將會不足，而且克姆林宮將須更進一步花費黃金儲備，來向西方購入小麥。因爲收成平常，大部份在西方，大量購入九百萬噸以上的小麥和麵粉，它所用的代價估計超過七億美元。蘇聯共黨第一書記布里什紐夫在昨日的中委會會議暗示，較多的存糧將需要從國外購入的。他說，黨和政府雙方「已盡量設法以保証麵包產品的正常供應」，並「擬進步從質和量兩方面改善民食的供應」。

菲火山爆發區附近
萊美里市漸陸沉

【馬尼剌卅日路透社電】達爾火山爆發，使到十公里外巴拉揚灣沿海的萊美里市，慢慢下沉入南中國海中。拯救工作隊的行政官比里茲上校說，工作隊的總部已接到通知，謂萊美里市附近已發生地裂。他已請求再行覆查這項消息，使萊美里的一萬八千名居民，不致發生驚慌。萊美里在達爾湖與巴拉巴灣間的一帶狹窄地帶上，在此間以南約五十哩。

襲北越一美機
似被飛彈擊落

【西貢卅日路透社電】軍方人士今晚說，另一架美國飛機今日在北越上空被擊落，似乎是被一枚地對空飛彈所擊中。這是自從本年二月美機空襲北越以來，第四架美國飛機被這樣擊落事件。

印尼糧食價飛漲
泗水數萬人示威
蘇卡諾拒絕平抑米價要求

【耶加達卅日合衆國際社電】印尼官方「安塔拉通訊社」今日說，數萬名印尼示威者，於星期一日在東爪哇泗水舉行示威，要求平抑米價。泗水的報紙說，東爪哇省長的寓所，部份受到破壞，但是並無有人受傷。這項示威運動是由泗水婦女組織所發動的。……必加諾的要求平抑米價示威運動，經蘇卡諾總統府命令停止。印尼總統蘇卡諾向全國廣播說，米價不能降低。

中共對藏問題
揚言與印算帳

【倫敦卅日路透社電】中共今日說：關於「卑鄙顛覆活動」的「西藏問題」，「新華社」引述「人民日報」社論說，達賴喇嘛和數千名西藏人間題，它要和印度算帳。在「人民日報」一篇斥責聯合國將「西藏問題」列入大會議程的社論裏說：「我們認爲數千西藏人包括達賴喇嘛之在你們手中，是一重大問題。你們利用這些人來進行對西藏的顛覆活動是一重大問題，這問題決非了結的，它必須予以解決。」中共提及這一個於印度的意圖時，……中共佔領西藏時，逃往印度的……

日本科研大藥廠
獨家發明之腦實質酵素分解物
活腦素
H.B. TABLETS
科研 YAKU
古往今來，世界上幾許發明家，思想家，大文豪等他們的成就，完全得力於健康的頭腦，人的智慧本是天賦得來，不同的地方就是他們有優秀的頭腦，我就是得個平庸的腦，更不幸的，我的腦低能愚蠢，甚至我的腦有點毛病，經不起多些思考和記憶，求學時無法應付太多的功課，謀生時無法應付煩雜的事情，是不是這個道理？……科學家們過去研究的出品還在未成熟階段，故探腦的奧秘自然未達理想，自科研藥廠研究室把動物整個腦的綜合成份開始試驗把酵素分解出來之後，發覺對於腦組織很多補腦的地方，再經過無數的改良和實驗，才確定腦的綜合成份的水解物質可以增長腦力的不足。
恢復腦的疲勞，增加腦的記憶力
扶正腦的衰弱，啓發腦的思維
治療腦的疾患
且效力絕非過去其他補腦藥物所能比擬，於是就把腦的水解物結晶，作超時代的貢獻。
「活腦素」就是利用健康動物的腦實質酵素水解物配合補腦的基酸及腦細胞活素，與活血素等綜合製成，是一種滋腦活血的極端有效藥物，獲得日本厚生省特許發售，成人及學童都適宜服用。
臨床報告簡介
（1）見日本國際醫學會理事長石橋長英博士於「腦性疾患之新生物化學探法」報告中對活腦素備極讚揚。
（2）慶應大學醫學部三浦岱宗及佐藤桃平教授列舉治療例證實其功效。
（3）奧國SALZBURG國立醫院精神科HARRER博士列舉治療二五六名腦病患者中，顯著效果二〇九例，其中多數記憶力及學習能力增加三倍。
（4）INNSBUROK大學精神科HETZEL博士經過試驗記憶力障碍或精神疲勞之患者中，觀察到健忘及腦煩亂頭痛者，非常有效。
注意：
服用活腦素百粒
遠勝燉豬腦萬副
本品乃獨家專利配製，並無品質相同者混跡市上，若求確實藥效，須緊記「活腦素」三字，庶免魚目混珠所愚。
（說明書歡迎函索、港澳各大公司藥行有售）

現貨　依照香港建屋貸款公司低息貸款方式辦理分三年五年七年付款　長期
香港銅鑼灣地王紐約戲院對面　**東南大廈**　即買即住　二萬餘元　二三四樓　酒樓百貨
九龍青山道中心大單邊發祥街　**發祥大廈**　向南唐樓　即可入伙　一廳三房　萬八千起
九龍窩打老道山　**瓊林別墅**　二廳三房　二浴三厠　高尚住宅　五萬餘元
九龍大角咀旺地大單邊界限街　**建福大廈**　地點旺盛　年期長久　一廳三房　二萬餘元
九龍太子道三七三號A-B　**蘭苑**　一廳三房　二梯四伙　西式洋房　設備週全
洽購處：利興置業有限公司　香港恒生銀行大厦十樓　電話：237885．235587
鴻基營造有限公司　九龍彌敦道482號　電話：852410．85500
德建新記建築公司　香港萬宜大厦239室　電話：430283

驚人創舉！
現貨樓宇·有入伙紙
先付10% 即可入住·仍有折扣
鑽石大樓　灣仔洛克道462-468號　每層四萬餘元起　舖位二十餘萬元
謝斐大樓　灣仔謝斐道216-222號　每層叁萬元起　舖位十餘萬元
家用唐樓　荷李活道口華里六號七號　每層四萬餘元起　舖位十萬餘元
手續簡便，無需申請●額額有限，先到先得●詳細辦法，駕臨面洽
接洽處：大興珠石行　大道中222號　電話：438812·438615

環島遊河船
本公司環島遊河船茲訂由十月二日起改爲逢星期六舉行（即每週一次如天氣不良及公衆假期取消）直至十一月廿七日爲本年尾班。
開行時間　逢星期六下午三時正
票價　每位二元半　小童一元半
售票時間每星期六由正午十二時起在中區港內綫碼頭發售
香港油蔴地小輪船有限公司
一九六五年九月三十日

順泰大厦
深水埗楓樹街25—31號（近大埔道）
已有入伙紙，
即買即住即收租；
七五折優待，
分期付欵，無任歡迎。
洽購處：美華建築置業按揭有限公司　大道中廣安銀行大厦八樓七〇五號室　電話：四四三一九七．四四三九七九

唐樓現貨平沽
油蔴地**白加士街**117號
旺舖：僅餘地下舖位及大閣一層
住宅：尚餘三、四、七樓住宅三層
旺角**新填地街**312-314號
商業：僅餘獨立大閣一層
住宅：尚餘七、八樓住宅兩層
旺角**上海街**618號
僅餘旺舖一層，前後街，樓高十七呎，可間大閣。
洽購處：美華建築置業按揭有限公司　大道中廣安銀行大厦八樓七〇五號室　電話：四四三一九七．四四三九七九

李家園 百貨公司
一年一度真正
大減價　大贈送
是確街知巷聞
加一贈送現金禮券多買多送
購貨二元以上贈飲七喜汽水
（最後二天）
秋涼露重·及早加衣
趁此良機選購秋冬衣物最爲上算
樣樣都平·件件抵買
地址：油麻地上海街一一七至一一九號（近佐敦道）
電話：八五一五四八　八五一五五八

承頂生意啓事
茲遵照防範生意轉讓欺騙則例第三段（香港法例第本第四十九章）通告如下
朱寅元寓九龍彌敦道二百二十五號三樓在九龍窩打老道七十一號地下用自由藥房（LIBERTY DISPENSARY）名字經營西藥業務（以下簡稱出頂人）出頂人現同意將自由藥房（LIBERTY DISPENSARY）連招牌舖底牌照傢俬裝修用具什物等轉讓與楊俏殷或香港教會道四十三號（以下簡稱承頂人）交易日期定於一九六五年十一月一日承頂人繼續在上址用自由藥房（LIBERTY DISPENSARY）名字繼續經營上述生意至於出頂人所欠一切債項責任概由出頂人自行負責清理承頂人概不負責此佈
出頂人代表律師……
承頂人代表律師……
一九六五年……

WOODFREE WRITING & PRINTING PAPER
山陽紙漿股份有限公司　日本東京
金陽牌道林書紙
KIN-YO
SANYO PULP CO., LTD.
TOKYO, JAPAN

鼻兒通登上了世界最高峯
英國陸軍馬連勤少校
Major M. Meerendonk
親筆書函用兒鼻通治愈三十餘年鼻病報告原文
馬連勤少校的報告原文照譯一九六四年二月二十五日發自尼泊爾古加兵訓練團。
從童年時期我患上鼻病，迄今已卅餘年了，經過長時間的鼻塞、鼻竇炎和咽喉炎，近年病狀更加嚴重。我曾經用過各種良藥，更經過國家醫院、軍醫院包括倫敦皇家醫院都無法治愈，使我相信我的病是無藥可醫了。
最後的救星，我靠了隨軍醫官的介紹，於一九六三年試用鼻兒通療法，用藥不久就得到使我驚奇而又使我鼓舞的效果，用藥的兩個月內，竟把我卅餘年來，一切病狀完全治愈，完全不再復發。
我開始用鼻兒通療法，是在一九六三年五月，出發遠征喜馬拉雅山（世界最高峯）在冰天雪地，北風怒號，嚴寒氣候，而又糧食不足，極度疲勞中，過著兩個月艱苦的生活，鼻兒通令人驚奇的藥效，深深地記在我的心坎中，是年十二月間寫了一篇詳細的報告給順安貿易公司——鼻兒通總代理，我是要把鼻兒通療法給我的朋友以及所有患了鼻病的人們。
英軍少校已治愈了卅餘年的鼻病，你的鼻病速用鼻兒通療法——外噴藥液，內服藥丸，也同樣全愈。在日本已治愈五百萬人，尤足爲特效鼻藥的証明。
欲明瞭鼻病的醫理和藥理，請閱日本專科專家撰編治醫專書：「科學的鼻病知識」專書，每冊港幣三元五毫。九瞬噴射劑及藥液全套，爲新出品鼻兒通ABC藥液噴霧治療劑，專治傷風鼻塞，預防鼻病，每瓶港幣二元八毫。函索說明書即寄。用藥之後，如有疑難，通函問症，由日本專科專家指導根治。
東南亞總代理：順安貿易公司　九龍佐敦道文華樓十六號四樓
經售處：香港永樂街……　九龍……

香港教育司署註冊　中華民國教育部立案
九龍華商會計專科日夜校　招生
一年制：高級會計專科……
二年制：會計專科本部……
選修科：以上列各科俱准選修。增設中文打字……
辦事時間：上午九時至晚十時。星期日下午照常辦公。
開課日期：十月一日
校址：旺角彌敦道……
電話：八四四九一一

美批評陳毅談話 目的在轉移視綫

因中共目前正遭各種困難

捷共機關報亦指係不負責言論

（華盛頓廿九日法新社電）美國官員今晚說：中共「外長」陳毅今天所作的談話，看來好像中共政權擬利用中國大陸人對外國人民所懷的傳統仇恨，以轉移中國大陸人對中國大陸上各種困難的注意力。美國官員是指陳毅在北平招待記者所作的談話而言。據說：在這個記者招待會中，陳毅聲言歡迎美國「進攻」，而且說：中共跟美帝較力，對中共極端有利。

美國國務院對陳毅的談話仍舊沒有置評，美國官員卻說：陳毅的談話，等於直截承認中共頭目在中國大陸刻正感到困難。美國官員說：過去數月來，源自各方面的消息一致認為：中國大陸面對巨大困難。美國官員說：中共政權擬設法利用中國大陸人民仇視外人的潛意識，以轉移中國大陸人民對中國大陸上種種困難的注意力，乃是順理成章的事。美國官員說：中共參加韓戰和炮轟金門等的事件，目的都是如此。

【倫敦廿九日法新社電】此間人士認為中共「外長」陳毅所發表的各項聲明，經已增強那些反對中共加入聯合國人士的論據。他所發表的各項聲明，與英國國內認為如果北平政府在聯合國代替中華民國的席位，則北平對於國際各項文件會顯示較有彈性，因而與關會談越南問題途徑的輿論背道而馳。

和機之專家稱：中共高層人物之最近言論，目的均爲宣傳，但宣傳亦有一定界限，瘋狂之語，徒導致反宣傳之作用。

【聯合國廿九日法新社電】此間人士曾經認爲：中共「外長」陳毅在北平所發表的演說，勢將被反對中共加入聯合國的各國代表所利用，並將會使到那些未決定投票態度的代表參加「反對」方面。一般對於那個中共「外長」在正在開始最後投票贊成和反對中共加入聯合國之際發表那項演說，在此間方面感到莫大驚訝。

【東京三十日法新社電】中共「外長」陳毅昨日對各國記者聲言，中共歡迎美、英、日、蘇、印聯合進攻中國大陸一節，此間研究中共問題之專家均爲之「震駭」，惟震駭者並非中共瘋狂之論，而乃震駭於陳毅之喪失理智，有若狂人之囈語。

【布拉格三十日法新社電】捷克共黨機關報今日把中共昨日發表的邀請美國進攻並予以殲滅的論調，視爲「不負責的言論」。該報紙說：「那些由中共「外交部長」（陳毅）發出的不負責言論，對於進步的人類，或因和平與民族自由及爲社會主義而發生的國家間鬥爭之正當利益，將不能有所匡助的。」

【北平廿九日路透社電】中共「外長」陳毅本日對記者們談話，定下中共加入聯合國的新條件，他要求聯合國須告訴世界：韓戰時聯合國譴責中共爲「侵略者」的決議案是「錯誤的」。並謂，聯合國憲章須加以重行檢討；聯合國須讓一切獨立國家加入，並將一切「帝國主義傀儡國家」驅出。

印巴軍築壕固守 雙方正醞釀大戰

巴電台稱印軍昨發動攻勢

【新德里卅日美聯社電】印度與巴基斯坦雙方於星期四日均在擄壕固守，顯示在全無效力的聯合國停火綫上，將會發生更多的流血衝突。印、巴兩國的外交界人士，公開採取不妥協立場，使到大規模退兵或長期和平相處的希望告吹。雙方的部隊，緊張地採取防衛措施，加緊巡邏鞏固若干地區的據點，準備繼續流血。雙方互相指摘對方越境。印巴的戰綫，現從喀什米爾西南部貫通阿剌伯海沿岸。據悉，戰爭最劇烈的地方，是印度拉加斯坦省的大印度沙漠和西巴基斯坦的海德拉巴區。巴基斯坦說，在一次沙漠戰鬥中，俘獲了五名印度軍官，包括一名中校官階的營長在內。印度則說，印度部隊佔了優勢，印度沙漠突擊隊和駱駝部隊，[illegible]了一仗。

【喀剌蚩卅日合衆國際社電】據「巴基斯坦電台」所廣播的一份官方公報說：巴基斯坦軍隊，今日在海德拉巴市以東約一百二十哩，仙德邊境附近拉加斯坦前綫的一次激戰中，與兩營印度軍隊交鋒。

該電台說，印軍於今日凌晨二時三十分（當地時間），向[illegible]發動攻勢。[illegible]是巴基斯坦自稱在九月二十四日達成停火協定前佔領的據點。

據當地時間下午一時正的報告說：戰鬥仍在繼續進行中，印軍蒙受重大的損失。

該電台引述一項官方公報的話說，業已把印軍的攻擊通知聯合國觀察員，據該台說：這次攻擊是拉加斯坦區實行停火協定三天來，印度第三次違犯協定。

據一份於昨晚發表的巴基斯坦官方公報說：一營印軍曾於昨日下午在同一地區進攻新德拉，新德拉是拉加斯坦北部鐵路附近的一個據點，印軍曾於日前企圖奪取該據點而未果。

【新德里卅日合衆國際社電】印度國防部昨晚報導說：巴基斯坦滲透者正從喀什米爾印度區中撤退，他們在撤退時曾焚燒橋梁和房屋。

該部說：約一千名回教徒滲透者已溜過邊界退入巴基斯坦境內。但仍約有三千名滲透者未撤出。

該部又說：在聯合國觀察組組長麥克唐納少將飛至多處的停火綫地區作實地視察之際，印軍仍與巴軍在該地區繼續戰鬥中。印度聲稱：在與巴基斯坦辛德沙漠毘鄰的印度拉加斯坦邦中的二次衝突中，曾擊斃巴軍廿七名，又俘虜廿七名，並鹵獲一些巴軍武器和十八隻駱駝。

【聯合國廿九日法新社電】巴基斯坦外長布托今天在記者招待會上說：如果沒有一個公正的機構，來避免造成一個立即被印度佔據的眞空地帶，則巴基斯坦將不會撤退他的軍隊。

布托將於今晚離紐約返回洛瓦平第。他否認在喀什米爾中存在有「非正規軍」。他說：「他們是喀什米爾人，前來幫助其他的喀什米爾人，正像德州人前來幫助其他的德州人一樣。」

【聯合國卅日合衆國際社電】巴基斯坦建議聯合國爲喀什米爾組成一支維持和平的部隊，印度則在本星期三斷然反對，而且拒絕在喀什米爾舉行公民投票決定喀什米爾的前途。

印度代表桂辛對巴基斯坦外長布托本星期二在聯大會議中所提的建議作答說：印度永遠不會把軍隊撤出喀什米爾。

印度通牒巴軍 限一天內撤退

【聯合國總部三十日美聯社電】聯合國於星期四日發表由巴基斯坦致與聯合國秘書長宇丹的一封日期寫着星期四日的公函。該函宣佈：印度經已對在甚保的巴軍發出一項爲期廿四小時的最後通牒，要巴軍從他們於停火之前所控制的地區撤退。

艾森豪告知蔣經國 從未支持李宗仁

蔣氏昨抵舊金山今返台北

【俄馬哈卅日合衆國際社電】中華民國國防部長蔣經國昨天說：他已獲得美國前總統艾森豪的保證，在艾森豪政府時代，並無支持任何於一九五五年推翻蔣介石政府的陰謀。

蔣經國現正訪問這裡的戰略空軍司令部，他否認前中華民國副總統七十四歲的李宗仁於上星期在北平所發表的談話，按李宗仁於今年七月間投奔中共，他說：艾森豪政府曾支持一項陰謀，那包括要安置李氏爲中華民國政府的首腦。蔣經國說：我拒絕相信會有這種奇怪。

【舊金山廿九日中央社電】中華民國國防部長蔣經國在以美國國防部長麥南馬拉的貴賓身份，結束其對美國的十天正式訪問時，於今天下午在返國途中，抵達舊金山。他受到華僑社團和美國官方人士的大規模熱烈歡迎。在機場歡迎他者，有代表加利福尼亞州州長的瑞德上校、[illegible]領事、華僑領袖，其中有很多中國教授學者和學生代表。在機場答覆美國記者的詢問時，蔣經國部長說：他在美國的訪問，非常愉快。

【舊金山三十日合衆國際社電】中華民國國防部長蔣經國將軍，在美國官式訪問後，於星期三日抵達舊金山，對本市華埠作一次社交訪問。

他由華僑領袖約五十人歡迎，而後在機場腳踏車隊的護衛之下，驅車進入華埠。該位將軍將於加州柏克利市度宿一宵。據蔣氏的一位隨行人員說，他原定於今天離美返回台灣的，該位部官又說：但舊金山的華僑團體促請蔣氏延長他的訪問，而蔣氏經已証實他在星期五日之前將不會動程回國。

英國女大學生 組處女保貞會

【倫敦廿九日法新社電】舍菲特大學二十名學生，已參加一個叫「處女保貞會」的組織，該組織之創建人爲二十歲之希德頓小姐，她說：其目的在協助少女，抵抗引誘，保持其貞操，直至結婚。

會員均取得一個秘密電話號碼，當某會員受到引誘時，她可以搖該電話號碼，另一會員將會給予道德之支持和協助。

蔣總統囑張秘書長 辭謝各界爲其祝壽

【台北卅日中央社電】蔣總統以其華誕（十月卅一日）期近，際茲積極推行「毋忘在莒」運動，準備反攻復國之時，恐國內外同胞舉行慶祝，徒費財力物力，於心不安。昨特囑總統府張秘書長轉知政軍黨各主管機關，分別轉達辭謝祝壽之意。張秘書長當即遵諭分函五院院長、國防部長、參謀總長、僑委會委員長、台灣省政府主席，及中國國民黨中央黨部秘書長轉達上項意旨，並請轉知所屬遵照。

英對外貿易好轉 第二季首次盈餘

【倫敦廿九日法新社電】今日公佈一九六五年第二季英外國貿易數字大有改善，及兩年來第一次付款盈餘。

此次盈餘係二千八百萬鎊，第一季的赤字係一億三千萬，一九六四年第二季的赤字係一億七千萬。本年上半年付款均衡的赤字，係一億零二百萬鎊，一九六四年上半年赤字係三億一千二百萬鎊。

上半年的改善，雖然下半年的赤字係意料所及，但政府已達成減少一九六五年環球赤字至約三億鎊目標，去年則爲七億五千六百萬鎊。

第二季的改善因已增加了不可見的收穫，大約係因政府辦法影響了國外經營的商行。可能的貿易數字產生了比第一季更舊的總數，這是因入口量加出口減少。

美科羅拉多州 發生強烈地震

【科羅拉多州丹佛卅日合衆國際社電】丹佛爾區星期三發生最近歷史上最劇烈的一連串地震。第一次地震發生於下午一時（國際時間十九時），據記錄，其地震級數爲四點一級，以上爲科羅拉多礦業學校之報告。

第二、三次之地震級數爲三點四及二點二力特級，時間爲下午一時二十分四十九秒及下午一時三十二分。

廣大的地區均受影響，但震動最厲害者爲東部，環繞德貝郊區。第一次之地震爲一連串地震中最劇烈的一次。

印巴戰事爆發後 印度曾搶購白米 造成東南亞糧荒

【新加坡三十日美聯社電】新加坡米商星期三日宣稱：由於印巴戰爭，引起東南亞國家白米缺乏。戰爭初起，印度盡購泰國的存米，[illegible]……

澳洲森林發生大火

【雪梨卅日路透社電】新南威爾斯省若干地區，今日發生不可控制的森林火災。

周恩來陳毅在新疆 遭青年包圍辱罵

事後青年多人被捕無下落

【台北三十日中央社電】共酋周恩來、陳毅最近在新疆「視察」時，曾遭被迫遣往新疆奴役青年的包圍。

周、陳於本年七月初自阿爾及利亞返回北平途中，曾在新疆逗留多日，視察所謂「生產建設公社」。據有關方面敵後消息說：當周、陳兩酋於七月五日由僞「新疆軍區司令員」王恩茂等陪同到達「石河子墾區」時，曾遭一群所謂「支邊」青年包圍。他們向周、陳哭訴被奴役的痛苦，並說：「共產黨說我們家庭成份不好，但一個人的出身是無法選擇的。你周恩來、陳毅不也都是出身於剝削階級的家庭嗎？你們爲什麼不下放到邊疆來呢？」

據消息說，在這批青年叫罵聲中，曾有人高聲喊打，一時碎石泥土紛紛擲向周、陳兩酋，情形至爲混亂，最後，他們在共軍武力保護下，始衛出重圍，但已嚇得面如土色。事後，共軍曾捕去該批青年多人，迄今下落不明。

布里什紐夫抨擊中共 拒絕與蘇共協調

聯共中全會通過改革經濟

【莫斯科廿九日法新社電】蘇共第一書記布里什紐夫，今天第一次評論一年來與中共的「不協調」。他在蘇共中央委員會全體會議上說：蘇共在過去一年來，在謀求蘇、中共關係正常化和在一種原則基礎上恢復與中共的團結的努力，「並未得到中共領袖的支持」。蘇共認爲，有必要繼續「尋求辦法來解決這些不協調」。

這是自克魯契夫於一九六四年十月辭退總理與黨領袖的職務後，布里什紐夫第一次公開評論與中共間困難。塔斯社報導布氏的演詞說：蘇聯與美國的關係，已「變得甚爲複雜，並表現一種趨向凍結的明顯趨勢，在美帝國主義武裝侵略一個兄弟般的社會主義國家越南之際，我們之間關係的正常化是不可能的」。

【莫斯科廿九日路透社電】聯共中央委員會今天結束三天會議，並通過其目標在於以利潤和紅利促進蘇聯工業的一項新的「克姆林宮個人工廠組織法」。除把聯共書記處一個書記狄托夫（年五十八歲，是克魯契夫的手下）免職之外，並未有宣佈若何重大更動。他由年四十七歲的古拉科夫承乏其職位。古拉科夫在去年十月克魯契夫塌台之後，曾出任爲聯共農業部主任。狄托夫自一九六二年以來即已任職爲聯共書記處書記，據聯共和國組任其他工作。他在克魯契夫當政期間負責黨內組織工作。

中央委員會對於召開聯共下一次代表大會，並作出一項決定，將這次代表大會爲第廿三屆。各項詳細情形，未有立即宣佈出來。

預料關於工業各項變更辦法的決定，將併入所制定的法律裡面，以便在星期五所召開的最高蘇維埃（國會）會議，予以通過。

根據那項計劃生產將較爲配合消費者的各項需求，而不是配合會成爲蘇聯計劃經濟基礎的各項限額和「標準」。各工廠將要自行籌措各項投資，並將利用較高的利潤，以便爲良好的工作，支付各項紅利。

反共義胞集會台北 齊控訴中共暴行

籲國軍早日反攻拯救同胞

【台北卅日中央社電】歷年來逃離大陸共區魔掌，投奔自由祖國的反共義士和義胞代表二百多人，卅日上午在台北開大會，控訴中共十六年來的暴政罪行。

他們在大會中熱烈發言，慷慨陳詞，痛述他們身受中共種種迫害的經歷，並希望全國軍民在英明的蔣總統領導下，早日反攻大陸，拯救同胞。大會是在台北市自由之家舉行，由資深義士和義胞代表王玉林、蔣玉井、劉永司、陳砺良、譚端宣、洪清波、陳乃翊、吳劍秋、楊子丁、陳光慶、洪福光、張思親和林理建等多人，都曾在會中分別發言。

大會進行了三個半小時，在如雷掌聲中圓滿結束。

反共義士們並發表共同宣言，提出「十大控訴」、「三大願望」，和「一個報告」。

社論

看毛共「扮鬼嚇人」的醜態

——陳毅的「歡迎戰爭」怪論可以替「十・一」冲喜嗎？

電影上有些神怪恐怖片，製片商人爲了生意發睏，會故意加上「未成年兒童恕不招待」的宣傳術語，俾利用人們心理好奇的弱點，而收「生意興隆」之效。據說此類神怪影片一般都製作粗陋，成本很輕，不靠「嚇人宣傳」，就達不到賺錢的目的。但是，此類影片的內容，多數與其廣告宣傳相反，即是愈加誇張悄愴的恐怖的，往往就是平平無奇，使人失望。所以一些有經驗的觀衆，是寧願沿着賞心悅目的歌舞片，而不願「貼錢買難受」，去作這類神怪而又低級的影片座上客的。

在世界上一些民智未開的落後地區，人們由於教育知識的不足，也會形成一種迷信鬼神的風俗，而像「殭屍復活」之類的無稽傳說，亦會在此等地區特別流行。於是有些「舞神棍」之徒，便趁此利用這種民智蔽塞的弱點，假借神鬼之說去詐騙人錢，招搖撞騙，像中國古代「河伯娶婦」的故事，在魏國一個名叫鄴的地方，「舞神棍」者宣稱那裏的「河伯」（河神）每年都要討一次老婆，要人民獻出一名婦女投入河中，作爲「河伯的太太」，否則就會洪水爲患。這個地方人民不知其奸，又怕河神作怪，每年都要犧牲一名婦女，任她在河中流死，那「舞神棍」者便乘機對良家婦女進行勒索，撈了不少錢，許多良家婦女爲了免於「被徵」送死，却也莫奈她何。後來西門豹治鄴，知道這「河伯娶婦」是騙人鬼術，就在演那齣故事循例上演的當天，當衆把舞神棍者投入河中，並對衆宣佈她的罪惡，從此以後，「妖人」聞風匿跡，不敢以身試法，群衆也明白所謂「河伯娶婦」，是甚麼一回事，誰也不再受舞神棍者的恐嚇勒索了。

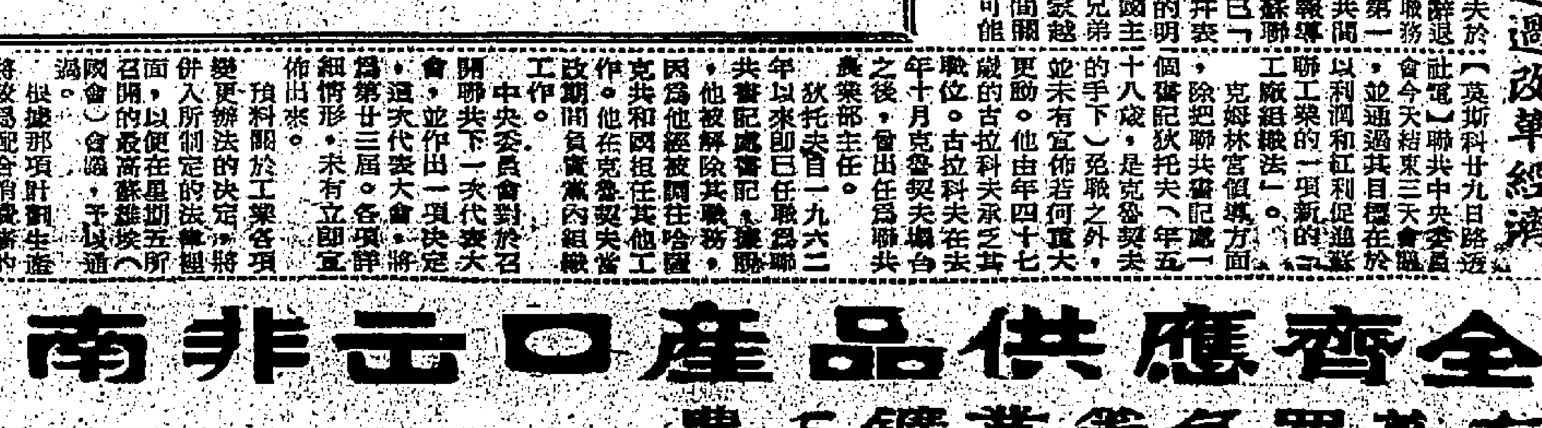
現代民智大開，「殭屍復活」之說已經嚇不倒人，就是埃及的古代的木乃伊，除了科學家們還有興趣研究它的「防腐」方法外，人們也不相信這些遠年殭屍還有甚麼「鬼魂」的纏籍。因此除了電影故事尚可拍攝「吸血殭屍」之類的怪劇，作爲一種「生意經」之外，對現代人來說，人們有了充足的知識，就有開明的頭腦，既不會對着「塚中枯骨」而害怕，更不會有人戴了「白無常」帽子，就使人認爲「猛鬼」而走避不迭的。

上述這些平凡的道理，可以完全適用於看今天中共的「十・一」僞慶。我們知道，每年此日，毛共都要在宣傳和其他方面，做些「死屍化裝」的工夫（像殯儀館的「化裝專家」所做的），替腐爛了的赤色王朝塗脂抹粉；也要弄些「扮鬼嚇人」的把戲，作爲對膽小者勒索的手段。而其唯一的目的，就是希望對這冷落不堪的「十・一」場面，發生一點「冲喜」的作用。爲了對死屍「化裝」，於是香港的左派機構掛滿許多宣傳標語，迎市面的若干民營酒家，也被他們假借爲「塗脂抹粉」之用。爲了扮鬼嚇人，於是北平天安門外有旗幟招展的閱兵，某些共酋也有口沫橫飛的「壯語」。毛澤東就像好萊塢的「神經製片家」，每年都要推出這一套。但是，毛共這些神怪影片始終無人欣賞，無論他們怎樣作廣告宣傳，還是門堪羅雀，一年如此，連年如此，十六年來莫不如此，任它「幹勁冲天」，也遏扭轉不了這個「滿目荒涼」的「十・一」頹勢。

毛共所以無法改變人們對「十・一」僞慶一致鄙棄的原因，主要是它作惡太多，而政權本身則已完全腐爛的結果。這祇要看看香港居民的反應如何，便可明白。共酋們曾經說過：人民眼睛是雪亮的，過去十六年來的種種，事實告訴了人們中共是個甚麼東西，所以人們也就懂得採取怎樣對待的態度。當然，毛共對於這個淒涼景象，總不能無所掙扎，因此今年之不惜「卑詞厚禮」的拉攏港澳記者參加「李宗仁招待會」，和繼此而後陳毅的對「中外記者」發出「不畏戰爭」的叫囂，都是屬於此類「冲喜」活劇的「橋段」。陳毅所說的即使英、美、印、甚至蘇俄一齊進攻，中共也不怕的說法，這是十足唐・吉訶德向風車挑戰而自詡「無敵」的怪論，根本不值得有識者的一哂，而因毛共的瘋作狂言，就愈足顯出其對各自由國家聯合對共戰爭的恐懼。陳毅恐怕經已忘記，他自己於一九六二年在寮國問題日內瓦會議時便說過：美國在中共國境附近所設的基地，已使到中共睡也不安的話吧？在此我們發現，毛共們所說的「大話」，實際就是恐怖電影家的一套，也是古代舞神棍者「河伯娶婦」的一套。這樣的政治宣傳，其不給人笑掉牙齒才怪呢！

南非出口產品供應齊全

農工鑛業等包羅萬有



南非共和國出口產品豐富而廣泛品質優良舉世知名農產品包括一切食品食油罐頭白蘭地及洋酒葡萄牧飼料羊毛皮革製皮材料林及織品礦物如黃金鑽石煤鐵及鋼鐵等各種工業機械汽車零件建築材料醫藥及工業化學品等應有盡有

閣下僅須剪列產品名稱——南非共和國均有供應凡欲獲知各種出品產品詳情請填具左方表格寄出並依址寄上南非共和國出口產品詳細項目一份藉供參閱

請填具剪下寄：香港中建大厦1502室 南非駐港商務專員公署收

收件者：請將南非共和國出口產品詳細項目寄呈下列收件人

姓名

公司名稱

地址

港九 業餘打字學社 續招新生

地址：英皇道二九四號八樓 彌敦道五四六號五樓 彌敦道七四〇號八樓

聖玫瑰打字學院 文員打字速成班招生

包括：C.I.I.、國際貿易知識及修理打字機、冷氣設備、僧暑招聘、教導嚴師、課材實用

特設：英語會話班、英文速記班

院址：九龍旺角彌敦道七三九號七樓（即麗聲戲院對面） 電話：八〇一五八三

紹榮高拉力竹節鋼筋

紹榮高拉力竹節鋼筋 可簽証符合拉力標準

紹榮鋼鐵廠竭誠向用家提供保証

好處：價值比同質外貨低廉，用家無須存倉付息，無剩餘貨尾，訂貨不足數或船期阻誤之弊。

任何花式皆備，且可隨時添補調換。普通圓鐵同樣大量供應。

紹榮有限公司鋼鐵廠

寫字樓：中環怡和大廈九樓 電話：二三〇五八九 二二四二二六一

廠址：將軍澳 電話：八二二九一九四

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛 五分鐘內見效

（診金連藥祇收八元）嚴重脚軟不良於行一服見功

根治手脚軟弱臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高脚不能行顏面腫痛胸背腰痛屢醫未愈不必灰心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發

醫館：九龍荔枝角道二八三號二樓（近北河街口） 電話：八六四四二四、八八〇五六〇

診症時間：上午九點至十二點，下午一點至九時（星期日例假照常應診）

僑港惠州同鄉總會通告

一九六五年九月卅日

本會福利會商業務修正另行印發茲將修正內容摘要通告各福利會員注意：

一、福利會員以後改稱福利組員，自一九六五年十月一日起，組員仙遊改發帛金一千元，憑新組員証領取。

二、福利會員從新改換組員証書，其姓名應與身份証姓名相符，原日不符者，應即到會改正，並將身份証號碼註明，以便另發新証。

三、福利組員原日未填受益人姓名者，應即將指定受益人姓名住址及身份証號碼分別填明（以上辦法新入組者同樣辦理）。

四、組員供納帛金滿一千元者，即予發給榮譽贈金一千元，仍可保留組籍，他日百年歸壽，又可領帛金一千元。

五、組員每年加納服務費五元，于入組時一併繳納，以後每年繳納一次，均于春季繳交。

六、組員應于十月十五日以前來會登記換領新証，並將所欠帛金補數清繳，否則不發新証（不登記換領新証者其仙遊帛金照舊章辦理）。

七、此係摘要點通告週知，其餘依照修正簡章辦理。

僑港惠州同鄉總會 理事長何壽康 監事長鄧 日

關鉅麟醫生

筲箕灣分診處遷址

十月一日起由筲箕灣道一六四號二樓遷往

筲箕灣道四二三至四三三號 東安大廈D座三樓

（即二號巴士總站對面東向）

中區診所仍在德付道中爭寶德大廈四樓318室

拍賣在接管中之力大廠有限公司之貨物，機器，鋼模傢俬設備用具 告白

茲承在接管中之力大廠有限公司財產接管人之命定於一九六五年十月四日星期一正午十二時在本打行土庫本行拍賣房內將該公司貯在香港北角英皇道門牌七百卅四號內之貨物、機器、模、傢俬設備用具作一單拍賣本行備有貨單歡迎索取投得者於下錘時須即交定金五成其餘之款限於同日下午交清倘過期不交定金充公恕不接納

香港興打行土庫內 穫勿拍賣行啓 電話：二三〇二三四

警務處佈告

爲衛港領海大嶼山燈台暫時熄滅事

一九六五年九月卅六日（？）

日期：即日開始。

位置：分流燈台位於北緯廿二度十一分四十八秒，東經一一三度五十分四十二秒。

詳情：通常在上述位置之燈台所發出之白色閃光現已暫時熄滅。

有關海圖：三四一及三〇二六。海軍海圖第三五二四號。

主管機構：[illegible]

海事處處長 [illegible]

海事處佈告

一九六五年九月廿九日

一九六五年九月廿六日（星期日）及廿七日（星期一）集體宣佈爲天氣惡劣停工日，茲特通告，仰船務及租艇人等知照。

海事處處長 [illegible]

警務處佈告

爲重陽節交通措施——和合石道

由一九六五年十月二日（星期六）、十月三日（星期日）、十月九日（星期六）及十月十日（星期日）和合石道界於大埔道及和合石墳場之一段，將實行下列交通措施。

（一）交通流動——車輛將准許由大埔道駛入和合石道，但其唯一目的應爲卸客及上客之用途。不准在此道路上停泊，所有車輛離開和合石道須轉左駛入大埔道前往粉嶺方面。

（二）停泊——由於和合石停車場地之缺乏，駕車前往掃墓者，須將其車輛駛離該區，然後於規定時間內再返回和合石。

（三）總括——屆時大埔道之交通流動情況，將遭到無可避免之耽擱，爲減輕交通擠迫起見，駕駛人士如非前往和合石墳場掃墓者，應採用其他綫路以抵達其目的地。

警務處長 伊輔

警務處佈告

彌敦道實施工程

爲適應彌敦道之工程進行起見，下列各街道接近彌敦道兩便路面將由一九六五年十月二日星期六上午十時起封閉，爲期三個月：

奶路臣街

山東街及

豉油街

在該期間內，上述各街道介於彌敦道與砵蘭街之一段，將改爲單行綫，以便交通。

警務處長 伊輔

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六五年十月一日經已公佈招商承投下列各項：

承供應及裝配防毒面具眼鏡

承供應紙袋

承供應膠用具

承供應甲巴甸雨樓

承供應繩帶

承購買政府屬下之機動木船

投標格式紙可向北角油街本處索取

政府物料管理處處長 羅將

香港九龍及新九龍酒牌局公告

照得香港九龍及新九龍之酒牌本宜乃歸本局管理者定於一九六五年十二月二十日星期二下午二時三十分在政府合署西座十三樓市政局及市政事務署之會議廳內舉行會議對各該區前來簽發或換領酒牌及俱樂部或會所酒牌之申請書加以審查此等酒牌係根據有稅品條例即香港法例第一〇九章而經一九五六年有稅品（修正）條例修正將由一九六六年一月一日起納發者

申請格式紙可在香港消防局大廈二樓華民政務司署索取

所有填就之申請格式紙須於一九六五年十月十五日或該日之前交回本局特此公告

秘書陳[illegible]

承重物業招標承購

香港九龍貨倉有限公司招標承購下開地段：[illegible]……

承重事局命審理司理事萬士嘉啓

更換姓名通告

啓者茲鄭關美清QUON MAY TEIN [illegible]……TSE TUNG-LIN……

一九六五年十月一日

代表律師關祖堯律師樓啓

中共「紅旗」雜誌承認 階級鬥爭仍存在

反共思想正逐漸深入人心

【巴黎廿九日法新社電】中共最高理論刊物「紅旗」雜誌社論今日稱，中共內部和黨外階級鬥爭依然存在，有時且極尖銳。

新華社」引述該社論稱：「中國社會舊制雖然毀滅，階級鬥爭仍然存在，且有時鬥爭甚爲尖銳。反映舊制度的各種觀念現像，并未立即消逝。」該社論續稱，「問題是舊觀念并不時常自行發現，但掩飾於馬列主義術語及口號中，以期存在及展開影响。此觀念每偕掩飾於新事物中，逐漸侵蝕人民的心理，改變新事物的面貌，及開放恢復舊制度的途徑。因此，「紅旗」雜誌要求黨員要偵查及鏟除舊思想，不論其以什麼方式出現。巴黎觀察家稱，這篇論文與中共「外長」陳毅今日的演詞並論，似表示中共有反對派的存在，這就使中共領袖感到焦慮和不安。

菲火山昨再爆發

災民逃難時遭人開槍射擊 估計死亡人數或達三千人

【馬尼剌廿日法新社電】菲律賓塔爾火山爆發，是三日來的第二次。馬尼剌「每日鏡報」說：塔爾火山今晨爆發三次。一次爆發於當地時間上午七時發生。三次爆發中最劇烈的一次，於當地時間上午八時四十五分發生，火山口噴出大石、黑灰和濃烟。今日的爆炸，使火山所在的鄉鎮和附近各城市頻頻震動，再次威脅……

政府對於塔爾火山的爆發，表示同情，但並未予以援助。菲律賓靈通人士稱：這是一場嚴重的災害，菲律賓政府及人民對於聯合國會員國任何方式之援助，均極歡迎。他又稱：無論如何，菲律賓政府並未正式請求援助，現仍在考慮之中。【華盛頓廿九日美聯社電】美國政府火山專家星期三稱：現已……以推測。

【馬尼剌三十日路透社電】馬尼剌居民今日對於大約祇在五十哩外的「塔爾」火山感供戒心，隨時會有更大的破壞性爆發的可能性。在鄰近的巴坦加斯省塔奧爾島上的現場觀察者說：該火山昨日又「活動」，噴出泥漿和灰燼，比前天更加頻繁。

【馬尼剌三十日路透社電】警方今天在此……六口正在準備開動他們的小艇，突被五名配有武器的男子向他們射擊，而把自己的家人安置艇上。有許多當地製造的獨木舟因載重過量而翻側，使數以百計的人們可能經已溺斃。非律賓警察於今天說：劫掠者正在搶劫在塔爾火山附近被放棄的城鎮中的房屋，保安部隊現正在幾日無人的塔爾湖畔巡邏。

於昨天進入該島的救護隊發現並無任何生還者。死難者總數的官方估計，從三百至三千人不等。警方今天說，已知的死亡人數是八十九人，而菲律賓紅十字會照它自己的點算，則爲一百卅六人。

同時，糧食、衣服、醫藥和金錢，從國內外湧至。美國館下令軍方……包迅速運去，……難民和被搶去了的人。

因機要秘書充當間諜 挪情報局長引咎辭職

【奧斯陸廿九日法新社電】今天此間透露，挪威情報局長伊旺上校要求辭職，因其前任機密秘書成爲一時之間諜案之第一號中心人物。

伊旺上校乃挪威情報局長，因一特務在兩星期前開始來調查其所管部份情況，他乃請辭職。官方宣稱：……何，最高國防……

也門抗議英國侵略

【也門薩納廿九日……新社電】今天此間發出之聯合公佈：也門政府今天嚴重抗議，強烈……英國在阿爾貝達……侵入也門同一地……英國在星期六日以大炮向阿爾……開火，皇家空軍……之領空。公報中強調：對阿爾貝達之……該國廢除亞丁之……一致。公報中總結稱……門準備採取必要步驟，向聯合國提……

國際局勢趨緊張 防衛力量感不足

日摸對防衛官員稱

……

平劇名旦譚硯華 自大陸逃抵台灣

緬甸華僑五人被逐返抵台

……

美歌星丹娜 被控與人通姦 丈夫要求離婚

……

天主教主教討論節育問題 比利時樞機主教蘇恩南斯（左圖）於上月廿九日在梵蒂岡舉行大公會議期間，與愛爾蘭樞機主教會談。蘇恩南斯樞機主教正在領導一項爭論，要大公會議表示其對節制生育的意見。（合衆國際社無線電傳真）

日泰非緬馬外長 商明年在東京召開高級會議

【聯合國廿九日美聯社電】外交界人士星期三日說：日本、泰國、菲律賓、緬甸及大馬外長，將於明年一月在東京舉行部長級會議，期待對於亞洲問題，交換意見。

日外相椎名悅三郎，星期二日在紐約他酒店房間，設午宴招待泰國外長乃他納、緬甸外長宇廷漢，及大馬內政部長伊斯邁，菲律賓駐聯合國大使羅貝茲，作廣泛的會談。菲外長要德茲，本在邀請之列，因事前有約，未有參加。據日本人士消息：他們祇是討論普通的亞洲問題，並沒有詳細討論，亦未有決定任何事項。

西德發表聲明 否認曾以軍火 供應印巴兩國

【波昂廿九日法新社電】西德經濟事務部今日否認自印度與巴基斯坦間發生衝突以來，曾准許輸出軍火與這兩個國家。此間發表的正式公報說：「自印、巴衝突開始以來，聯邦經濟部未曾批准輸出戰爭軍備往這個國家，已經批准但仍未輸出的軍火，也被取消。」關於報紙報導說，巴基斯坦部隊使用西德製造的「眼鏡蛇」火箭一事，公報說：自從與巴基斯坦政府於一九六三年成立協定後，這些火箭即在巴國製造。

故宮博物院即遷台北

宮殿式新館富麗堂皇

下月十二日開放展出大批我國瑰寶

【本報台北通訊】自民國創造以來，歷經四次人災浩劫，最後遷移台灣的故宮古物三十萬件，最近已獲得一座富麗堂皇、安全妥適的藏身之所。政府爲保全這一大批歷經滄桑、流離遷徙的國家瑰寶，特於台北市郊外雙溪興建的故宮博物院，主要工程已於去月完成，其附屬工程亦將於下月完工，預定於本年十一月十二日國父百歲誕辰紀念日開放，大量展出國家瑰寶，供中外人士參觀。

自南宋以來，歷朝變亂使宮廷所收藏的古物遭受重大的損失。明末崇禎十七年李自成叛亂攻陷北京；清代咸豐十年，英、法聯軍佔北京，圓明園被焚；光緒庚子拳匪之亂，清宮被佔，八國聯軍進北京。這幾次大變亂，都引致宮廷古物遭受嚴重損失。民元以後，在故宮博物院未成立之前的十餘年期間，清廢帝溥儀在出宮以前，曾移出唐、宋、元、明的古版書籍三百餘種、字畫千餘件，這也是故宮古物的又一次重大損失。這些被劫奪、盜賣的國家瑰寶，或流落國外，或轉爲我國民間所收藏，目前爲英國博物院所收藏陳列的一幅最古中國畫「顧愷之女史箴圖」，即係光緒庚子之亂由宮中流出爲英國水兵帶回英國而爲該國博物院所購。

自民國以來，故宮博物院成立之後，故宮古物又歷經四次災劫、患難，第一次於民國十四──十六年間，北方政局混亂，缺乏紀律的軍閥部隊，擴大包圍故宮，要求佔據；尚有一些清室遺老，也要求發還清室文物，但終由故宮博物院以種種方法措拒使故宮古物免於損失。當中日戰爭前夕，政府惕於北方局勢危險，即將故宮最珍貴的古物百分之九十以上由北平運到南京儲存，這是民元以後故宮古物的第二次災難。抗戰初期京滬吃緊，故宮博物院又將古物分三批撤退大後方，沿途多次險遭日機炸毀，終因護運人員的機警而逃過災劫，這是第三次災難。民卅八年大陸臨淪陷前，政府爲保全此卅萬件國寶，即將其分批運來台灣，以求安全。這是民元以後故宮古物的第四次災難，也是第三次的大流徙。

這些被移來台灣的故宮古物，以宋代以來所收藏者最爲豐富，其收藏範圍甚廣，主要部份計有：㈠古本及善本圖書；㈡瓷器；㈢玉器；㈣銅器；……㈥歷代刻絲和絲繡；㈦琺紅。其中光是名瓷，即有三萬件，皆批精品亦有一千五百件。

有卅萬件古物移到台灣後，被安頓於台中縣霧峰鄉，由政府建立個簡陋的院舍加以保存，仍由隸屬教育部的國立故宮博物院和中央博物院共同負責保管，并在院中闢小型陳列室將部份古物輪流展出，以供中外人士參觀。雖然歷經災難流失，我們仍擁有這一大筆國家瑰寶，雖然這些精粹的國寶足以顯示中華民族文化、藝術的偉大，但由於設在霧峰的故宮博物院館舍過於簡陋，且地處偏僻，中外人士參觀既感不便，且由於展覽品過少，更難顯中華偉大文化的全貌，這是各方對故宮博物院所感到不滿意的。

還有，由於霧峰臨時院舍設備簡陋，部份古物保管發生問題，以致年前發現部份珍貴古籍書本潮濕損壞，而引起各方的非議。

基於以上種種情況，爲了妥善保管這一批國家無價的財富；爲了能擴大展覽使國內外人士更能認識中華民族文物的偉大，更爲了吸引國際觀光客，以促進台灣的觀光事業，政府遂於年前決定在台北市郊風景區陽明山下的士林外雙溪爲故宮博物院興建一現代化宮殿式的新院所，俾設於霧峰的故宮博物院遷移於此。

新建的故宮博物院於去年動工興建，由名建築師黃寶瑜設計，建築費共新台幣三千餘萬元（約合港幣四百多萬元）。新院址共佔地八千零五百平方公尺，分正館及庭院二部份。正館爲宮殿式的四層建築，外表巍峨堂皇，館的頂端採用黃色屋頂式，但比一般中國宮殿式減少三分之二，從中宮上去有如「非廷」。館的外形如一朵梅花，係仿周朝建築的「五室制」。館的頂端以琉璃瓦鋪蓋，週圍瑠璃嵌綴着用石英燒成的黃色花紋磚，隨着陽光的變化，不同的色彩和圖案反映出。正館的大門係用來自金門的花崗石砌成，館前石級則以安山巖石舖砌，使這座新的博物院顯得十分富麗堂皇。

館內的第一層爲大禮堂及辦公室；第二層和第三層都爲大展覽廳，四週設有八間陳列室。第四層爲書閣。由第二層至第四層都將用爲陳列故宮文物的地方。新館的陳列室較之霧峰的陳列室大出十倍以上。其新院的公館中，全部裝有空氣調節器、防火裝置和其他防盜安全設備。館後面小山闢有一個儲藏古物的山洞，長百八十公尺，寬二公尺六，高三公尺，爲鋼筋混凝土所築成，洞內亦有空氣調節器和防潮設備，古物儲藏這裏，無虞潮濕損壞。這個山洞由正館有一走廊可通。

政府爲加強故宮古物的保存、管理、展出和研究，已把管理的機構一元化，以前的故宮博物院和中央博物院，已被改組爲「國立故宮博物院」，由「管理委員會」管理，由王雲五任主委，王世杰、李濟、陳啓屏、葉公超、閻振興、羅家倫任委員，並由該會任用原任國立中央圖書館館長蔣復聰爲故宮博物院院長。

新館舍、新機構、新人物，相信十一月十二日新館址開放後，故宮博物院必能予中外人士以一新耳目的感觀。（本報駐台北記者黃銘九月廿七日寄）

四十五萬烏龍偽鈔案

世上罕有的非法活動

印偽鈔票的人不拿去用，承印偽鈔的人且不要錢，但多年後卻仍然要相率解上法庭。

在小說中，時時是匪徒弄錯了一着，致辜敗被擒。然而，事實上，如「烏龍偽幣案」，小確有一錯再錯的。

這件案，最近兩個月才有人開始談論，而不怕引起口舌官非。

案情開始，主角是一名舉止老實的印刷商，把印出的偽鈔給四名陌生人，然後出現一名快口快舌的賭徒。他尚未與向朋友敲竹槓──祇是對他作恐嚇，最後出現三名看來似有點地位的商人，對作奸犯科也有興趣，卻不大懂得門路。終於，這幾名通通集在一起，幹出使人難信的詭計，印刷價值四十五萬美元的百元面額偽鈔！

故事在一九六五年三月始。三名商人，律師基勒，保險商葉特，地產商艾里斯，三人先後有過生意交易，結成朋友。後來認識了一名活躍的賭徒安斯和夫，這三名商人對賭徒說，願出五萬元真鈔，去買四十五萬的面額百元偽鈔，問他有無辦法。

商人並對賭徒解釋，這批偽幣並非在市面行使，祇是用來愚弄保險公司的調查員。他們用來「填補」公司不足數的款。這偽幣既非流通，故此他認爲無理由引起財政部密探的注意的。

安斯和夫接受五萬現款，到德列西部的敖德薩城，找到一名以前不認識，卻是有名的印刷商，專印精品的李模，他四十五歲，經常偕太太與子女往教堂禮拜的。

當安斯和夫與他接頭後，願以二萬五千元代價印偽鈔。他大爲驚駭，但沒有立刻報告。經過七週，賭徒不斷的費弄唇舌，打動印刷商的心。李模本助人的心情，果然把偽鈔印好，一文不取，使賭徒安斯和夫意外非常，除扣除「成本」二千元之外，餘數也奉還商人。

到這一階段，果然「各得其所」，商人得偽鈔「冒充」，掩過了調查員的眼睛，他們祇費二千元代價。

然而，事情似無巧不成話。基勒是天生好玩的人。偽幣在保險箱三個月後，那是八月一日，竟不理氣候險惡，偕太太乘小飛機往墨西哥。終於飛機遇事，撞落德州荒蕪的金氏機場，搶救到場，從基勒的提包發現九張偽鈔。原來，他未告知同伴，帶了這幾張未用過的偽鈔，去夜總會玩玩。這幾張未用過的偽鈔，遂引起財政部密探的注意。

密探無法知道基勒的偽鈔從何處得來，可能是給人「騙了」。但德拉斯匹主任蘇萊卻認爲定必有人在某地收藏一批偽鈔。

蘇萊指揮他的部屬追查，訪問基勒的朋友葉特。葉特大驚奇，基勒怎會有偽幣在身上。當密探離開葉特住宅後，驚惶失措的葉特，立刻搖電話給拉斯維加斯的安斯和夫。告訴他財部追查得很緊，問他偽鈔如何處置。賭徒回答：把牠燒掉。

然而，驚惶的葉特，竟然用厚紙箱把偽鈔用火焚毀，並在他辦事處進行。他這樣的舉動，致濃烟通透過冷氣機洩出窗外，途人以爲失火，立即報警。葉特這一驚，非同小可，他祇有用水撲火，消防隊到辦公廳時，尚幸仍能機警地說，火已好控制了。隊長與消防員看情形，滿意而退。

葉特又立刻用電話告知艾里斯。艾里斯較有頭腦，他曉得利夫堡以西五十哩，有一塊地產，內有已水乾的小溪（名柳溪），於是到那裡，把整批偽鈔埋在地下。

果然，追查偽鈔案經過兩個月便冷下來。

……因爲沒有人能印九張的。

不料烏龍又出現，於大雨之後，……爲時在十一月，偽鈔的……衆人胡亂發覺，拾拾一些，……運對出納員說：「柳溪……」出納員一看鈔票，驚奇不已……財政部密探。（上）（圖左爲艾里斯……）

英郵車劫案另有秘聞

本港警察也協助查緝逃犯的

這宗兩年前發生的大劫案，是本世紀內最大的劫案，像軍事行動般計劃，由一批大膽的犯人技巧執行，它是一個成功兼一個失敗。據傳，這火車劫案原是一個更野心的計劃的代替品。 ·昆·

兩年前，八月八日凌晨三時零三分，兩個倫敦的黑社會人物聯合幹那著名的「本世紀內最大的劫案」。

這些劫匪（警方相信共有十六人），截劫一列由格拉斯哥開往歐斯頓的皇家郵運火車，劫了二百六十三萬一千七百八十四鎊，用一百二十個郵袋裝載，攜同贓物逃走。

被尋回的贓物，祇得三十三萬六千五百三十四鎊，被捕受審的劫匪祇有十二人，他們各被判刑，共計徒刑二百五十一年，其後，卻有兩人從獄中逃出。

關於這個劫案，已有幾本書出版，但沒有一本書能夠說出真相。許多問題還未獲得答案。例如：有一個幕後策劃人嗎？如果有幕後策劃人，他是誰呢？那些贓物那裡去了呢？這劫案是預先計劃的嗎？最難解答的問題卻是：那樣縝密的計劃和那樣技巧的執行，爲什麼竟弄得如斯結果呢？

「世界新聞」的記者辛特爾最近報道，他繼續的調查，發現了許多新消息。那些渲染劫匪們的行動的作者，似乎忘記了劫匪們對火車司機米爾斯的殘忍的毆打。他雖然幸免於死，但迄今仍患最嚴重的頭痛和神經衰弱的症。同時，他們忘記了這劫案的追兇和審訊，花了納稅人不少的錢。郵政局的保安措施，也要很大筆錢。

辛特爾相信，有許多人（警方沒有提名的）知道這大劫案的許多事情。他想知道劫案發生後三天，打電話給他的人究竟是誰。那電話是星期日早上打到他辦公室的。他與新聞編輯與那個人約好，當天下三時在蘇利的柯班的一間車房會晤。那個人是一個體重約二百二十磅的高個子，偕同一個女人乘汽車而來，告訴他一個很好的故事。那時倘警察仍偵查「賊寶」。那個人說，他在過去二十四小時內，曾與哈爾特公司的著名保險評價員哈爾特談話，講述這事。哈爾特是一個忙人，如果那個人所講述的不是真實的，他不會花那麼多時間去聽他的。

那個人不肯說出姓名，但說，大火車劫案是在告羅士打的利希爾監獄計劃的。但最初的設計者後來「腳軟」，把計劃賣給一個同囚。那個人說：「甚至這計劃後來也改變。最初原定計劃行劫倫敦山上的「龍」，據說每年有若干日，那裡存款達二千五百萬鎊」那個人說，他不是爲錢或爲名。他當晚要到德國去，祇想說出事實。

辛特爾後來與警方談及此事，警方所要偵查的人，與那個人所說出的三個人中的一個人，是姓名相同的──晉瑞斯。

關於這劫案的最佳的一本書，或許是貝黛福丹所寫的「劫匪的故事」。貝黛是一個新聞記者，劫匪們的辯護律師威爾佛利德福丹的妻子。她寫道：「沒有人知道晉瑞斯什麼時候想到打劫郵運火車，但似乎他在監獄結識了一個以前有過郵運知識的同囚。」

晉瑞斯，三十二歲的倫敦古玩商，於劫案發生後失踪，是蘇格蘭場所要偵查的三個人之一。

當然，這樣的大劫案，應該有一個老闆，負責擔保。如果丹夫人的設想……的，那麼有這樣的……當警察於一九六三年八月十三日到達……斯拉德……發現到……是這些劫……得打劫的……知道一個指紋也可能出賣他們。爲什麼那些……

他們在農莊的時候，很可能是慌張的。但他們沒有考慮到把農莊燒掉，相信他們恐怕燒農莊時的濃烟，可能引起注意。他們聽到電台廣播，警方的偵查圈縮小了，慌張起來，恐怕會在農莊上空低飛的那架飛機是警察偵察機。

兩年後，仍然負責偵查漏網劫匪的偵緝警司布特勒，相信劫匪在農莊分贓。很可能首個們（約四五人）分得二十二萬五千鎊其他「馬仔」分得十二萬五千鎊……

當然，也有像柯德利那樣的靈人，把錢放在身邊，給警察全部搜去。現在，逃獄的威爾遜，也是一個神秘的謎，值得研究。他被拘捕的時候，據傳他曾經說：「你們找不到我，我猜不出你們怎樣能夠入我罪，你們找不出贓物。」

威爾遜在西南區不抽香烟，也不飲酒的幫會中是一個受歡迎的人物，有人說他是一個領袖，但他是否火車劫案的設計者，仍屬疑問。他是甚麼行業都幹的人，做過肉店伙伴，菜販及外圍馬賭商，但他擅長室內裝飾。兩倫敦有許多住宅和商店，是威爾遜裝修的。他被捕後，被判刑三十年。他怎樣逃獄？據說，因爲……威爾遜是否這劫案的主要人物──這是很難解答的。……

……一個香烟小販，每日早上五時，便騎自行車到來──他帶着一大袋香烟……（上圖爲匪黨分贓的農莊）

國際剪影

美中年人半數肥胖

飲食豐而勞力少

由詹森總統以次，人們已視減肥爲一件例行大事，但能貫徹的卻不多。

·鍾鼎·

當詹森總統在白宮散步，或在泳池中游泳時，他是遵醫生勸告，正企圖減肥。

醫生說：總統的減肥努力，對於他的健康是特別重要，因爲，一九五五年，他曾患心臟栓塞，研究顯示，肥人患心病比正常體重的人幾多兩倍。

在美國人中，詹森總統的問題是日益增加的問題。保險公司統計顯示：現時年逾三十的美國男人約有一半過重。每五名年在五十的人中，三名是過重。三十歲的美國女人，過肥的比例較男人少，但年逾五十的，比率則較高。

所謂「酒徒節食」的減肥方法，不是解決體重問題的答案。營養專家說，這樣的節食是無效的，缺乏主要營養和難以遵守。

據哈佛公共衛生學院營養部的梅雅醫生說：今日美國人的過肥，可能歸咎於美國人的生活方式，因勞力不很需要時，食品豐足，體操不方便，生活安逸。這可能是許多人太肥的原因。

專家多同意梅雅醫生的見解。他們指出：食品包括酒，都有熱能，祇有操作和勞動才能消耗。不用的卡路里，便成爲脂肪積藏在體內。一般而言，一磅脂肪相當於三千五百卡路里，你不把卡路里用去，否則便貯藏起來。

一個正常有活力的四十五歲男人，在他日常工作中，以體重計每天每磅消耗十五卡路里。換言之，一個體重一百六十磅的人，每天需二千四百卡路里。據調查，現在美國每人每日普通吸收三千二百二十卡路里。這是說，平均美國人的體重與年俱增。

營養專家強調，節食爲最佳的減肥方法。他們指出，如果你每日少食五百卡路里，並保持正常活動，一星期後，你便消耗了三千五百卡路里的貯藏起的卡路里相等於一磅脂肪。如果每天減少一千卡路里，則每星期便消耗相等於兩磅的脂肪。

梅雅醫生和他的同事，都承認適當的飲食，在控制體重上是重要的。但他們以運動作爲減肥方法之一。他們說，統計顯示，美國肥人日增，是由於勞力減少。

過肥的兒童，實際上比體重正常的兒童所食較少。研究家發現，過肥兒童耗於運動的時間，祇爲體重正常的兒童三分之一。梅雅醫生建議，如果學校離家不超過二哩，兒童應步行上學，並建議學校每天須給兒童至少四十五分鐘的運動。

梅雅稱，調節飲食對保持健康和提防過肥也很重要。他勸人選擇富於營養的食物，避免進食含大量澱粉質和脂肪東西，或飲過量的酒。

這位專家估計，如果每日步行一小時，每小時速度三哩半，則每星期將減去半磅有多。這樣的運動，不祇幫助減肥，也幫助減低血液裏的膽醇，和保持血管的伸縮性。這樣可能減除患心臟病的危險。

醫生多承認梅雅醫生所說，運動是控制體重的重要因素，但他們說，減肥最快的方法是節食。

專家說，適當的飲食，甚至是減肥的，應包含三種基本食物：㈠脂肪，㈡蛋白質，㈢糖。營養專家警告，沒有醫生的勸告，不可擅自節食。

布隆醫生在美國醫學會的雜誌說：「關於治療嚴重的過肥，每個人都可以成功，但必須改變體力活動和飲食習慣，否則亦會恢復。」

兩種藥品被認爲治療肥人的有效藥。

一是利尿劑，雖加速身體排洩液體，以達減肥。但這種方法不能持久。停止服藥時，體重又增。

二是減低食慾劑，能產生危險的副作用。專家說，尚有其他幫助減肥的藥，藥品在外行人的手中，是非常危險的。

過肥的人比較易患各種心臟和動脈疾病、糖尿，消化系統的疾病，腎石和肝硬化等病。此外，肥人也較爲多意外事件，施外科手術時，脂肪過多使手術發生麻煩，過肥也容易感覺疲倦。

據統計，酗酒的人，很少能堅持戒酒，減肥的人，大概每十人中祇有一個，五個之中祇有一個能堅持節食。

據食品工業的估計，每年約有五千萬美國人節食，其中或者祇有十萬人能夠堅持達到減肥的目標，但這些人中，有一半已達到目的後便停止。

政府營養專家說：「減肥須有勸誘。對於年青的人，虛榮可能驅使他們減肥。對於年老的人，或者須要較爲嚴重的如心病。」

每年祇產卅公分 蜘蛛毒液世罕有

·士譽·

世界上最值錢的物質，是從巴西聖保羅（一個人口四百五十萬的城市）郊外的布丹坦研究院獲得的。這種物質是一種藥品，而且已挽救了許多人的生命，使他們不致早死。每年產量還到三十公分，是從一萬五千隻左右的蠍子提取的。這些毒液，用來作被咬傷的解毒劑，並用作醫學上預防疾病的血清。

這間唯一出產毒液和血清的研究所的主任是，布宜查爾博士。他出生於德國，但他在巴西已住了廿八年。國際專家都承認他在這方面的地位。他是最著名的研究蜘蛛和蠍子專家。養了二萬隻蜘蛛和蠍子。這間實驗室是布丹坦研究所的一部門。布丹坦研究所是被公認爲世界上最大規模的蛇類研究室。

布丹坦研究室成立於一八九九年，那時疫症蔓延桑多斯港，但一位醫生布拉西爾博士竟能於半年之內，發明了那種治療的血清。同時，布丹坦已成爲了兩美的科學研究中心。從一間小屋，它發展爲一間擁有二十座大建築物的龐大研究所。今天它供應世界各地治療毒蛇、蜘蛛及蠍子咬傷的血清和白喉、破傷風，及疫症的治療藥品。它也進行研究一種治痲瘋的藥。

在布宜查爾博士的實驗室中，蠍子已不須先被弄死然後才能抽取它的毒液，像以前那樣做法。科學家已發明了一種新方法：用手指把蠍子的尾端拿着，放進兩根電柱之間，那震力便會刺激蠍子放射出一小滴毒液，在一隻盛子碗裏。一名助手，須花三小時才能把一千隻蠍子抽取毒液。這種方法，每週一次施行於一隻活的蠍子。

抽取蜘蛛和蛇類的毒液，較爲困難，因爲那些小滴毒液，須用移液管把它們吸取。但這不是說，毒蜘蛛咬人是特別的事。毒蜘蛛的種類多是不可勝數，有些很毒，有些較爲無害。我們必須先認清楚那一類是毒蜘蛛，才能對症下藥。

我們在布宜查爾博士廿五歲時所搜集的四千種蜘蛛，便可了解那蜘蛛的種類是怎樣的多。（圖爲布宜查爾博士及其助手取毒液情形）

交通最繁忙時間內 在中區候巴士 約需時五分鐘

交通顧問會認爲頗滿意

【本報訊】公共交通顧問委員會對港島中區輪候巴士所需時間一問題所進行的調查工作，已告完成。此項調查工作的展開，係因有人建議：如將中區寫字樓職員的辦公時間予以調整，使其參差，俾乘客的集中情形可因乘車時間拖長而減輕，則交通忙迫時間內的交通困難問題，自可迎刃而解。

公共交通顧問委員會會派出公共交通調查組人員，搜集有關 [illegible]

客在抵達車站後的十五分鐘內，即可乘車離去。

公共交通顧問委員會主席簡悅強昨稱：「有效運載大量乘客的組織，主要賴於使乘客的集中與巴士的供應緊密配合。不正常的交通擠塞是無可避免者，因而引起乘客的長時間等候。」

簡氏又謂：「本委員會認爲依一般情形而言，現時的巴士服務已屬一種頗高的水準，故如將辦公時間改爲參差不齊時，亦不致再有改進。」

簡氏在其八月份報告中又評及港九的士 [illegible] 所，該項投訴謂，雖然駕駛學校經已設立，惟他們仍未能爲其受訓人員獲得早日的考試。

他說：顧問委員會現正考慮此問題，解決此問題的方案，將於適當時間提出。的士商會曾謂，他們現時甚缺乏的士司機，而稽延考驗司機，乃爲造成此一缺乏的主因。

委員會認爲以一般駕駛考試而論，目前此種稽延乃爲不合理者。

簡氏謂：政府應設立一種制度，使到一名申請人可以期待其考試能夠在必須的行政程序完成之後立刻舉行。

他又稱：他委員會亦承認本港目前應考人數目衆多，要達到上述目標，實需小心研究者，因此一工作，涉及清理積壓的三萬五千宗申請，而且由於工作加速之故，將需應付可能引起的申請數目增加。

圖爲郡主夫婦下機情形

雅麗珊郡主夫婦 大雨滂沱中抵港

港督夫婦等在機場迎迓

[illegible]

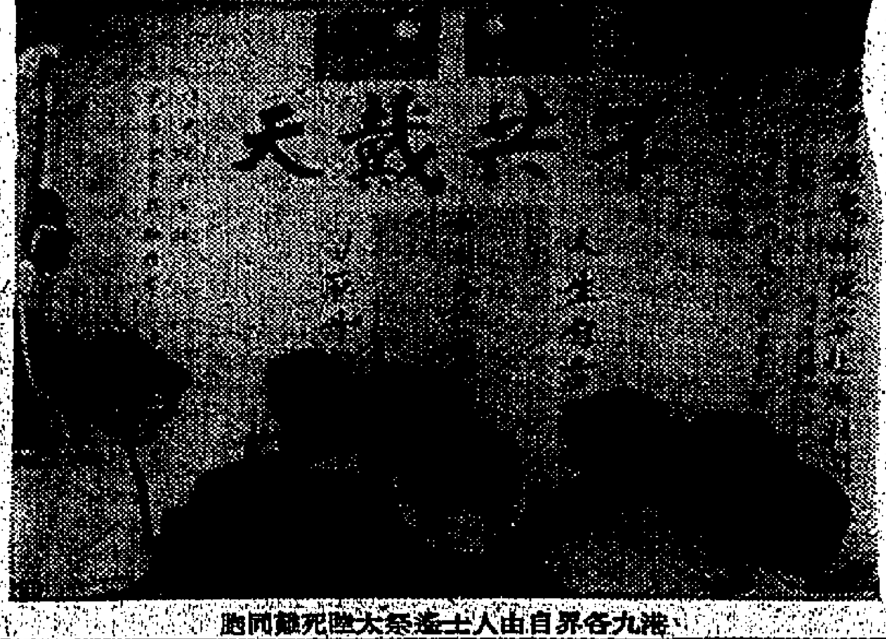
進入機場貴賓室稍作休息，至四時四十五 [illegible]

油麻地小輪 派中期股息

[illegible]

西街及鴨巴甸街 又發現三幢危樓

[illegible] 有關擬申請封閉令之提示，昨晨已午上 [illegible] 四號樓宇封閉拆遷後，民政署已呈嚴重爆 [illegible]



港九各界自由人士遙祭大陸死難同胞

圖爲澳門自由人士追悼大陸死難同胞，中爲主祭麥孔檀。

重陽節期內 和合石道交通措施

[illegible] 又警方交通部昨宣佈：爲避免重陽節九龍方面交通擠迫起見 [illegible]

太平洋新風姐 比絲驟轉向日

【本報訊】太平洋新風姐「比絲」，於揭威東來途中驟由西北偏西轉向西北偏北，鋒頭直指 [illegible]

大坑西賭檔爆炸案 續拘一婦疑男子 今晨將被控謀殺

[illegible] 前晚警方再到茶菓嶺一個「煙格」拘捕一個綽號「道友培」的劉姓男子。

特寫

色情販子向警方挑戰？ 花樣層出不窮

本報記者 康鳴士

「人體寫生」、「美女擦鞋」……已成過去，現在又有所謂「教授冲晒」、「教授度身」了，且看警方如何「招架」！

十餘年來，你可以看到：「脫衣舞」被掃蕩的同時，一種新的淫窟「人體寫生」立刻應運而生。「一元試片」被消滅之後，繼而勃興的却是「美女擦鞋」，它有如黃河之水，黃浪滔滔，一個花樣尚未被肅清，另一新的花樣又起，古怪的名詞數不完。正如新近飆格「女子美容院」、「咖啡閣」、「汽水座」在被掃蕩聲中，色情販子又竪起新的「淫幟」——女子教授「黑房冲晒」和叫接匯「靚女教授度身」的，在招展着，製造色情狂潮的泛濫。

所謂「女子教授黑房冲晒」，當你推開那架步的房門時，坐在廳中的女子便會導你進入隔背的卡座，裡面一線燈光也沒有，眞是名實相符的黑房，你定一定神坐下來，她 [illegible] 便會向你鼓如簧之舌，親介紹「正嘢」陪你坐，不管你的意思如何，人已來到你的面前，她的身上發散出廉價的香水味，使人嗅了發悶。

你一定好奇的問：「甚麼是冲晒呢？」她毫不客氣地，用手的動作代替解答，在你的腿間幹着，然後對你說：「要冲晒嗎？二十元搞掂。」你胡裏胡塗地點點頭，於是她就帶你到另一個房間去。

那兒設備很簡單，只有一張長沙發，可供坐臥，她拖你坐下，然後替你幹着淫褻行爲，如果你要與她銷魂，則另附加若干，這就是「冲晒」！

至於「靚女教授度身」，這種色情架步，當你走進去的時候，女「教授」就將唯一的衣服拉起，任君擺佈，然後開始跟你斟介下一節目。據說，要與她的「度一身」，代價是六十多塊錢。

香港個這被色情販子製成了一「白天的黑夜」世界，儘管警方常常用行動來表示了其對淫窟的掃蕩決心，但色情販子的活動却永不止息，他們甚至明目張胆，向警方挑戰，向社會挑戰！色情販子的挑戰是不斷的，在這十 [illegible]

爲甚麼香港「黃」風如此猖獗呢？任何有心人都會提出這個問號。這是一項嚴重的社會問題，有關當局能再熟視無睹嗎？任由撒旦們永不休眠，替人們製造「白天的黑夜」世界，冲昏人們的理智，誘惑人們墮下色情的陷阱，走向歧途嗎？

懇求刼案事主勿出庭 婦人干擾証人 被判監管年半

【本報訊】一名爲了丈夫被控行刼而向事主求情不出庭作証的婦人，昨以干擾刑事案証人罪名在銅鑼灣裁判署與康納法庭被判接受社會福利署官員監管行爲十八個月。

被告女子李惠珍，二十三歲，家庭主婦，住九龍通菜街。被控於九月廿二日在柯布連道三十二號四樓A座干擾一名薛麗玉之女子勿出庭作供，薛是一宗刑事案之主要證人。

據主控透露案情：原告女子薛麗玉乃一宗刼案之證人，有關該宗搶刼案，警方於去月八日拘捕一名疑犯張子忠，落案提控，並于去月廿三日在維多利亞地方法院答辯控罪。

去月廿三日早上九時五十分，維多利亞地方法院開審張子忠案件之前，原告人薛麗玉向警方報告，謂在上一天下午四時十分，有一女子到柯布連道其工作之醫務所中向她懇求不要出庭作供頂證。

辦理此案之銅鑼灣區探目鄧雲峯，幫探陳卓強、陳偉福等即展開調查，於當日稍後時間尋獲本案被告，帶返警署查訊，被告向警方承認她乃上一天向原告人干擾，勸她勿出庭作供之人。

據悉：本案被告乃是該案被告人張子忠之妻。

國泰機構繼續支持 國聯每年拍片六部

【本報訊】星洲國泰機構副董事長連福明，偕夫人旅遊歐美歸來，回程自夏威夷經日抵港。連氏此次來港，有兩大重要任務，其一爲宣佈電懋公司正式改名爲國泰機構（香港）（一九六五）有限公司，其二爲「西施」一片攝製完成，對此耗資三百萬元以上之國片空前巨製之世界性發行工作，亟需與關係方面有所洽商，以便規劃進行。同時，對港台合作製片事宜，亦須作進一步之檢討策劃。故連氏抵港之次日，國聯公司主持人李翰祥與台灣製片廠廠長楊樵逃秋自台來港，旋即在連福明氏主持下，展開一連串之會談，參與會談者，尙有國泰副總經理兪普慶與全權代理國泰在台灣發行業務之台灣聯邦影業公司代表張陶然。各巨頭對加強合作發展港台製片業務，達成了如下的協議：㊀國泰繼續大力支持國聯公司，每年台製每年合作拍片兩部；㊁國泰與國聯、台製、聯邦合作，每年攝製特級巨片兩部，規定由李翰祥負責執導。連福明隨於上月十八日返抵星洲，李翰祥與楊樵稍遲數日即返台。

國際大學協會會議 [illegible]

說：「宇丹此次處理十分適當，希望宇氏及安理會之努力下，達成停火協議。」

國際大學協會執行委員會會議，至於印巴問題，他 [illegible]

菲大學校長 羅慕洛將軍 由東京抵港

【本報訊】前任菲律賓駐美國大使兼駐聯合國代表，現任菲律賓大學校長羅慕洛將軍，昨午乘搭航班機由東京抵港。羅氏曾在東京出席國際大學協會執行委員會會議。

釋慈光離港時攝（右）及寶山蓮地內明書院教師釋遠因

佛教眞實宗居士林 代表團昨飛日

釋達因及慈光同機赴日轉美

佛教眞實宗居士林代表團陳偉傑、李 [illegible] 東京，昨午乘日航機飛往參加日本靈山派大僧正長岡慶信升任主持大典，並順道訪問日本各地佛教發展的情形，全部旅程預定兩星期。

同機前往東京轉往紐約的尙有寶山蓮地內明書院佛學及文學教師釋達因及慈光，她們是前往參觀在該處所舉行的世界博覽會。

同程時，她們將在東京停留，希望能覓得一間大學的研究院，以一兩年的時間進修哲學及佛學。

明年音樂節 澳洲指揮家 來港任評判

【本報訊】據校際音樂節主席傅利沙透露：澳洲首席指揮家海因斯爵士，已接納音樂節委員會之邀請，爲明年三月二十六日開幕之第十八屆音樂節之評判。

爵士因曾對澳洲音樂之倡導與發展有功，故於一九四九年其任指揮後之第二十五週年被封爲爵士——此乃澳洲音樂家首次獲得此榮銜者。

他旅遊海外十二年，於一九二四年從海外返國任指揮，從此爲墨爾砵大學交響樂團奠下基礎，該團後與墨爾砵B·B·C交響樂團合併爲維多利亞女皇時代交響樂團。

爵士於澳洲亦曾負責介紹學校及青年管弦樂之音樂會，除其在澳洲之成就外，爵士名亦遠揚海外，其曾指揮於英倫及歐陸、加拿大、南非及紐西蘭，於旅遊途中，爵士於一九五八年得蘇聯文化部之邀請，曾訪問捷克、羅馬尼亞、南斯拉夫及蘇聯，其演奏會獲得熱烈之喝采。

他在加拿大著名之交響樂團作客串指揮後，又獲溫哥華大學之交響樂團之法學博士，及後又獲西方澳洲大學之音樂博士銜。又曾於一九二六年至一九五七年任墨爾砵大學音樂研究院院長，一九五七年便爲新南威爾斯省立音樂研究院之校長。

港澳自由人士 遙祭大陸死難同胞

【中央社】中共竊據大陸十六年中，同胞在其暴政下慘遭振殺者，數逾千萬，留港各界自由人士李學熙、李廣治，革命老人劉兆楠、陳鐵庵、倫、伍志勳、鄭鴻恩、譚銳等百餘人，于昨午在九龍調景嶺普賢佛院爲中國大陸死難同胞舉行追悼會，設靈祭奠，推由李學堅主祭，劉兆楠、陳鐵庵、李廣治等陪祭，場內佈置悲壯嚴肅。是日天昏地暗，苦雨淒涼，使人緬想血腥大陸，憤恨難忘。各界自由人士祭文如下：「維中華民國五十四年九月卅日，留港九各界自由人士李學堅、李廣治等，謹以三牲寶帛菓品清酒鮮花致祭于大陸被匪迫害死難同胞之靈前曰：嗚呼！大陸陷共，竊據神州，神明華胄，釜底魂遊，慘被殺害，無分老幼，哀我同胞，有何罪咎？生靈塗炭，白骨盈坵，地慘天愁，寃沉莫究，恨滿難填，歲月悠悠，裂眦髮指，戴天之仇，時維九月，節逢三秋，設靈祭奠，泣誠叩首，維同胞，生而爲英，死當爲靈，保護我自由，清酒鮮花，來格來嘗，嗚呼尙饗！」

【本報澳門訊】澳門自由僑胞昨在蓮山禪院設壇追悼大陸死難同胞，到各僑團僑校代表、僑領學生等數百人。

各界致送輓聯花籃甚多，儀式莊嚴肅穆。主祭爲教師會麥孔檀、僑團代表陳晴隆、工團總會高培、婦女會李惠怡等多人陪祭，繼後由溥欣大師主持誦經超度亡魂。

主祭致詞，略謂十六年來鐵幕同胞處於非人生活，長處遭受飢餓、奴役及無辜遭害而死者，數難計算，澳自由僑胞以萬分熱誠，特設壇超度，以慰死難同胞之魂。

會場外滿堆花籃，場內滿懸輓聯，開祭時又值淒風苦雨，舉行儀式時，一片悲涼氣氛。

便利彌敦道重修 旺角三條街 明晨起封閉

【本報訊】爲便利彌敦道重建工程的進行，九龍旺角三條街道將暫予封閉。

交通部昨宣佈：在彌敦道西端的油街、山東街與奶路臣街交界處，將於明日上午十時起，封閉三個月。

在該三條街道停閉期間，彌敦道與砵蘭街間的三條街道將作雙程行駛，以便利該區交通。

這是關康鈞算期順有馬來西亞航空公司客機 [illegible]

馬來西亞航空公司

喘敵

ASTHMA'S ENEMY

「喜訊」 哮喘患者，而今以後不用再賴治標的西藥止於一時，葉氏父子製藥廠用特效藥，精選祛痰滋補的「喘敵」能永久調整患者的體內 ADRENALIN 分泌物，務使喘息的枝氣管得以舒張，從而解除患者的痛苦。

根據十天根治，患者短期內體重迅速獲得徹底之增加，連年宿症只須短期除根；在服藥十天後，患者可發現作減輕大半，縱使復發，亦不復如前之嚴重發作矣！

葉氏父子製藥廠名方出品之(三)

總代理：寶血醫學檢驗所 彌敦道499號 電話：八五〇七四九

各藥房均售 外埠郵寄同效

成立五年·學生四萬 歷史最久·口碑載道

教育司立案批准 鄧氏英文會話學校

全部教材即學即用，粵語講解，生動風趣，擯除沉悶音符訓導，節省時間金錢腦力，成人學習最爲適當。

報名：即日起。上課時間：每日下午七時至九時
九龍校址：九龍登打士街三十七號（彌敦道口）電話：849500
香港校址：香港北角堡壘街51號電話701586

主理：鄧樹勳 港台最受人歡迎電台電視英語教授
助理：E. KOLWASKI 美國哥倫比亞大學語言學教授

新貢獻：(一)本月份起放映電影情節影片，教授電影對白。(二)十餘教師分組個別教授。
證明：學生包括公務員、文員、教師、餐室、百貨公司、酒店職員。完成學業升級加薪。
警告：查近日港澳台若干學校使用鄧樹勳先生唱片授課，係屬違法，應即中止，否則法律起訴。

新法·新制·建成 鄧樹勳英文專修夜校
(一)班別：初學班至中四F.4（下學期增設會考班，參加英文中學會考）
(二)特點：採用新教材，自編講義配合課本課程，使學生易於明白吸收，學以致用。
(三)校址：九龍旺角登打士街三十七號（近彌敦道口。電話849500）

校監：鄧樹勳

八達英語會話夜校

九月中開辦，報名入學者過多，一時未能盡量容納，現擴充班次，續招十月份新生。

電視英語教師 鄧家傑 親自講授

英語會話 初級 中級 高級 商業

地址：九龍柯士甸道一四〇至一四二號
電話：六三四八〇〇。六三四〇七九
董事長：李大偉 校長：劉家傑

石梨貝水塘區 新設立考車牌中期試場

較原有兩試場爲優，路面寬，斜度少，可使應試者容易控制及有安全感。

一個參加汽車駕駛執照中期試場，已在大埔道金山石梨貝水塘設立。中期試場比九華徑及黃泥涌峽中期試場更好得多，它路面寬、斜度少，可使應試者較容易控制和有安全感。

新試場已於本月廿日起啓用，名爲金山中期試場，將爲半島區永久中期試場。在正常情況下，五分鐘便可放畢全程。全部放試次序及過程，仍爲開車、停車、斜路開車、窄路掉頭、泊車。

金山試場入口後，通過石梨貝水塘的一段，爲單程行車，以後整個試場，都是雙程的，闊度廿一呎，與港島堅道一樣，窄路掉頭，亦在相同闊度下進行。斜路開車的傾斜度，大約是三十五度，在已有駕駛經驗的人來說，屬於「暗斜」。路面闊，使放試人有安全感，傾斜度小，較易控制，這些，都是比較九華徑舊試場優勝之處。只是新試場全程作迂迴式向前伸展，彎角頗多（但沒有急促彎角），考試駕駛轉彎抹角，車輛是否控制得好？技術已在其中。

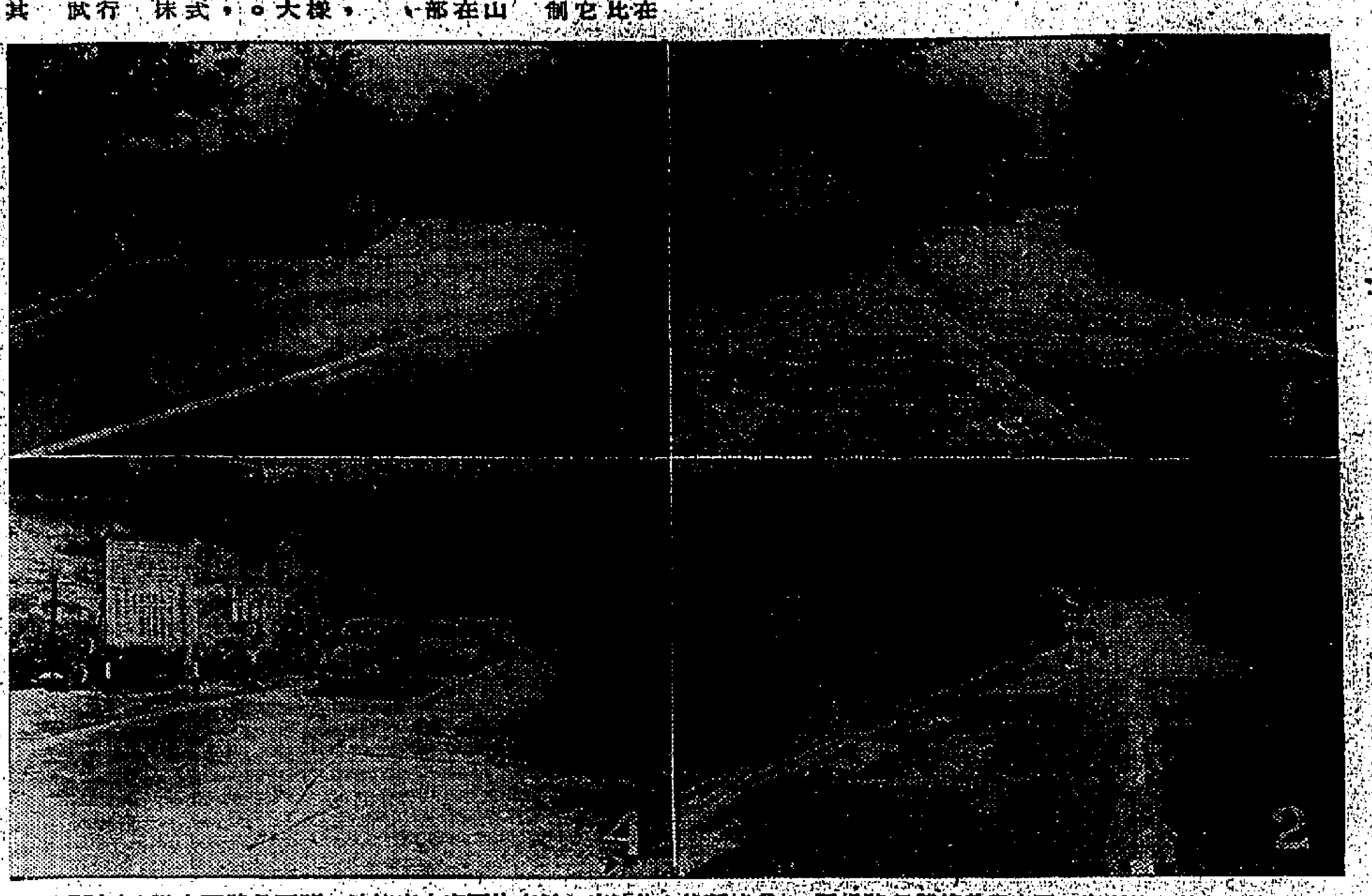
採訪新中期試場情況，昨由高級考牌官葉其昌陪同下進行。葉氏在現場發表他個人觀感說：新試場不但比九華徑舊試場好，較之港島黃泥涌峽中期試場，也勝一籌。

葉氏指出：金山試場批准永久使用後，九華徑試場將作其它車輛放試之用。目前，新試場有四名放牌官駐場，執行工作。每次放試兩車，先後出發，將來視情勢需要，將增加放牌官八人，四車同時放試。屆時，試場路線，較現時增長，及設一斜路開車及泊車處。放牌時間，會由現在的十分鐘增至十五分鐘。同時，試場啓用時間匆促，如放牌官、放試人休息地方，都沒有遮蓋，現時將試場左方處剷平，預算設立一個有簡單上蓋建築，以供休息及放牌官辦公之用。

葉其昌在試場目睹多名放中期試駕駛者的表現，向記者指出：他們一般行車過慢，不夠熟練，顯出對技術沒有信心。同時，窄路掉頭，泊車處，地面有人塗下紅漆，可能意思是讓放牌者作一目標，但這些指標反而錯誤的引導放試者，增加他們的困難。

金山中期試場位於大埔道四咪半，已在梨貝水塘段，入口在撒水塘左方，路口豎立巨型指示牌，駛入即有兩泊車處，供放車者等候放試前停泊，汽車前往不遠，即爲石梨貝水塘水壩，此號只准一車行駛。教車公會現時派人持旗在水壩兩端，指揮車輛行駛。通過水壩後，開始進入試場，放車者在此向放牌官報到，并由師傅將車開入放試起點，由此以前，放車者車輛，都是只准師傅駕駛。放試者經過投到手續，到放試時期，放牌官即到車上，於是開車行駛一段小彎路，即在一直路傾斜處停車，繼續開車，又前行一段彎路，進行窄路掉頭。掉頭後，駛返斜路停車處對方，設有兩處放置黃色膠筒泊車位，測驗泊車。俱有完成後，駛回起點處停車，全部放試完成。以上所有停車、掉頭、泊車，俱有白底黑字巨大路標，清楚指示，情形一如過去中期試場。

○記者黃祥光



㈠掉頭處特別寬闊，與原整條斜路相同。㈡掉頭後在此泊車，泊車位可容大貨車停泊，問題是路面有點「暗斜」。又斜路停車、開車，就在「在此泊車」標誌右上方。㈢中期試場設在大埔道四咪半石梨貝水塘，路口有巨大指標兩個顯示「往中期駕駛考試處」。㈣考試處起點有四車位，可供四名考試人每隔五分應考一人。左方告示牌爲應考人須知。

應展望雜誌邀請 我國科學家鄧昌黎 講核子能和平用途

【本報訊】香港自聯出版社刊行之展望雜誌，定於本月五日下午五時，邀名聞世界的我國旅美青年科學家鄧昌黎博士在香港大會堂九樓北演講廳主講「核子能的和平用途」。不收門券，歡迎各界聽講。

鄧昌黎博士原籍福建，三十八歲，爲我國教育前輩鄧萃英氏的第五公子，於一九四六年在北平輔仁大學畢業後赴美。在芝加哥大學的最初兩個學期中，担任曾獲諾貝爾物理學獎金的[illegible]粒子流注的技術，使加速器的效率增加了許多倍，這種技術現在已廣泛應用在全世界的所有主要加速器中。

一九五一年，鄧氏獲得芝加哥大學的哲學博士學位後，曾先後在明尼蘇達州立大學及堪薩斯州維契遜大學的物理學研究院執敎；一九五五年，他參加了阿岡研究所的理論物理學小組，這是負責設計零梯度同步加速器的許多科學家小組之一，後來他担任了這個小組的負責人；一九六二年，他出任阿岡微粒加速器部主任。

一九六五年二月，鄧博士率領了阿岡研究所的一批科學家，到韓國及台灣進行了歷時兩星期的訪問，負定了一項科學合作計劃的初步階段。根據這項計劃，阿岡研究所將成爲在漢城的「原子能研究所」及在台灣新竹的「清華原子研究所」的「姊妹實驗所」。美國的國際開發總署，現在與美國的原子能委員會合作支持這項新計劃。阿岡研究所根據這項計劃，將提供人員及設備，協助在漢城及台灣的這兩家研究所從事和平運用核子能的研究工作。目的爲使中韓兩國獲得經驗及能力，以便更有效地利用他們的核子研究反應器。

鄧博士說：「運用這些設備，可提供直接造福於這兩個國家的民衆之資料，諸如決定核子發電在未來所佔的角色等。這種經驗也有助於加強大學內的理工教學及有助於提高人們的知識。」

鄧昌黎博士於一九六一年與前任台灣敎育部長黃季陸氏的女公子黃乃申女士在美結婚。黃女士是米蘇里大學新聞學碩士及芝加哥大學圖書館學碩士。她彈得一手好鋼琴，鄧博士的小提琴也拉得極好，他們都是音樂的愛好者。

展望雜誌爲歡迎鄧昌黎博士此次來港，特於今日出版的第八十八期上出一專輯，內有鄧氏親自撰寫有關其發明質點加速器的詳細經過，及美國名科學家路易士介紹質點加速器的論述。

圖爲鄧昌黎博士

九龍珠石玉器金銀首飾業商會理事長[illegible]（左）贈銀牌與警務處長伊輔時攝。

市民對警方工作 不應有彈冇讚

破獲金舖刧案首飾商會贈銀牌 警務處長伊輔感慨發言

【本報訊】警務處長伊輔，昨在接受九龍珠石玉器金銀首飾業商會爲表揚警方神速破獲九龍美麗華金行劫案，贈送銀牌、錦旗時，感慨的說：「警務人員爲社會工作，做得不好，受人抨擊；做得好，無人讚賞，總之『有彈冇讚』，因此，今日警方得到這些禮品，心中實在非常感動！」

[illegible]法庭依法判罪，是不獨爲港九治安史上創造新紀錄，亦爲世界治安史上所罕見，且[illegible]而本行業之商號皆有安全之保障。

伊輔處長在接受了一座有「市民保障」銀牌及繡有「市民保障」錦旗後，發表上述短談話。除了一再對首飾商會贈品表示感謝外，他又指出：本行業出品多是珍貴飾物，珠光寶氣，輝煌奪目，最易招惹歹徒的覬覦，如果警政不好，是很難得到保障而有安全感。

他最後說：警方今日得到這些禮物，感到很大的光榮和鼓舞，主要是九龍區警員的功勞，[illegible]遂更使我們覺得警員工作做得好，得到獎勵，做得不好，要受批評，因此，公平的做法，是「有彈有讚」。警方的任務，是保障市民生命財產安全，這是社會交給警方的任務，警方應和九龍區警員的功勞，這兩件禮物，都交給他們保存。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩[illegible]風，初時有地區性密雲，中有陽光。

昨日氣溫最高爲華氏表[illegible]度（攝氏表[illegible]度），最低爲華氏表七五．二度（攝氏表[illegible]度）。

今晨寒暑室內氣溫[illegible]

高潮：下午四時廿六分

低潮：上午八時四[illegible]分 下午六時卅六分

香港小姐杜約克，身穿將於十月在雪梨貿易展覽會上担任時裝表演時所穿之本港製名貴長袍之一。

被控謀殺警員案 表証是否成立 初庭今可裁定

【本報訊】休班警員在彩虹道被刺斃命，昨據在觀塘裁判署接受初級偵訊，法官聆聽証人口供後，偵訊終結，將案押候今日始裁定是否表面証據成立。

被告胞兄供稱：被告曾對他說，因先被一人連打三拳，繼而有兩人加入圍毆，以木棍與石塊爲武器，所以他即跳上客貨車取一修車工具作武器，向三人中之一人刺了一下便逃走。

被告歐祝如，廿八歲，無固定地址，客貨車跟車員，被控九月八日，在彩虹道與爵祿街交界處謀殺警員熊敎文。

証人歐福如作供稱：他是被告胞兄，現居清水灣抗口村二號，業拆船，九月八日上午十時，被告至家中覓他，自稱與人打架，他問其何故與人動手？被告謂關於汽車問題，客貨車駛經黃大仙時，道路不平，迫得慢行，一私家車扒頭，私家車中人以污言穢語罵之，被告反問罵誰，私家車中人直言罵他，兩人遂發生口角，私家車尾隨其後，至新蒲崗，被告的貨客車有人落車，乃將車停下，時私家車上有人跳下，將被告拉落車，連打三拳。被告稱：「唔好再打，再打頂唔順咯」。他說大漢繼續揮拳，接着有兩人加入圍毆，旋且以木棍與石塊爲武器，被告乃跳上客貨車，取一修車工具，當時因在出倉亭，不知何物，可能爲螺絲批之類爲武器，向三人之其中一人刺了一下，旋逃走，搭巴士轉乘的士至仙（証人自稱）處。當時他根據被告描述情形及態度，知事情嚴重。同日下午一時，他往慈雲山覓親戚，返家時被告已他去。

探目游禮源作供稱：他現駐九龍城警署，九月十一日晚十一時卅分，與一名探員在九龍城汽車渡海碼頭將被告逮捕警誡後，被告自供詞於小册上，現經翻譯爲呈堂証物。

下午四時在半島酒店舉行。參與此一儀式有華探長藍剛、油麻地區探長麥民佑、高級探目曾泰、顏鴻、探目劉昌華、林超、尹新警署九樓舉行。九龍珠石玉器金銀首飾業商會理事長王文、副理事長梁席珍、監事長黃百展暨全體理監事、探員黃明醒、黃方高級人員與破獲此案負責人九龍偵緝處長曾健士、偵緝主任木秋、盧澤棠、黃羅路、李福基、九龍根、鄭秋、李基、麥[illegible]等到會參加。

分析香港前途

張有興在扶輪社演講 主張市政局應擴大爲市政議會 代表可出席立法局是聰明之舉

【本報訊】張有興議員指出：維持現狀與擴大市政局成爲一個市政議會，擴大權力，進而使市政局包括教育、醫務及社會福利，並使市政局代表出席立法局，對外即發展香港與國際間的關係，當是聰明之舉。

張氏昨在九龍扶輪社午餐會上發表有關香港的將來的演說，並表示：香港公民協會的目標，是要確立香港公民地位，使所有的香港公民都有選舉投票權，並享有與英國公民同等的權利。

張氏就香港的前途分析說：在三十二年後，香港有三分之二的領土將交還執政的中國政府。[illegible]我們在香港應該設法[illegible]委員會建議選民增加至二十萬至三十萬，其後，這數字應根據人口增加，較高的教育水準以及其他有關因素的比例增加，直至最後達致全民投票的普遍選舉權。立法局公開選舉的問題，英國政府早遲將須予以考慮，但在那時間到來之前，政府使市[illegible]

他指出：香港居民對政治不感興趣是不確的，因爲從市政局的臺灣公立衛生事務所聽師市政局管理的提案遭受到劇烈的反對，即可証明。我們可以預期人民今後對地方政治將更多發表意見。五年前，本港只有兩個政治團體，公民協會及革新會，今天還有其他的政黨，例如勞工黨，他們的政綱由內部自治政府以至完全的獨立。

公民協會的政綱，要求香港政制的溫和的改革，選舉權要逐步擴大，市政局要變成一個市政議會，有較大的權力，而且於立法局未公開選舉之前，要有代表出席立法局會議。

在說到香港與中國的關係時張氏指出：香港的中國人不喜歡共黨的生活方式，否則他們不會選擇在香港居住。他們信仰個人自由及民主的生活方式。而居住在香港的華僑居民在文化及傳統上，歸依中國。在經濟及政治方面，他們傾向英國及西方的政治，社會及經濟制度，然而，他們都希望中國成爲統一及和平的國家，在工業上盡生力量，有現代的文化，在世界事務上担任一個重要的角式。

第一、我們必須擴展我們的工作，以發展及改善我們的生活水準。這需要在工業教育，在工業管理以及在推銷技術方面的更大的努力。

第二、作爲各國人物的容留，香港在促進國際了解方面能够做更多的工夫，藉以使更多種族及各宗教信仰的人更密切的在一起。

第三、香港雖是各種政治色彩及宗教信仰的容留，但人們宗願仍然保留香港爲貿易、工業及文化的自由交流中心，與中國人來往交易，不管他們住在台灣、中國大陸或其他海外地方的。因此，香港有很好的機會，可以發展它自己的文化，吸收中國歷史遺產及西方知識的精華，在這個急激變遷的世界，我希望香港的成就，不論是物質上及思想上都能夠影響中國人及亞洲人的生活及思想的方向。

雪梨貿展會港攤位 將陳列獅頭

香港小姐杜約克度蜜月後飛澳

【本報訊】第三屆雪梨國際貿易展覽會將於本月開幕，本港攤位裝飾特點之一爲一具傳統的獅頭。該獅頭昨由參加展覽會的本港代表團團長利國偉交與澳洲航空公司本港區經理門尼高，以便空運雪梨應用。

該具獅頭將於展覽會開幕之日，依照傳統方式點睛，以象徵其有生氣。在交運儀式中，利氏稱：該具獅頭爲本港與另一英聯邦國家澳洲良好貿易關係的最適當象徵。雪梨展覽會將於本月十九日開幕，一連舉行十二天，屆時本港精製出品約一千餘件，將在佔地一千五百方呎的攤位陳列。

一九六五年香港小姐杜約克將爲本港代表團前往澳洲，參加第三屆雪梨國際貿易展覽會，她將於本月十七日離港乘機前往雪梨。

杜約克昨在新聞處招待會中與記者見面時，穿着一套淡黃色羊毛全部鑲珠的晚服。據說，該襲晚服在英國市面，售價約爲港幣二千四百元，此爲新出品之一部，其在澳洲市面售價仍待訂定。

她說：她將在雪梨方面爲顧客、報界及市民舉行的一連串時裝表演中担任香港高貴服裝表演的模特兒，此等時裝表演，將着重服裝的品質，因此將可配合香港攤位上所陳列的千種港製貨品中多種貨品。

她透露：她將於明日在香港和倫．谷巴結婚。谷巴君爲紐西蘭人，在國泰航空公司任機師。一對新人將往日本渡蜜月，然後杜小姐在十七日乘機前往雪梨。

杜約克在答覆記者詢問時說：她參展完畢後返港，將與其丈夫在沙田居住，並繼續作育英才。杜約克今年二十二歲，任職教師。她於今年較早時間，曾以香港小姐身份前往過阿[illegible]參加世界小姐比賽，她以前曾到過澳洲。

雪梨貿易展覽會香港代表團團長利國偉，將傳統獅頭一具交與澳航港區經理門尼高後合照。

丹麥人民慨捐巨款興建 筲箕灣工校揭幕

由丹麥領事佛烈狄遜主禮

【本報訊】港島區第二間官立中等工業學校——筲箕灣官立工業學校，昨由丹麥領事佛烈狄遜主持揭幕禮。到有教育司簡乃傑夫婦及教育界、工商業界人士多人，儀式舉行後，即由該校校長蔡永賦帶領嘉賓參觀校舍。

該新校爲一座七層建築物，位於柴灣道，在筲箕灣官立中學以北，係由丹麥人民經由丹麥難民理事會慷慨捐贈七十五萬元協助興建者。全部建築及設備費用共二百七十五萬元。

新校除有課室二十間外，並有專科課室多間，供金屬、木工、家政及其他專科實習之用。

該校現有男女生六百四十名，全部開辦時，可收容學生約一千名。

此種工業中學所採用之課程，爲準備學生參加香港英文中學會考。此外，並設有專門科目，使學生可利用日益增加的機會在本港接受技術訓練，以便受僱爲技術人員。

圖爲丹麥領事佛烈狄遜揭幕

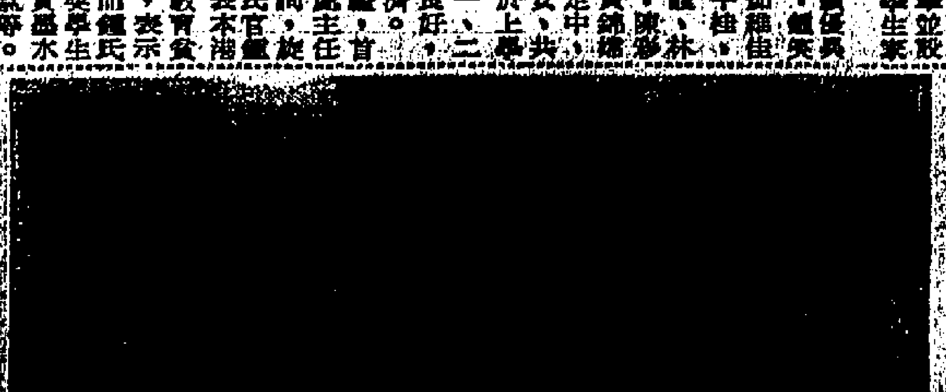
美培幼會港分會 獎勵成績優異學生 昨在元朗舉行頒獎

【本報訊】美國國際培幼會香港分會，昨在新界元朗屏山該會元朗區辦事處，舉行該區受接濟成績優異學生頒獎典禮，由新界元朗理民官鍾逸傑主持，獲獎學生共十七名，典禮完畢並設茶點招待到場學生家長。

此屆獲獎成績優異學生爲蕭汝金、鄧氣妹、黃小薇、鄧瑞佳、葉小芹、黃平桂、鄧衛金、麥煥龍、林麗華、黃滿洪、陳彩芬、梁偉棠、黃錦龍、梁逸麟、王定中、李麗霞、胡五女，共十七名，他們於上學期分別考獲第一、二、三名，成績良好，現下受該會接濟。

此項頒獎典禮，首由該會本港分處主任張寶運女士致詞，旋由新界元朗理民官鍾逸傑致詞，代表本港受接濟而獲得敎育貧苦學生及家長，表示無限謝意，繼而鍾氏主持頒獎，獲獎學生之獎品包括名貴墨水筆、字典、筆盒等。

國際培幼會爲現下美國四大慈善機構之一，其本港分會，係於一九五九年設立，截至目前爲止，該會在本港一區所給付的救濟金逾一千八百四十三萬八百多元，現下本港受接濟而獲得教育的貧苦學童，超過七千名，直接及間接接濟者約超過四萬人，每一名受接濟學童，除每月有四十五元學費補助金外，還有衣物、家庭用品及食品派發，同時接濟的學生家人，也受到該會之醫藥照料。



國際培幼會張寶運主任、元朗鍾逸傑理民官，及十七名獲獎學生留影。

左派影人投奔自由

一年內幾近百人

【台北卅日中央社電】一位最近從香港歸來的影劇界人士說：在過去一年中，港九中共所屬影劇機構工作人員，約有九十八人投奔自由。

他說：這些投奔自由的影劇工作者，過去成爲共匪宣傳所惑，成爲現實生活所迫，在共匪控制的影劇機構工作，並參加「××電影工作者聯誼會」，爲匪利用。最近一年來，他們看穿了共匪的欺騙和陰謀，紛紛覺醒，脫離匪方機構，參加港九影劇自由總會，爲反共復國努力。

這位影劇人士又說：目前尚在匪偽××、××兩電影公司的導演及重要演員多人，都將到時機成熟，也將脫離匪方控制，選擇自由。

葉醉白定期畫展 陳孝威題詩六絕

【本報訊】以畫馬名家馳譽國際的葉醉白，將在港九舉行盛大個人畫馬展覽，並定期在九龍彌敦道高華大酒店三樓舉行預展，招待文化界及新聞界，陳孝威氏特題詩六絕以張之。

(一)[illegible]
(二)[illegible]
(三)[illegible]山河。郭隗當年空自咒，何[illegible]，千金市駿不爲多。
(四)[illegible]
(五)[illegible]
(六)[illegible]

關節痛 腫痛

風濕 周達文 醫科中醫師

[illegible]

金錢牌 熱水瓶 冰瓶 膠壳

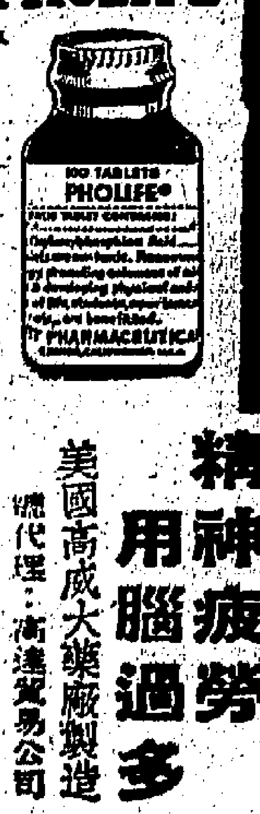
特点：清潔 耐用

不銹 不爛

九港各大百貨公司均有出售商店

香港金錢熱水瓶廠出品

美國 PHOLIFE



主治：健忘失眠 神經衰弱 精神疲勞 用腦過多

美國高威大藥廠製造 總代理：高達公司

壽人 風濕特靈

醫好風濕最快 又最徹底

[illegible]

壽人 頸核特靈

頸核五日縮細 極快散清

欲知詳細 請索閱說明書 中西藥行 先施公司 有售

新蒲崗一印刷廠搜出 偽製菲幣五十萬比索

男女被告加控三項罪

初庭昨開始偵訊　幫辦述搜查經過

【本報訊】涉嫌與新蒲崗印刷廠內搜出五十萬比索的假菲律賓幣一案有關的兩男女，由昨日起，一連兩天在中央裁判署哥布思法庭，循嚴重刑事案程序進行初級偵訊。被告等原祇被控非法藏有偽幣罪名，作偵訊時，控方加控三項「製造偽幣」及「非法藏有用作製造偽幣的紙張及銅模」罪名。

此案昨聆訊未畢，法官諭押候今晨續訊。

兩被告是：㈠徐文俊，五十歲，油漆匠，報住牛頭角佐敦谷徙置大廈B座四五二號。㈡林玉珍，女，五十歲，家庭主婦，報住上址。他們同被控四項罪名：㈠上月十九日，在九龍地區非法藏有二萬四千九百十五張二十比索面額的偽菲律賓幣。㈡同時同地非法偽造上項數量的偽菲律賓幣。㈢同時同地，藏有一批紙張，該批紙張是可以用作不軌企圖的。㈣同時同地，非法藏有一些可以用作偽造菲律賓幣的八個電版銅模。

本案昨聆訊時，當一名証人作供完畢後，法官曾詢問首被告是否有話盤問証人，抑保留盤問的權利？首被告向法官表示：次被告是不知情的，請求法官釋放次被告，結果法官以本案尚非正式審訊，祇在偵訊階段，故對首被告的請求未予理會。兩被告均尚未需答辯。

此案昨開庭時，警方偵緝幫辦史托架向法庭作供稱：上月十八日，他與一隊警員前往新蒲崗一間名新平印刷廠。當進門時，見兩被告及兩名小童在印刷廠內，他吩咐一七九七號沙展與兩被告談了一些話後，即進行搜查，首先他發現廠內掛着兩張牌照，其中一張是貼有男被告的照片的，此外，廠內並有五部印刷機。

後來，他帶領男被告至牛頭角佐敦谷徙置大廈B座四五二號被告的住處，該女被告則仍留在廠內，並由一些警員在那裡看守。當他們抵達佐敦谷徙置大廈後，男被告先取出鎖匙開門，他吩咐一七九七號沙展對該被告說了一些話後，即在屋內進行搜查。首先，他看到屋內的尾部有兩個紙盒，紙盒內裝有一千七百五十八張印有偽菲律賓鈔票的紙，而每張紙上則各有八張面額二十比索的菲律賓偽幣，此外，他又看見一堆遮蓋起來的東西，撥開遮蓋物後，即見有一部印刷機，機前有一包用棕色紙包着的東西，拆開後，發現是兩個銅製電版，此後他又搜出一個小型號碼機及其他印刷工具。

家庭計劃指導會 加強公衆機構合作 定下月舉辦研討會

【本報訊】香港家庭計劃指導會，現正籌辦一項家庭計劃研討會，藉以加強與醫務機構與人員的合作。該研討會定於十一月六日（星期六）上午九時半至十二時半假座麥當勞道女青年會舉辦，屆時邀請各醫務、房屋及福利等公共機構及街坊會、婦女團體、托兒所、診所之工作人員或主管人員參加。內容將包括講解家庭計劃之目的與方法，同時又討論如何促進家庭計劃指導會與其他福利機構的合作。

該會已於昨日發出邀請及參加表予上述有關機構，希望能邀請到下列六種人士參加，計為：㈠個案工作主任—或工作管理人。㈡小團工作人員—婦女及青年工作負責人。㈢托兒所主任—或與家長有接觸的工作人員。㈣診所醫務人員。㈤房屋管理主任或負責人。㈥街坊會秘書—幹事或有關組長。

凡接獲邀請之團體，希即將參加表格發給會內適合的工作人員，擬妥後於本月十一日前寄返香港家庭計劃指導會（灣仔軒尼詩道一五二號），如有需要更多表格時，亦可去函該會索取。

近年來，香港接受家庭計劃觀念及實行的人已大為增加。但大多數家庭還未清楚知道計劃及間疏所想要的子女數目是這麼容易。此種知識不應被認為僅是富有或貧窮者所有。以本港目前來說，這是生活上基本知識，有如讀書識字一樣。深信該會是次舉辦之研討會定必有更大之收效。

直升機飛大嶼山 運載孕婦至九龍 在伊利沙伯醫院產下男嬰

【本報訊】香港輔助空軍直升機，昨日下午由大嶼山大澳運載一名華籍女子前往伊利沙伯醫院，該女子產下男嬰一名。醫院發言人謂：該女子張亞妹（卅八歲）及其男嬰情形頗佳。直升機係在下午二時左右降落伊利沙伯醫院，此次救急飛行，共費時四十五分鐘。該直升機係由力比空軍上尉駕駛，並由空軍上士恩易斯及中士郭啟文加以協助。

警察樂隊 週日演奏

【本報訊】香港警察樂隊將於後日下午三時至五時，在港島植物公園露天演奏，屆時如天氣不佳則作罷。演奏時設有免費座位，歡迎市民入座。

讀者意見

服務精神差權力特別大 避免警察貪污 當局應加整頓

編輯先生：

我是貴報的長期讀者，對於貴報言論公正，不受任何勢力影響，將社會黑暗的一面發表出來，讓千千萬萬的讀者能夠知道，這是值得欽佩的。現有些意見希能與讀者討論一下，及希望有關當局深切注意：

香港是法治社會，而法律的保護者，當然是警察。但是香港警察水準，設備，能否達到世界標準呢？這是值得討論的。在歐美各國，警探們動用最精密的儀器來幫助偵查案件，務求將犯罪者繩之於法。但香港的警探，祇能用最古老的方法來辦案，這就是人所共知的「迫供」法，這未免太寃枉了！

又香港警察因為設備不足，所以往往有許多案件不能破獲，如果香港新聞處能夠將警察總部所存的案檔發表，我相信有百分之六十或以上的案件現在仍然未能破獲的。（編者按：警方最近幾月公佈的破案紀錄為百分之六十六至七十一），而歐美各國的破案率達到百分之八十以上，這是香港設備不足，缺乏偵探人才之故。

至於香港警察的服務精神，亦比任何自由國家的警察為差，以下是一個很好的例證：某晚報一作者在該報刊載：他的車在路中心拋錨，剛巧有兩位巡警經過，於是他便向那兩位警員求助，經過很長的時間和費盡一番唇舌，才得到那兩位巡警勉强一推。那作者又說：如果你在歐美各國的路中拋錨，你不需要向巡警求助，巡警便會自動而且很樂意的幫助你。又如果你在歐美各大城市的街道上向巡警問路，他會很樂意和詳細的給你指示，假如你是一個五十多歲的老年人呢，他們便很小心的扶着你，帶你到想去的地方。但是如果你在香港向一個警察問路，你所得到的答覆祇是模糊的一指。從這兩件小小的事件看來，香港警察的服務精神與其他自由國家的警察服務精神，簡直相差太遠了。

可是另方面，香港警察的權力，無論在任何角度看來，却實在太大了。在歐美各國，所有休班警察搭車要買車票，但是香港的休班警察乘車不用買車票，祇需句「伙記」便妥。以下是筆者親眼見到的事實：在一輛由尖沙咀開往荔枝角的六號巴士上，筆者坐在兩個穿著得十分飛型的人物後面，所以他們的每一小動作和每一句話都見到和聽到很清楚，當售票員叫他們買票時，他們祇說一句「伙記」，便大模大樣和目中無人的大談其偵探經驗，又口沫橫飛的大談女人經，更以其大偵探的眼光向車上每一位女乘客觀察。唉！這是一個警探應有的態度和品格嗎？一個警務人員隨便表露身份，恐怕無人知他是便衣探員，真是俗所謂「飽死」！又根據鄉人所稱，四個武裝警務人員將一個新界鄉民毆至重傷，如果真有其事，而這些事假如發生在美國，我相信被人毆至重傷的不是那鄉民，而是那四個警察。為何呢？因為激動公憤。警察隨街打人，這是一個公務人員所應為的嗎？

其實，在自由民主社會的公務員，怎能夠是古代暴君爪牙，隨時拉人，隨時打人呢？從這兩件事看來，一則為香港的警察似乎「大哂」，一則香港警察的文化水準太低落了，這事的後果應該要香港政府負責。一個談吐下流，行為無賴的人都能夠做警察，難怪香港治安逐漸低落，飛仔橫行，盜賊四起，犯罪者一日比一日增加，這是誰應該負的後果呢？

而香港警察的貪污問題，根據革新會最近的報告書提出，是相當駭人聽聞的，但此事是否屬實，尚未分曉，不過，據我所知，九龍白楊街市却有着一件令人驚異的事發生：白楊街市是近彌敦道及界限街，此處有六十多檔持牌小販及有很多無牌小販，其中除了三檔大的無牌豬肉檔外，其餘為小小的擺地攤的，例如賣魚啦，菜啦和其他雜物檔。每日約十時左右，便有一個穿着得平凡的人物出現，向每檔無牌小販收錢，豬肉檔大檔收十元，普通收五元至七元，其他普通菜，魚檔每檔收五毫至一元不等，根據幾個月的觀察和計算，我相信那人每日大約收到一百多元左右。當然，那人物是代表某些人收錢了，那某些人是誰呢？這是人所共知的事，在下無須講出來了。

現在我們從警察的話題講到小販的問題，香港的小販很多，其中三分之二以上是無牌小販，而三分之一是有牌小販。政府為了肅清那些無牌小販，因此便產生一種所謂「走鬼制度」出來，每日警署派員去捕那些無牌小販，那些無牌小販見到警署派出的「豬籠車」到達時，便挑起他們的東西向相反的方向奔走，那情形真是和走難之時差不多！為了避免捉上差館，不惜冒生命危險，盲目的奔走過車輛衆多的馬路，為了兩餐，為了家庭，為了兒女的教育。香港政府為何要趕絕他（她）們呢？試想：假如一個小販，被警方充公其生財的工具和本錢，那時他被「迫上梁山」，很可能淪為盜賊，而很多小販，為此只好由人做好做歹，大派其「片」，警員更視為應得。為了市民，為了小販，為了治安，為了減少警員的貪污，為了增加香港庫房的收入，所以我們要求香港政府考慮盡量發給小販牌照，這對任何一方面都有益處的。

有關目前香港最通行的賭博，有非法和合法兩種，非法是未經政府批准而私自開設的，合法是由政府批准的，現在本港最通行的非法賭博莫如外圍狗、外圍馬、字花、牌九、番攤，香港現在隨街隨巷都有非法賭檔，尤其是字花檔為最多，而且許多小報館的漫畫中更出現「花題」，這真是多麼猖狂的事呢！但是保護法律的警察們很似不聞不問，若無其事一樣，而且一些穿著制服的公務員與那些檔主非常熟識，時常互相研究切磋，這真是多麼不幸的事呀！我們要求香港政府立刻下令調查此事，否則香港會變為「蒙地卡羅」，而香港的治安更加混亂了。此祝健康！

讀者羅銘上。九月廿六日。

圖為哥林比亞無綫電工程學校第四十五屆畢業員生合影。

熱心讀者黃惠珍捐款 助梁杏林黃容根遺屬

【本報訊】本報昨續收到讀者黃惠珍交來港幣二十元，何將氏交來二百元，分別捐助梁杏林及黃容根遺屬。希梁、黃親屬攜同証件於每日辦公時間來本報領取。

按：死者梁杏林為蒸餾水送貨工人，八月十六日下午五時，隨貨車送蒸餾水途經灣仔金鐘兵房「死亡彎角」，因貨車翻車失事，被拋出車外，並給車上倒下來的蒸餾水壓着，身受重傷，被送院後不治斃命。

死者住灣仔光明街九號二樓，遺下七十四歲老母及一妻五子女，長子僅十三歲，幼者才六歲，無一能賺錢，身後蕭條，今後老幼七人正面臨生活的威脅。

又死者黃容根，卅一歲，為蔚明貨車司機。九月六日下午三時，駕車前往筲箕灣成安村山頂地盤替坍劑泥土時，山坭突然傾瀉，因走避不及，與另一名工人黃利同被活埋，經三小時搶掘然後救出，但已重傷斃命。

死者遺下一妻三女，長女年未滿七歲，次女二歲，幼女出生僅五個月。

花園道路面爆裂 昨下午修復 三時後交通經恢復常態

【本報訊】由風姐「愛娜斯」帶來的豪雨所造成的花園道纜車總站前，因暗渠爆裂的路面，經工務局路政部搶救隊出動員夜搶修，至昨日下午三時許，工作已告完成，交通恢復常態。

由於花園道係交通繁忙地帶，來往車輛至多，昨晨上班和上學的時間，因上述爆裂路面，致交通大受窒礙，由下向上行的車輛，祇准單線行車，但在半山區駛落的車輛，則要轉入上亞厘畢道植物公園前轉下亞厘畢道行駛。警方並派出多名交通警察分別在纜車站前及上亞厘畢道口指揮車輛行駛，由於此一窒礙，致交通擠塞，車輛大排長龍。

嘉星公嬰兒 健康冠軍 選猜遊戲

【本報訊】嘉星公煉奶公司，歷年舉辦兒童健康照像比賽，引起社會人士對兒童健康特別注意。今年該公司又舉辦嘉星公嬰兒健康冠軍選舉及競猜遊戲，獎金鉅大，辦法簡單，猜中頭獎者，可得現金五千元。各界人士參加者甚為踴躍，尤以各零售商店更感興趣，以致選票不敷分派，該公司為滿足參加者需求，特加印選票，分由各零售商店代派，凡嘉星公煉奶用戶，欲知詳細辦法，可向各零售商詢問。

瑪利諾神父學校校友會明日改選

【本報訊】瑪利諾神父教會學校校友會，明日下午六時在該校禮堂舉行第五屆週年大會，推選下屆新委員，暨慶祝該校擴充新校落成及歡送中學部主任陳本照老師榮休。典禮由該校校監顯存忠神父及校長唐紹元夫人主持，禮成後舉行聚餐及遊藝晚會，購買餐券者異常踴躍。

三聖佛堂開幕典禮

【本報訊】三聖佛堂前日舉行開幕典禮，由該佛堂主持人歐瑞設女居士，羅維宗居士，馮戒聞居士等主持開光儀式，參拜誦經等。到賀者計有佛教人仕，松蔭園佛堂、四慶佛堂、勝意佛堂、三慶佛堂、龍天慶佛堂、男女居士、衆子弟等數百人。該佛堂為適應孝子賢孫，發起大法事，發起人為歐瑞、羅維宗、馮戒聞、蘇達、黃子華、關仁、蘇頭兆、黃九根、李松南等百餘人，如趙創、蘇法、護贈送施藥、教授梵唄、講解佛學。

台大專留港校友 籌祝國慶大聚餐

【本報訊】台灣大專院校留港校友，定雙十國慶日下午七時在九龍彌敦道六一○號金龍酒家四樓全廳，舉行千人大敘餐，歡迎各校友攜眷或攜件參加。

洽購餐券處：殷昌文，六三三一五三；李培知，六六一六三六；鄭基南，八一○七八三一（以上台大）；黃興邦，八○九四三六；鍾栢樹，八○九四八六一；王少聰，八一三三（以上政大）；何玉達，六二八二四四；李志文，八五三○七六；吳櫻，八○五九；黃文莊，三九九（以上師大）；李世澄，二三七二四八；李銳斯，八○二四○；曾務成，五五八○九四（以上成大）；趙祉鏗，八二三四二二；張寶秀，八三二四○一；歐陽，七○八九七二（以上中興）；梁鐵魂，八三五五三九（工專）。

德航機昨恢復降落 喀剌蚩及加爾各答

【本報訊】據德國航空公司發言人稱：「本公司西行的班機，由昨日起恢復在喀剌蚩及加爾各答兩地降落。」

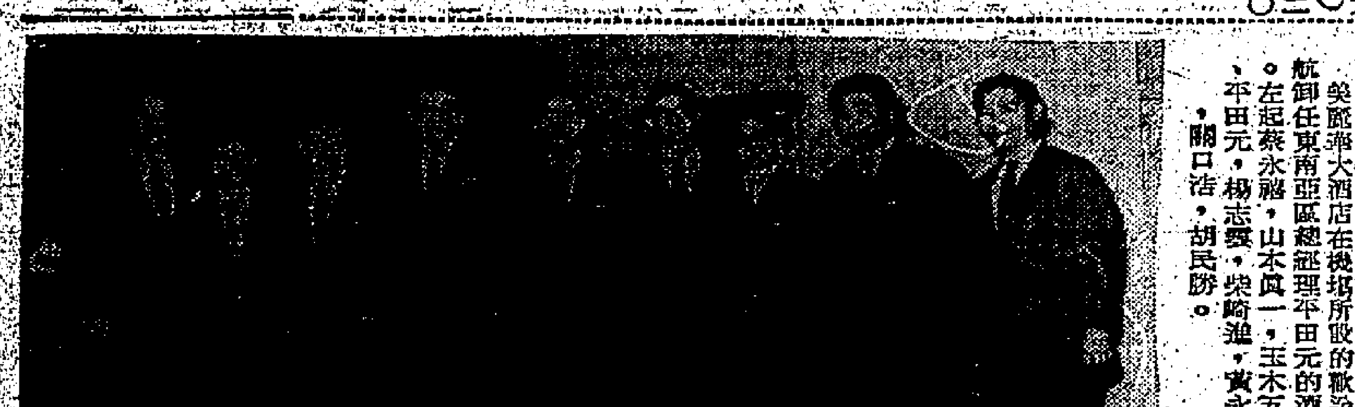
自印巴兩國發生衝突後，各國航空公司紛紛宣佈暫時停止將飛機經過該處地方前後達三個星期，以避免發生危險，現由於該處之停戰，已漸露曙光，除德航第一個宣佈恢復該處的航線，其他公司，相信日間亦將會宣佈復航。

港大校外課程部 辦英語發音課程

【本報訊】香港大學校外課程部主任胡禮士昨宣佈，一項英語發音學課程將於本月八日在香港大學校本部開始講授。

此項課程將對英語發音學作深刻之探討，着重在研究英語的節奏、語調及一般錯誤發音的改正方法，並將涉及利用英語、廣東話、國語的比較方法作語音學的研究。該課程包括二十八課，逢星期五下午六時上課。

此項課程將由香港大學校外課程部語音學主任黃勵文碩士講授。黃氏為語音學專家，最近著作「英語發音圖解」一書，交由香港大學出版社印行。又黃氏去年曾與香港大學英文系主任格林肯教授合作「通用英語習語」（第一冊），亦係由港大出版社印行。



日航總經理平田元同日

【本報訊】日本航空公司駐東南亞區總經理平田元昨午乘該公司班機返回東京，調任日航總公司人事部主任。美麗華大酒店特在機場設酒會歡送，金田中飯店亦派出九名日籍女侍在場招待。參加酒會者有新任日航東南亞區總經理玉木五郎、美麗華大酒店總經理楊志賢、經理蔡永禮、霍藻文、楊秉正、楊志穎、胡民勝、太平洋旅運公司總經理姚恩、金田中飯店經理關口浩、日航山本貞一、瀧田文太、黃永祥、梁家通、三和銀行福田及各旅行社代表等數十人。

美麗華大酒店在機場所設的歡送日航卸任東南亞區總經理平田元的酒會。左起蔡永禮，山本貞一，玉木五郎，平田元，楊志穎，柴崎進，黃永祥，關口浩，胡民勝。

大會堂今日節目

香港出土古物展覽	博物館	上午十時至下午六時
明代扇畫展覽	藝術館	同右
國畫展覽	高座展覽廳	上午十時卅分至下午六時卅分
香港畫品展覽	高座三樓展覽廳	上午十時至下午六時
圖書館開放		上午十時至下午八時
瑜伽班	南演講室	上午九時卅分至十一時卅分
芭蕾舞班	同右	下午五時至七時
中大校外課程部	北演講室	下午五時至九時
速記班	大會議室	下午六時至七時
中大校外課程部	同右	下午七時至九時
美容課程	小會議室	下午五時至七時

西班牙芭蕾舞團抵港 將在希爾頓表演兩週

【本報訊】西班牙芭蕾舞團一行五人，由馬利奧樂雅及嘉芙娜率領，昨午乘德航機由馬德里抵港。該團係應本港希爾頓酒店之邀，在該酒店頂樓鷹巢夜總會表演，演出日期預定為兩個星期。

圖為西班牙芭蕾舞團抵港時攝

酒牌申請書 定期審查

【本報訊】香港九龍及新九龍酒牌局，將於十二月二十日下午二時三十分在政府合署西座十三樓市政局會議室舉行會議。此次會議，將審查請求簽發或換領酒牌及俱樂部或會所酒牌的申請書。此等酒牌，係根據有稅品法例，即香港法例第一○九章而據一九五六年有稅品（修正）法例修正之規定，須由一九六六年一月一日起發給者。

大漢書院會校 組團回國觀光

【本報訊】中國自由畫家協會同人，大漢藝術書院大學部專科師生，聯合回國觀光祝壽團，業經組成，並定日內啟程返國。本年度各單位組成人員如次：會長暨院長并附屬大漢工藝商校中學監督胡三元教授親任團長，顧問區李春如女史（教授兼大漢工中校長），秘書趙明德，總務李哲（以上會方代表），團員區寬滸、陳華仁、莫定宜（以上大學部同學代表）、黃玉蓮（專科部同學代表），張歌德、關民波（大漢工中代表）。

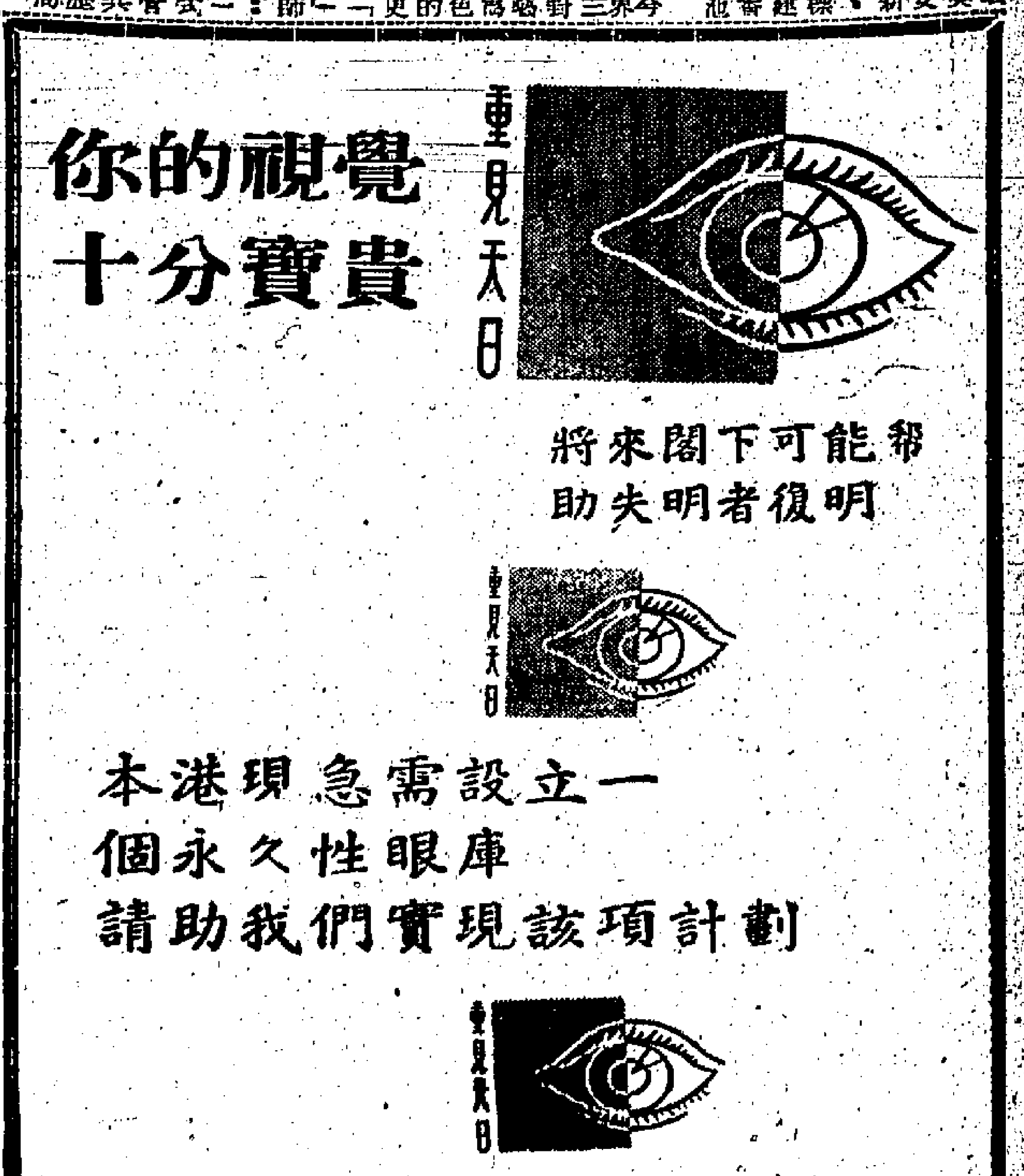
出版消息

家庭生活

「家庭生活」十日刊，第五二五期已出版，本期內容有：雅淡黃秋裝、坡形鈕環鈕扣套裝裁剪法、美容新知、痤症對男女兩性感染的分析、新式餃餌、新式手袋、蝦的菜式兩款、串標鷄肝、羅馬百神廟建築偉大、及吳霧陂香港勝景的「古蹈珠池路勝景」等。

今日世界

「今日世界」第三二六期業已出版，封面為洛杉磯新建築藝術館之夜景，封底為影星汪玲；本期彩色版四頁：「聯合國的誕生」、「比黃金更值錢的毒蛇液」、「王少陵教授亞洲遊」、「青年服裝設計師譚國賢」；內容有：「美國對越政策的一貫性」、「試驗新式飛機的世界最大風管」、「古巴人民對共產主義的認識」、歷史故事，象棋殘局研究等。



大埔道客貨車失事 撞山復撞車 一搭客慘死

【本報訊】大埔道華爾登酒店對上、雄峰別墅附近，昨晨八時許發生嚴重車禍一宗。九座位客貨車因天雨路滑，滑輪撞山之後，又將前面一輛私家車撞倒，一人受了重傷，兩車橫亘路上，該處交通一度受阻，後由途人報警，召救傷車將傷者送院急救，但因傷勢過重，途中不治身亡。

肇事汽車，一爲奶白色安國臘牌私家車HK二〇九七，一爲九座客貨兩用車。當時兩車均由新界駛出九龍，私家車行前，九座位車尾隨其後，當兩車駛至雄峰別墅轉角時，正下着滂沱大雨，九座位客貨車突然失去控制，向下直衝，先向左撞山，再轉向撞落前面之私家車，將該私家車壓個正着，由於滂沱大雨的緣故，後面的汽車都不敢過於接近，所以未釀成連環相撞的慘劇。

私家車上坐着一對夫婦和兩個小孩，貨客車除了司機吳瑞麟（三十六歲）外，尚有三名乘客，死者坐於司機左邊，撞車時首當其衝，鮮血披面，頭兇破裂，重傷昏迷，鮮血染滿車廂，後有人發現車禍，立即報警，死者在送院途中斃命。死者年約五十歲，姓名地址未詳，警方人員聞訊後，立即派員趕赴現場，調查失事經過及疏導該處交通。

中國婦女 三五五期出版

「中國婦女」週刊第三五五期已出版，要目有：「學孔子誅少正卯精神來紀念教師節」、「週華理疑先生與理疑小姐的時代寃案」，「港督查抄匪黨組織了」，「林海峯的外號爲什麼叫『林眼』」，「培養共同嗜好促進家庭幸福」，「怎樣記牢客人的姓名」，「不要誤買錯誤百出的參考書」等佳作多篇。

復禮興仁講座 由周炎萬主講

【本報訊】復禮興仁學會講座第五十七期，本月二日下午六至八時在大會堂九樓南演講室，由周炎萬教授主講「詩經」要義。

格拉斯哥 港貨展覽 參觀者衆

【本報訊】「香港週」於上星期五在格拉斯哥的路意士百貨公司開幕後，往參觀的人士中，有許多爲本港學生及華人酒家的職工。

在格拉斯哥新開業的金爵大酒家經理李錦泰於參觀本港貨品展覽時，曾作筷子用法示範表演。李君爲準備前往參觀展覽者第一人，他戴常禮帽並手携洋傘。

在史提勒耕狄大學攻讀的本港學生及曾駐本港的英國軍人，均前往參觀展覽，上星期六前往參觀該展覽者爲數甚多。

參觀人士對本港貨品之質素、設計及種類甚多有極佳印象，彼等對女裝衣服、衣料、攝影機、原子粒收音機及小玩意物品，尤感興趣。

英美烟公司董事長 鄧肯爵士巡視 英美福利工作

【本報訊】英美烟草公司董事長鄧肯爵士，上月廿九日抵港後，除與本港政界及工商領袖會談外，昨日巡視英美廠機構。

鄧肯爵士對該公司一般職工起居，甚表關懷，特別撥出時間訪問該公司職工大厦「五福樓」住戶。鄧肯爵士先行訪問該廠技工李忠揚及其家人，並與李君家人照相留念。

繼之鄧肯爵士前往該大厦較大住宅單位之邱志揚君訪問。鄧肯爵士對每單位之衛生設備特別注意。英美廠「五福樓」，專爲該廠低薪職工而設，該大厦值百餘萬元，分戶分爲兩種，計甲種每月租金五十元（二百五十餘尺），乙種七十元（三百四十尺）。

鄧肯爵士對其他職工房屋問題詳加詢問，如貸款購樓等等。

鄧肯爵士昨日下午乘機飛星轉倫敦。

英美烟草公司董事長鄧肯爵士訪問該公司職工大厦「五福樓」住戶。

千華蓮社啓幕 大光法師開光

【本報訊】由本港若干佛教知名人物贊助，大光法師住持之千華蓮社，訂明日隆重舉行揭幕及開光典禮，並於翌日起舉辦藥師法會三天，開光儀式由大光法師親自主持。

大光法師爲天台宗四十四代祖倓虛大師高足，解行圓具，學養豐富，著有影塵回憶錄。是次創立該社目的，以宏法利生爲主要，社址設銅鑼灣怡都大廈九樓，準備每週六下午七時半至九時舉辦行香，禪坐、佛學講座等活動。

澳警察移民局長 施利華任滿返葡

【本報訊】澳門警察移民局局長施利華，因任期告滿，前日偕夫人子女一行四人過港，乘當日下午三時一刻法民航機飛返葡京。

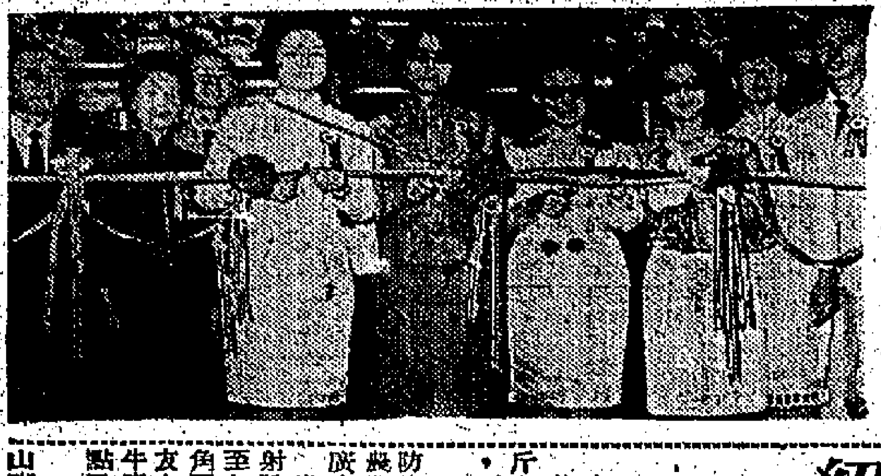
到機場歡送者，有大榮公司總經理高福耀、殷商蔡興、鄧華水、澳門逸園賽狗會董事陳桂、前中央酒店經理馮藹及陪同施局長由澳來港的警司拉士、孫仔復原所主任醫生夫婦、警探官也歐非度等。

澳旅遊會首次舉辦 世界名鴿展覽 港鴿會應邀携鴿參加

【本報訊】香港賽鴿協會爲應澳門旅遊協會的邀請，由理事長陳志忠、會長何恩爵、鄧培保率領一行廿餘人的旅遊團，帶同世界名鴿六十餘種，於昨晚乘德星輪往澳門，參加澳門開埠以來之第一次鴿展會。該會除在會場展覽名鴿外，並陳列世界名鴿彩色圖片，明天下午二時由紳商名流剪綵開幕，三日晚八時閉幕。

余日記表行開幕 伶星剪綵酒會宴客

【本報訊】余日記表行自置總行於軒尼詩道四百四十六號，全部裝設完竣，昨舉行開幕禮，由太平紳士市政局民選議員張有興揭幕，著名伶星余麗珍、鳳凰女、吳君麗、林鳳剪綵，繼在該設酒會款待嘉賓。該行主人余日年夫婦、經理余汝偉夫婦分別親自招待來賓，各界賀客千餘人。



圖爲余日記表行開幕剪綵時攝，右起：經理余汝偉、余汝偉夫人、吳君麗、余麗珍、鳳凰女、林鳳、余日年夫人、總經理余日年合照。

漁農處廣播介紹 農展會內容 呼籲市民預防山火

【本報訊】漁農處在香港電台中文台每週播出一次的農事提要，昨晚又在該台播出。除籲請農民踴躍參加本屆農產品……

本屆農展會歡迎港九各界……落及雞豬問題時，應播……斤左右，同時健康正常者，可保護幼豬，免受豬瘟病……如豬隻要接受豬瘟、雞谷……防疫注射，請往附近坑、……農業推廣站與農業推廣人員接洽。

漁農處牛瘟防疫注射隊，將於本月一日至七日期間，在沙頭角區工作，爲各位農友之牛隻，免費注射牛瘟防疫針，工作地點及日期如下：一日：七木橋、橫山腳。二日：瓦頭、……

今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，應以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及時事評論。三十分，天氣報告，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告及特別報告。十五分，空中問答，音樂。二十五分，粵曲。五十分，蔬菜價格報導，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告，音樂。二十五分，時聲嗣唱。三十分，我愛大自然。十時，時代曲。十五分，故事演講「東周列國誌」。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，粵曲。十二時，今晨牛豬批發價格報導，漁民天氣預告，故事「萬劫門」。三十分，粵曲。一時，京曲。十五分，粵語新聞，特別報告，天氣報告。三十分，粵曲及時代曲……

麗的銀台

七時，進行曲，廣東音樂。十五分，時代曲，今日節目報告，天氣預測。三十分，英語教授，口琴。八時，新聞報導，天氣報告。十分，世界之窗。十五分，今日事，金石良言。三十分，粵曲。九時，祝壽祝婚，上午節目報告。十時，兒童故事。十一時，專曲，廣東音樂。十二時，新聞報導。十五分，祝壽祝婚，下午節目報告，天氣報告。三十分，長篇小說「情海雙雄」。一時，南音。二時，粵曲。三時，戲劇人生「英雄的航程」。四十五分，社會服務，粵語流行曲。四時，祝壽祝婚，金台及中文電視節目報告。四時，倫理故事「落架鳳凰」。五時……

商業第一台

商業第二台

中文電視

綠邨電台

交通版

捷成代理貨輪 道比馬士基號 明日可抵港卸貨三日同航美國 勿地打馬士基同日到埠翌赴日

【本報訊】捷成洋行代理貨輪道比馬士基號（TOBIAS MSK）由美國載運貨物前來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（二）日到達本埠。該輪在港停留一日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定翌（三）日離港，回航美國。

另艘貨輪勿地打馬士基號（MATHILDE MSK）則自非洲開來香港，計程可能於同（二）日航抵本埠。該輪在港逗留一日，寄泊中區海面，上落貨後，擬定翌（三）日離港，啟程前往日本。

圖爲來港遊覽之國泰航空公司日本代理商。

國泰日代理商 來港作三日遊

國泰航空公司日本代理商旅行團一行七人，於本月廿一日乘國泰公司客機由日本福岡抵港，作爲國泰機構之嘉賓，由本港國際旅遊社代爲編排，該團曾在港逗留三日，遊山玩水之後，經於本月廿五日飛返日本福岡。

瑞航班機 來往乘客

曼谷拉瑪酒店經理麥特爾來港參加世界旅遊大會及推進業務，現已事畢，前（廿八）日乘瑞航班機赴泰國。麥氏曾任本港希爾頓酒店副經理。

美國酒店業聞人麥夫遜夫婦環遊世界並作業務訪問，途經本港，觀光事畢，前（廿八）日乘瑞航班機赴……澳洲墨爾砵，澳洲工業發展協會會長波島才，前（廿八）日乘瑞航班機赴曼谷。波希華氏新近參加舊金山國際發展會議事畢，目前在遠東進行業務考察。

本港一批學生隨家長赴瑞士返校上課，其中包括格蘭士有限公司主持人乘松柏貿易公司經理格蘭哥力浦及其母的兒子菲力浦，此外還有的呢洋行經理洛斯的女兒法蘭西斯小姐及其母，香港警務處副處長雷諾夫的女兒懷波拉小姐。

荷蘭最大進出口行之一的培格、波勒公司主持人培格和波勒，由蘇黎世乘瑞航班機抵港辦貨，購買玩具，爲期十六天。

曼谷電器行東南亞區營業主任米勒乘瑞航班機抵港，作業務訪問，爲期十天。

旅美華僑一批 十六來港遊覽

紐約天恩公司本年度舉辦之美國華僑回港觀光團，定十月十六日乘加拿大太平洋航空公司麥華噴射客機飛來香港。該旅行團一行廿餘人，將由天恩公司經理陳天恩帶領，預算在港逗留若干日，然後返回美國。

郵信時間

今（一）日（星期五）空郵

印尼 信件上午十一時 包裹上午十時

加拿大 信件上午十一時

平郵

台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時

沖繩島 信件下午六時

韓國 信件下午六時 包裹下午五時

巴基斯坦 信件下午六時

明（二）日（星期六）空郵

非律賓 信件正午 包裹上午十一時

印尼 信件下午一時 包裹正午

丹麥、挪威、瑞典 信件下午二時 包裹下午一時

美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時

德國 信件下午二時 包裹下午一時

台灣、日本 包裹下午五時

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午八時五十五分
英航	東京	下午四時五分
英航	倫敦印度仰光	下午四時十分
國泰	星洲曼谷	下午一時卅分
國泰	大阪台北	下午六時廿五分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	永珍西貢	下午九時五十五分
澳航	倫敦印度	下午七時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十分
德航	東京	下午四時五十五分
民航	台北	中午十二時廿五分
日航	東京	下午一時卅分
日航	東京沖繩台北	下午二時卅五分
日航	倫敦曼谷	下午四時廿分
印航	倫敦印度曼谷	下午六時三刻
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	曼谷	下午二時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時廿分
馬航	星洲亞庇	下午二時五十分
印尼	印尼曼谷	下午三時五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	西貢永珍	上午九時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時
澳航	新德里倫敦	下午十時
德航	曼谷印度德國	下午五時五十分
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	下午一時五分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時廿分
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午五時十分
菲航	馬尼剌	下午二時
泰航	曼谷	下午九時
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午五時
馬航	亞庇新加坡	下午三時卅五分
印尼	東京	下午三時五十分

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
德克薩斯丸（貨）	TEXAS MARU	日本	太平	A五	晚間
羅基雲（貨）	ROGGEVEEN	非洲星洲	渣華	B二	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
多羅島丸（貨）	TARUSHIMA MARU	西貢曼谷	日郵	B七	下午
法蘭德克（貨）	FRANCIS DRAKE	基隆日本聯床	怡和	九龍倉碼頭	上午
東泰（貨）	EASTERN ARGOSY	澳洲	怡和	A廿三	上午
士打順達（貨）	STR. SOENDA	非洲	渣華	A四十一	晚間
新利華和（貨）	SUNNYVILLE	美國	銀行	九龍倉碼頭	中午
開城丸（貨）	CAPETOWN MARU	紐西蘭	大阪	B十一	下午五時
力卡士泰（貨）	NECKARSTEIN	歐洲	捷成	A卅四	下午
沙冒（貨）	SABANG	日本	太平	九龍倉碼頭	夜晨
芝本朗（貨）	TJIFONDOK	日本	渣華	A五	下午五時
馬達加斯加丸（貨）	MADAGASCAR MARU	星洲歐洲	大阪	A泡	半夜

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
茂蘭	貨船	MOSLANE	新加坡	二日	日郵
可澤馬士基	貨船	HERTA MSK	日本	二日	捷成
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	二日	總統
道比馬士基	貨船	TOBIAS MSK	美國	二日	捷成
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	非洲	二日	捷成
邊羅門	貨船	BENLOMOND	日本	二日	邊行
亞當士總統	貨船	PRES. ADAMS	美國日本	三日	總統
厚民	貨船	HOLMAN	日本	三日	海華
萬流	貨船	WANLIU	澳洲	三日	太古
芝利旺	貨船	TJILIWONG	紐西蘭	三日	渣華
邊合	貨船	BENHOPE	歐洲	三日	邊行
高棉	客船	CAMBODGE	歐洲	三日	法郵
海興	貨船	HAIHING	日本	三日	多利順
丹特	貨船	M. M. DANT	曼谷	三日	怡和
恒生	貨船	HANGSANG	沙巴	三日	怡和
海順	貨船	HELIOS	上海	三日	多利順
磨鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	三日	美輪
柏拉天奴	貨船	PALATINO	歐洲	三日	天祥
山梨丸	貨船	YAMANASHI MARU	新加坡	三日	日郵
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	四日	捷成
安慶	客船	ANKING	基隆	四日	太古
蘭加士打拔	貨船	C. LANCASTER	日本	四日	銀行
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	美國	四日	鐵行
獲魯士	貨船	VAUCLUSE	日本	四日	法郵
吳淞	貨船	WOOSUNG	日本	五日	太古
成都	貨船	CHENGTU	日本釜山	五日	太古
美代玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	新加坡	五日	大阪
春日山丸	貨船	KASUGASAN MARU	日本	五日	大阪
東雄	貨船	EASTERN ROVER	新加坡	五日	怡和
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	五日	太平
東傑	貨船	EASTERN RANGER	日本	五日	怡和
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	日本	五日	日郵
安泰華	貨船	ANTENOR	歐洲	五日	太古
長門丸	貨船	NAGATO MARU	日本	六日	日郵
派剌士	貨船	PYRRHUS	日本	六日	太古
仰光丸	貨船	RANGOON MARU	日本	六日	大阪

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
丹碧臨郡	貨船	DENBIGHSHIRE	歐洲	二日	怡和
日本	貨船	NIPPON	歐洲	二日	太平
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	日本美國	二日	總統
大安夢	貨船	DIOMED	馬尼剌	三日	太古
可澤馬士基	貨船	HERTA MSK	印尼	三日	捷成
道比馬士基	貨船	TOBIAS MSK	美國	三日	捷成
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	三日	捷成
茂蘭	貨船	MOSLANE	日本	三日	日郵
亞當士總統	貨船	PRES. ADAMS	星非歐美	四日	總統
德克薩斯丸	貨船	TEXAS MARU	加拿大	四日	太平
磨鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	四日	美輪
羅基雲	貨船	ROGGEVEEN	上海	四日	渣華
邊羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	四日	邊行
邊合	貨船	BENHOPE	歐洲	四日	邊行
高棉	客船	CAMBODGE	日本	四日	法郵
海興	貨船	HANGSANG	曼谷	四日	多利順
恒生	貨船	HANGSANG	山打根	四日	怡和
海順	貨船	HELIOS	山打根	四日	多利順
丹特	貨船	M. M. DANT	美國	四日	怡和
山梨丸	貨船	YAMANASHI MARU	日本	四日	日郵
厚民	貨船	HOLMAN	非洲	五日	海華
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	基隆日本美國	五日	捷成
安慶	客船	ANKING	基隆	五日	太古
獲魯士	貨船	VAUCLUSE	西貢非洲歐洲	五日	法郵
芝利旺	貨船	TJILIWONG	紐西蘭	五日	渣華
柏拉天奴	貨船	PALATINO	韓日星歐	五日	天祥
美代玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	日本	五日	大阪
萬流	貨船	WANLIU	基隆沖繩日本	六日	太古
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	星洲西澳洲	六日	大阪
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	美國	六日	日郵
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	六日	太平
安土山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	星洲非洲	六日	大阪
春日山丸	貨船	KASUGASAN MARU	美國	六日	大阪
長門丸	貨船	NAGATO MARU	星洲南海島	七日	日郵
成都	貨船	CHENGTU	南非洲	七日	太古
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	七日	怡和

安慶快輪

每逢星期四由香港開，星期一由基隆開

貨客接洽處：太古輪船公司

台北中正路一八〇〇號

香港干諾道西五〇號

印華輪船公司

The Indo China S. N. Co., Ltd.

東豪 往……

法蘭斯德 往……

恒生 往山打根

東雄 往橫濱、大阪、神戶

東傑 往北婆羅洲……

總經理怡和有限公司啓

電話：……

怡和有限公司

代理

美洲輪船公司

JARDINE MATHESON & CO. LTD.

"M. M. DANT"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 十月五日到港收貨六日開行

直航 "WASHINGTON"輪 ：溫高華、砵崙、西雅圖、朗拿路及砵蘭 十月九日到港十日開行

"OREGON"輪 往：三藩市、羅省及聖地牙哥 十月十六日到港收貨開行

"ILLINOIS"輪 直航：溫哥華、砵蘭、朗拿路及砵崙等埠 十月廿一日到港收貨開行

怡和有限公司輪船部啓

電話：……

日日班期 獨此一家 噴射客機 直航 馬來西亞

本日下午二時三刻直飛星加坡

下午三時卅五分飛吉隆坡星加坡

馬來西亞航空公司

電話：……

澳洲參加世界盃後 擬下月來港賽兩場

在港停留五日包賬二千鎊

【本報訊】澳洲國家代表隊將於八週後前赴金邊，與北韓代表隊，作下屆世界杯外圍賽。間經時，途經香港，故欲乘便在港作賽兩場，包賬為二千鎊。

昨晚十一時，澳洲足球協會的會長和克利爵士，以長途電話與本港足總聯絡，據說八週後，他們的代表隊，將前往金邊與北韓代表隊作世界杯外圍賽，返國時，欲在港表演兩場。

據「和克利」的表示，澳洲代表隊，甚有信心將北韓打垮，如果他們此役能夠成功，便獲得出線，參加明年七月十一至三十日在溫布利球場舉行的世界杯決賽。

這支澳洲國家代表隊的球員，全為職業腳，將於本年十一月杪，在金邊對北韓隊，賽畢可能乘返國途經香港之便，在香港停留五日，並在港作賽兩場。

他們所要求的代價為二千鎊包賬。至於比賽日期，有待本港足總決定。鑑於近來沒有澳洲隊來港表演，故足總執委對此「飛來蜢」，將於下次執委會上，提出討論。

烏拉圭高朗隊 擬來港賀歲

包賬為三場四千鎊

【本報訊】烏拉圭高朗足球會的副會長J．L．馬圭斯，於去週乘機來港出席亞洲旅遊協會會議之便，與足總主席接洽有關事宜。

馬圭斯特別指出，他們可於農曆新年期內訪港賀歲，亦同意香港足總一向的慣例，四千鎊作賽三場，主隊負責在港時的食宿費。關於這支烏拉圭隊來港事，將於下週二的執委會上討論。

據足總週報載，烏拉圭高朗足球會副會長馬圭斯，在訪港時曾謂：這次高朗隊定於一九六六年外遊，特別對於香港，會是他們遊跡之一，因為這是烏拉圭足球隊，首次訪問東方之舉，他們希望能藉此機會，與香港交換足球知識。

客軍副會長又指出，高朗在烏拉圭是十分出名的一支球隊，因此，其他的國家如西班牙、捷克、羅馬尼亞、希臘、阿比西尼亞、伊朗等均邀請他們前往訪問。東南亞方面，他們已安排了賽事，國家為菲律賓，南越，至於泰國及南韓之比賽，則尚未決定。除卻上述之國家，將是他們明年環遊世界之旅程外，現時，他們仍向澳洲，紐西蘭、美國、墨西哥等國家接洽。

烏拉圭的球員戴雲尼、羅遊、利斯干奴、巴塞等，將會隨同高朗隊外遊，上述四人，已被選為烏拉圭的國腳，代表烏拉圭出席明年七月在英國舉行的世界杯賽。

馬圭斯繼稱：高朗隊在本屆的甲組職業聯賽中，旗開得勝，以一比○勝亞美利加隊。

最後，他說，高朗的副會長，他將於廿九日返抵烏拉圭，他將會立即與香港足總正式接洽訪港事宜云。

體育

·圖片說明：第五屆亞洲軟式網球錦標賽，於廿八日下午在台北市新公園網球場，舉行閉幕典禮并頒獎。圖爲大會會長孫運仲（右）頒獎給男子團體冠軍日本隊。（中央社照）

南警初逢 積極備戰

門劵繼續預售

【本報訊】本週甲組足球聯賽的東昇對星島，及警察對南華兩場大戰的門劵，今日上午十時至下午二時，再由下午三時至六時，繼續在香港足球總會辦事處，九龍花墟球場公開預售。

警察對南華的一場比賽，定星期日在大球場舉行，雙方對這一仗是異常重視，週來操練至勤，士氣極為旺盛，預料到時將有激烈爭持，劇戰難免。

警察在本屆聯賽第一仗原與愉園對壘，但是風雨交作比賽迫得宣佈改期，故本週出戰南華，方是警察在本屆聯賽中第一場賽事。

警察統帥部對于出戰南華的陣容，曾作審慎安排，為了劉倫婷尚未傷愈，暫不能上陣，決定用伍炎勝退後補其右中衛缺，陳挺楠任左中衛，而以龔文踢左輔，其餘人腳一仍舊貫，沒有變動。據他們的教練曾啟榮說，警察陣中的鄧利士及麥拉倫兩員洋將，經過週來操練，狀態極佳，警察能否打贏南華是另一問題，但必可予南華巨大威脅。茲將警察統帥部擬定出戰南華陣容錄如下：

陳挺楠　呂洪明
劉守正　龔文
鄭新龍　黃華傑　麥拉倫　鄧利士
何高明　伍炎勝　鄧泰航

南華對于本週日出戰警察，未因本身實力比警察強而輕敵，尤其是警察素有「黑馬」之稱，稍為大意，警察便有機可乘，因此週來操練異常積極。關于上陣人腳，決定全力應戰，用去週打敗九巴的陣容，與警察週旋，全陣如下：

劉錦洪　梁金湘
郭建中　李炳松　袁權錫
羅桂生　何祥益　袁紹友
曾銳洪　黃志強

星島出戰東昇 以不變應萬變

【本報訊】東昇對星島之戰，明午在政府大球場舉行，由於兩隊均屬巨型班，所以明日之戰，雙方均極為重視。

星島統帥許竟成認為星島在本屆聯賽中，初出師即敗與東方，為該本屆爭霸起見，今仗的確不容再失。且星島敗與東方主因是前鋒失機頻頻。其次，季初合作仍未純熟所致，經過首戰後檢討，大家對其缺點，均已了解，故希望今仗能夠改善。

對於陣容方面，以不變應萬變，仍以迎戰東方之陣容上陣。

劍　馮紀良　鄭演炎
恩　陳少雄　張耀國
張　馮紀魂　張于慈
李磊光　張子恕
譚新　區彭年

東昇在本屆聯賽中首仗與東華之戰，因雨改期，所以，昨日戰星島，亦極為重視。不過，該隊右輔陸國雄，因足傷未癒，明仗恐仍未能上陣，則將以林英傑調前踢右輔，羅輝安踢右中衛，陣容如下：

羅輝安　黎子福
德興　姚卓然
路　葉錦洪　阮渭邦
永　寶忠　林英傑
梳　陳輝洪　徐柏烈
逸　黎

下週足球秩序

十月五日（星期二）
（甲組聯賽）下午五時　東華對東昇　花墟球場
（預備組聯賽）下午三時一刻　九龍青年軍對東昇　花墟球場

七日（星期四）
（甲組聯賽）下午五時　愉園對警察　花墟球場
（預備組聯賽）下午三時一刻　愉園對警察　花墟球場

八日（星期五）
（甲組聯賽）下午五時　元朗對星島　花墟球場
（預備組聯賽）下午三時一刻　元朗對星島　花墟球場

九日（星期六）
（甲組聯賽）下午五時　九巴對東昇　花墟球場
（預備組聯賽）下午三時一刻　九巴對東昇　花墟球場
（丙組乙聯賽）下午五時半　中青對鴨脷洲　九龍仔場

十一日（星期一）
（甲組聯賽）下午五時　南華對流浪　南華球場
光華對東方　花墟球場
（預備組聯賽）下午三時一刻　南華對流浪　南華球場
香港青年軍對東方　花墟球場

十二日（星期二）
（甲組聯賽）下午五時　愉園對傑志　花墟球場
（預備組聯賽）下午三時一刻　愉園對新界青年軍　花墟球場

十三日（星期三）
（甲組聯賽）下午五時　東華對警察　花墟球場
（預備組聯賽）下午三時一刻　九龍青年軍對警察　花墟球場

金文泰中學 今舉行水運

【本報訊】官立金文泰中學，為檢討各生游泳運動各項成績，今日上午九時，在銅鑼灣港府泳池，舉行全校游泳賽會，秩序凡十餘項，屆時當有一番熱烈爭逐。

公開田徑賽 九日舉行

【本報訊】香港田徑總會主辦的本年度首次公開田徑賽，定九日下午二時半，在南華會運動場舉行。賽會規定明日下午五時止，截止報名，凡已註冊之運動員，男、女運動員均可報名。報名處：香港郵箱二八○號，香港田徑總會秘書收。各屬會運動員註冊費，甲、乙組均五元，少年組運動員，以一九四八年十二月卅一日以後出生者為限，田徑協會屬會男、女好手踴躍參加。全部比賽項目列后：

（男女組）百公尺、二百公尺、四百公尺、八百公尺、千五百公尺、五千公尺、萬公尺、四百公尺中欄、高欄、競步、四百公尺接力、千六百公尺接力、三級跳、跳遠、撐竿跳、高跳、推鉛球、擲鐵餅、擲標槍。（女子組）百公尺、二百公尺、四百公尺、八十公尺低欄、跳高、跳遠、推鉛球、擲鐵餅、擲標槍。

亞洲軟式網球賽 男子中國隊進入準決賽

女子中國隊被淘汰

【彰化卅日中央社電】第五屆亞洲軟式網球錦標賽個人賽，卅日揭幕，男女兩組共賽廿六場，女子組中國隊六組，全部被淘汰，將由日本隊和韓國隊各兩組爭取冠軍的，男子組晉入準決賽的，有中國隊三組，日本隊三組，和韓國隊兩組。各組冠軍將于一日產生。

男女兩組網球賽，卅日分在兩個球場舉行，男子組有二十四組交鋒，日本和韓國各派六組，中國隊十二組，卅日共打了十六場，晉入準決賽的八組是：中國隊三組，何茂林，何茂雄，林光男，英夫，謝登淵，陳振峯。日本隊三組，上田高明，本林，坂本安司，飯塚哲夫，清水久治，藤井洸二，如藤史夫。韓國兩組，李燮鎬，鄭學鎮，容鍵，成寬珠。女子組有十四組，包括日韓各四組對抗，第一天比賽了十四場，中國隊全部被淘汰，爭奪冠軍的共四組，其中日本隊兩組，是伊勝浩子，清水令子，野崎純代，益榮昭代，韓國隊兩組是張貞順，潘賢鳳，安輝子，李靜江。

星足總負債三萬多 仍派隊來港參加港星賽

【星洲航訊】新加坡足球總會新理事會，已決定派新加坡國家代表隊，於十二月二日赴港，報聘胡好盃星港足球埠際賽。

胡好盃賽之比賽日期，已決定為十二月四日，五日，及八日，一連作三場比賽，首場乃屬爭奪胡好盃賽。新加坡隊訂於十二月二日離星往港，九日離港直接飛往吉隆坡，參加東南亞半島運動會，不必再班師返星，以節省開銷。

副會長鄭樹顯被選為赴港報聘胡好盃賽之星加坡隊領隊。

鄭氏感謝被選領隊後，并在會上正式宣佈，他將負責其本人之開銷，獲各理事之熱烈讚揚。

秘書兼財政：單文山，教練人選由教練小組決定。

星洲足總將召集廿名球員進行集訓，然後從中挑選最佳球員十八人，組成星加坡隊，以便參加胡好盃及半島運動會。

根據紀友齡報告足總目前的財政情況，乃屬赤字，仍要負債三萬三千元，星加坡往港比賽，全隊廿一人約需一萬八千元，故今年全部財政赤字將達五萬一千元，他希望新理事提出解決辦法，預料這問題足總將在下次理事會議上提出討論。

西南太平洋網球賽 列德擊敗克祿根丹

【加州．柏克利三十日美聯社電】一九六一年的美國第一位網球好手列德，於星期三日在西南太平洋國際網球錦標賽中，重顯出前時身手，把紐西蘭的克祿根丹擊敗。

列德以六比一，六比二，勝克祿根丹。

克氏是第十二位種子球員。

列德並非種子球員，他是來自加州的阿拉奧達的。

中游單雙打賽 今日排出三場

且看今日天氣如何

【本報訊】中游會主辦的全港公開硬地網球錦標賽，昨又因天雨而無法舉行，賽會雖急欲在九月底結束本屆賽事，但適逢秋雨連綿，所以總無法完成。昨為受天氣影響而中止比賽的一連第六天，今天能否舉行賽事。不過賽會亦照例編定賽序，如今日放晴的話，則下午五時半舉行三場半準決賽，其中男子單打兩場，男子雙打一場，特別是男子雙打不在第三號場演出，因第三至第六號場太泥濘之故，七號場較乾爽，而又便利觀眾欣賞。茲錄秩序如下：

（男子單打）一、孫必勝對許子石。二、林方對馬粲。

（男子雙打）七、吳文祥、羅榮文組對北村哲次、渡邊組。

明天週末乃學生組賽期，會方亦已公佈兩場學生雙打秩序，於下午三時半開始，茲錄如下：

一、葉觀偉、鄭思聰組對梁安儀、梁邦儀組。二、盧慶蒂、黃進中組對蔡旭漢、黃業組。

東方游泳隊 明日慶功

【本報訊】東方會游泳隊，日前榮獲泳總主辦全港女子乙組團體冠軍，同時又在女乙四百公尺四人四式接力賽，刷新全港紀錄，該項比賽由何明莉、何明芝、衛淑新、衛淑莊出賽。該會游泳部主任何義甘，特定明日在五月花酒樓慶功，并頒發優勝獎品。

筱英足球隊 首屆職員經已選出

筱英女子足球隊組成後，參加歷次義賽，所向無敵，譽滿港九，現為擴大組織推展女子體育運動，經於前月向本港政府社團註冊署申請立案，最近奉准成立「筱英體育會」，並發給C．P．S．R．—1912—541號註冊證。

該會創辦人鄒筱英、楊熊、李均、陳滔、林日德、吳述健、陳杏林、林尚義、羅國良、馮文傑、吳欽堯等，於昨晚召集首次會議，商討會務進行事宜，推定首屆職員：鄒筱英，顧問匯羣，李均分任正副會長，陳滔分任正副主席，林日德担任體育組主任，轄下足球、籃球、排球、乒乓、游泳、田徑等部主任，留下次選出，楊熊任稽核主任，杏林分任審查主任，林尚義、羅國良担任訓練教練工作，吳述健任總幹事，公推陳杏林醫師為足球隊軍醫，聘梁大嵩為名譽教練師，並以體育界名宿李振中、馬超揚、萬如、羅國良、區志賢、梁耙、陳榮光、沈瑞慶、吳蔭頤、留中元等熱心體育，中外同欽，特敦聘為名譽會長，提挈推展會務。

又該會昨接香港軍總會東區總部函邀於下月派遣足球隊參加義賽，籌募基金，該會首腦以本屬義舉，欣然允諾，屆時派出最強陣容參與比賽，在奢斯不斷訓練，曾未間歇，球藝更臻純熟，他朝出賽，定使球迷刮目相看。

球經紀賴白 今日飛抵港

【本報訊】足球經紀賴白，於今日下午五時，乘泰國航空公司班機抵港，他此行是與足總接洽，及介紹奧國國家代表隊來港賽事宜。

據昨天的足總週報透露：賴白此行是介紹瑞典AIK隊來港訪問，日期約在本年十一月廿四、廿七及廿八日或十一月廿七、廿八、十二月一日等。AIK隊刻已與下列國家簽了合約作賽，計開德國二場，日本三場，澳洲五場，至於香港，他們希望能作賽三場。賴白將於本月三日離港，八日重回，至十日始乘機返回云。

馬經

神魔雖勇而未足

·陶樂駿·

晨操摘述

昨天雖屬週四，但試馬仍覺熱鬧，報名表公佈以後，分場的形勢已有眉目，大家搶工夫，其中有特殊起落狀態之駒，簡述如下：

陳福仁初試宇宙人六化郎，其時表稍加注，餘勁猶強，步伐爽朗，氣力貫注，操足而有佳態，出爭八班，已能改善外避，六化郎四十碼，實力甚強。

梅寶由助手試六化郎，有均勻段速，步大輕鬆，佳態保持。近收操時靈資源初試埃及皇后半哩，脚法雖佳，惟氣力不強，仍感未足。

秀麗本季操練積極，連踝與好世界同跳後勁甚強，李殿林策此駒與邱遠鷹策好世界，試六化郎，前兩段緊釋跟住，馬性乖巧，末段好世界跟不住，秀麗脫穎而出，清脆活潑，衝力甚強，蹄姿對軟爛場地頗為適合，在A班出一哩，有半冷門希望。

好世界的步法尚嫌生硬，目前有形無實，將來如有進步，可望適合長途。

郭子猷試及鋒六化郎，步伐雄壯而未夠靈活，狀態未達大勇。

助手試好漢一哩，隨意輕馳，稍為加速，氣力仍猛，差在近期不足快工夫，對前途未作厚寡，難以支持信心。

衛林士初試神魔六化郎，步法雄壯，惟周身稍硬，對軟地未見出色，目前狀態勉適水準，仍未十分足夠。

鄒棣池試黑旋風半哩，仍有餘勢，步伐豪放，渾身是力，末段按緊，狀態甚勇。

C班馬歡樂時光與快馬均由郭子猷主騎，前者試六化郎，全程昂頭吐舌，末段有洶湧衝勁，勇態畢呈；而快馬近況亦漸入佳境，祇是體力稍弱，宜看定動態。

女霸王軟地特佳

女霸王退入第二班，能否掀起高潮？近期仍以緩工夫為主，昨天林國樑的一課六化郎，全程快試，步伐豪放，虎虎可畏，在濕地試蹄，使人有不同觀感，今後對乾地的實力不如軟爛地佳，在第二班可望適應時機進發。

郭子猷試金鳳六化郎，步幅夠大，氣力亦見增強，已有進步。

羅倫試甘露六化郎，老馬氣力仍強，尤以在軟地試蹄，更為搶眼，末段跑頭，衝刺特強，依然是勇。

梅道登試合作精神六化郎，脚法雖佳，惟勁力不強，季初有未足之感。

譚榮成試自由神六化郎，脚法雖佳，惟氣勢不強，盛年已過，要再出大勇，才值得推敲。

鄒棣池試為快六化郎，全程快試，蹄姿漸活，進展良多。

郭子猷試紅寶六化郎，全程扣緊，而步頭始勁，氣勢如虹，過終點後仍有餘勁，佳態悅目。

梅道登試金將一哩，在軟地的勁力平常，質新而未逞勇境，仍待觀察。

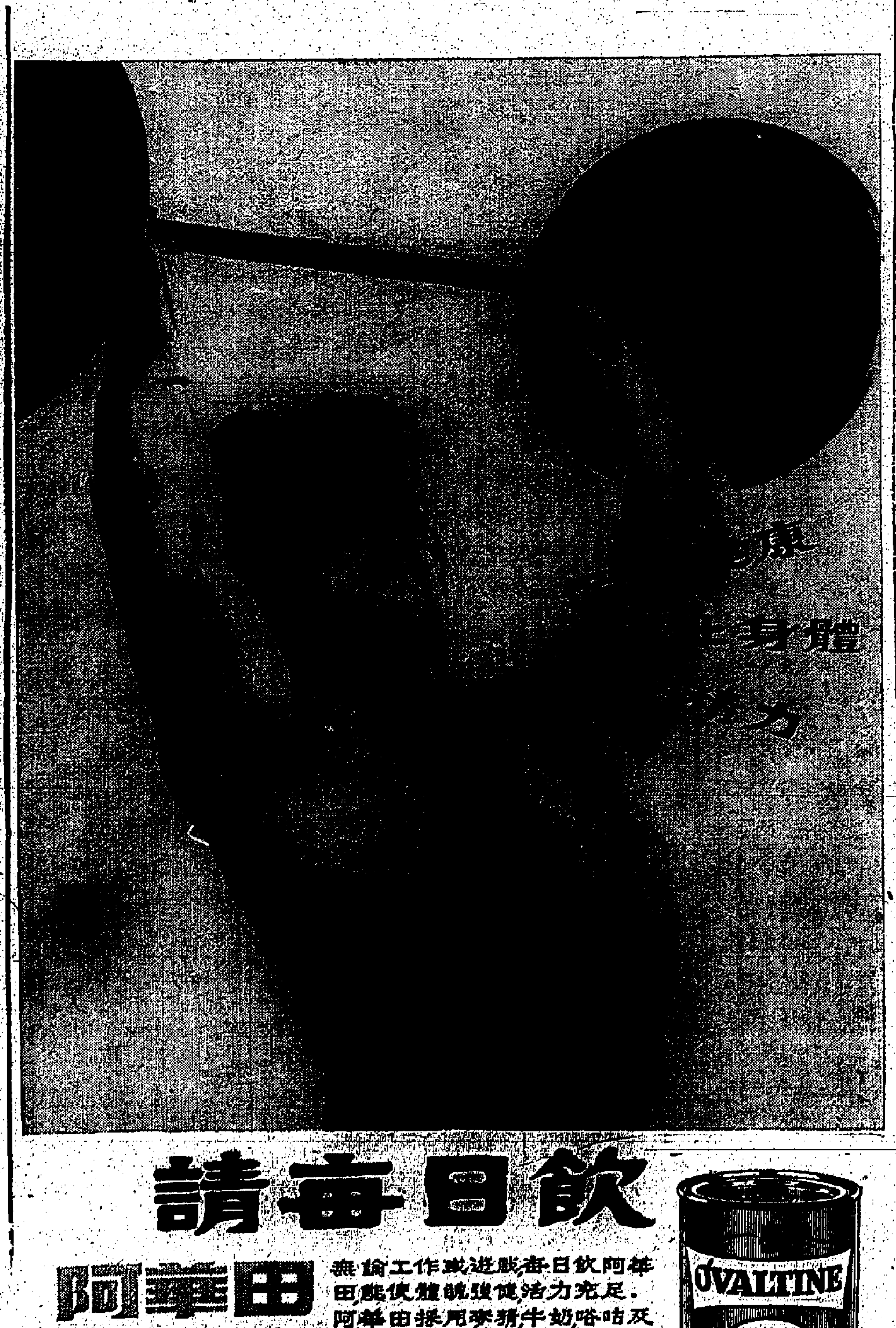
和平萬歲軟地優

·老遲·

有些馬匹特別適宜於軟爛地，在變化場地中出賽，如果能夠保持幾分佳態，即有超出一個距大的實力，相反的，有些不能走軟爛地的馬，遇場地變化會低了一個距次的實力。

和平萬歲的近況可達六七分狀態，這匹馬，在乾地的實力平常，如在軟地作戰，不論五化郎至一哩以內的路程，均有雄厚的實力。

昨天在雨中和實驚同試兩段，使人有截然不同的感覺，印像甚深，這些馬匹，應要研究場地的助力了。



請每日飲
阿華田
阿華田
阿華田
無論工作或遊戲每日飲阿華田能使體魄強健活力充足。
阿華田採用麥精牛奶啥咕及鷄蛋製造調飲時便加水及牛奶立即溶解成為一杯美味可口滋養豐富的飲品。
每日飲阿華田為補充日中精力促進健康的最佳捷徑。
總代理：怡和有限公司

香港 新世界 真英 京光 皇宮 龍城 華樂．金星
連日爆滿 今天請早
嘩！
男女老幼 拍爛手掌 睇得過癮 均合口味
玉聯出品 彩色銀幕 神話巨片
濟公捉妖
監製：黃玉麟 製片：江揮 導演：黃鶴聲
新馬仔 蕭芳芳 陳寶珠 李紅 玫瑰女
開正新馬戲膽
神通廣大法力無邊 山精妖怪手到擒來

商務專員赴泰爭取米額成功 十一月份泰米輸港 獲特別配額二萬噸

昨日本港米價全面回降

【本報訊】泰國施行米糧出口管制後，駐港泰國商務專員域陳(WICHIAN PRATOOMMAS)氏於上週間特飛赴曼谷，爲香港爭取香港米額而向泰國當局有所陳商，獲得結果後，昨已返抵本港。據該專員對此間入口米商表示：泰國自施行米糧出口管制後，除了原定九、十兩月商米輸出額爲七萬五千噸，香港方面亦佔一部份外，並獲經濟部允許，本年十一月份特別配給香港米額二萬噸，其中百分之百大米佔一萬噸，米碎佔一萬噸，此爲泰國政府對於維持香港傳統性市場的特別照顧，到了本年十二月，新花米已大量登場，對於香港方面所需米糧，供應將更加充裕等語。

此間入口米商認爲本港經常所需泰米供應，亦爲每月二萬噸左右，現在除了十月份米糧經已購足外，十一月份又獲泰國特別配額二萬噸，是則在今年青黃不接期間，本港米糧供應，已不成問題。

同時，入口米商昨接曼谷聯號電告：泰米出口價，現已止漲，在供應上也不如前之緊張。

由於處風供應轉鬆，本港米價也止漲回落，昨日來埔泰米市價每担降低二元半，泰米市價每担降低五角至一元。雖然，泰米市價仍追不上來價，但由上述種種情形看來，本港米市已安定，並轉入回復正常狀態。

查昨日大盤成交僅得三、四千包，茲錄其成盤價如下：泰國黃香燕大米每担成五十八元半，青地球大米六十元零八，青奚寮大米五十九元三，黃女裊大米五十八元，青窩侮大米六十二元八，青金瓜大米六十元零四，黃菊花大米五十九元二，紅雙刀大米五十七元四，紅甌魚大米五十九元，黃印谷仔米五十七元一，青鳳三號米五十二元三，黃燈塔三號米五十三元八，青獅球三號米五十二元八，黃三角米碎四十七元三，大糯米六十三元八，金邊粘五十六元半，五十六元三，朴米四十元零八，米碎卅四元八。

泰國調整出口米價

英鎊全面漲 美鈔價軟順 K金走勢先好後軟

【本報訊】現宋成一九二九，出價，保商過官價，四六八(呆)，日……九二九六(乙式)。根據手邊所得紀錄，元現貨按一五三·五……倫敦金價二五一司令一便士點七五(升)，乃保一九六四年五(呆)，大鈔成五·七四(跌)，細鈔成……歐洲金價三五·一八……

星馬兩國協議 貿易自由往來

取銷兩國貨品固打限制

本港金融行情表

民國五十四年九月三十日

九四五K金			電天通	
開市	263·125		最高	5·74125
收市	262·875		最低	5·7425
最高	263·375		**雜幣**	
最低	262·875		加拿大(大)	5·32
期鈔			加拿大(細)	5·31
開市	5·7325		大坡紙	1·862
收市	5·7325		細坡紙	1·855
最高	5·7325		新勞啤(百計)	70·00
最低	5·7325		葡幣(每元)	·98
現鈔			人民幣(大)	1·42
大鈔	5·74		人民幣(細)	1·40
細鈔	5·73875		正鎊	16·03
日本紙			雜鎊	12·72
開市	153·50		印尼幣(千計)	·65
收市	153·50		台幣(千)	135·00
最高	153·50		台滙	136·00
最低	153·50		案幣	1·00
宋紙			泰國紙(百)	27·80
開市	1·48		西貢紙(千)	48·00
收市	1·48		法郎(百)	116·875
最高	1·48		(瑞士紙百)	132·00
最低	1·48			
美電				
最高	5·74625			
最低	5·745			

美股市走勢平均指數

【紐約廿九日美聯社電】杜鍾斯美國股市廿九日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
工業三十種	九三八·三二	九四四·九六	九二七·八九	九三二·三九	跌三·四六
鐵路二十種	二二四·三〇	二二六·一三	二二二·二〇	二二三·二七	跌〇·八六
公用事業十五種	一五七·五四	一五八·四五	一五六·六三	一五七·三三	跌〇·〇九
雜項類股六十五項	三三六·九六	三三九·三〇	三三三·八二	三三五·三六	跌一·〇五

工商界

美股暢成價跌 成交逾千萬股

【紐約二十九日社電】星期三中市時本已升至一新紀錄……先起後跌……「杜鍾斯」卅種工業股平均指數下跌三點四六，成九三二點……

西德外滙牌價改低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日又將西德及倫敦美滙票等項予以調整，計調整後之滙率，均比前降低。茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：

西德電滙買出價由六九·三二五馬克改爲六九·三七五馬克，買入價亦由七〇·一八七五馬克改爲七〇·二五馬克，即每百元港幣均較前多兌〇·〇六二五馬克。

倫敦美滙票買出價由二·七九九〇美元改爲二·八〇〇五美元，買入價亦由二·七九九三美元改爲二·八〇〇八美元，即每英鎊比前多兌〇·〇〇一五美元。

股市畧轉暢 行情普牛皮

【本報訊】昨日股市交投畧轉暢，成交一百二十七萬元，但行情大勢牛皮。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	一四八·〇〇	一四八·〇〇	一四八·〇〇
(英倫登記)	一三八·〇〇	一三八·〇〇	一三八·〇〇
九龍電燈	一九·二〇	一九·三〇	一九·二〇
電話	二五·一〇	二五·二〇	二五·一〇
置地公司	六一·五〇	六一·五〇	六一·五〇
九巴	三八·七五	三八·七五	三八·五〇
青洲英泥	四四·二五	四四·二五	四四·二五
香港電燈	二三·九〇	二四·〇〇	二三·九〇
牛奶	三二·二五	三二·二五	三二·〇〇
九龍倉	四八·七五	四八·七五	四八·五〇
城市酒店	四·四〇	四·四〇	四·四〇
電車	三一·〇〇	三一·二五	三一·〇〇
中巴	五四·〇〇	五四·〇〇	五四·〇〇
油蔴地小輪(除息)	四六·〇〇	四六·〇〇	四六·〇〇
中華煤汽	一四·五〇	一四·六〇	一四·五〇
怡和	一一·八〇	一一·八〇	一一·八〇
連卡佛	二四·〇〇	二四·〇〇	二四·〇〇
會德豐紡織	三·五五	三·五五	三·五五
埗寶利士	二三·八〇	二三·八〇	二三·八〇
飛機工程	一四·〇〇	一四·〇〇	一四·〇〇
屈臣氏	六一·五〇	六二·〇〇	六一·五〇
天星小輪	三〇·〇〇	三〇·〇〇	三〇·〇〇

(註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。)

冬季成衣付運 現已告一段落

英美生意雖少但利潤好

【本報訊】冬季成衣往英、美及歐洲各國付運，現已漸過去，除了少數未完成的訂單要待本(十)月間始付運外，各廠今年接入的冬季成衣訂單，差不多已交付八、九。據廠商說，今年銷往英、美及歐洲各國的冬季成衣，月來各廠已付出八、九成，除了少數翻單補訂的外，今年輸往英、美及歐洲各國的冬季成衣，由於今年冬季成衣的銷路，大概已可告一段落。……

國際行情報淡 糖市又告轉疲

台糖新盒日間開出

【本報訊】國際糖市暫未有利好因素支持……

剌激鮮蛋旺銷

號菜淡水魚價昂 供應充裕價倘穩定

東城戲院十二時半早場片期表

一九六五年十月份

星期	日期 Date	時間 P.M.	TITLES		STARRING	片名	主演
F.	1	12.30	Johnny Cool	(U.A.)	Henry Silver	橫掃毒龍潭	
S.	2	12.30	To Trap A Spy	(C.CS)(M.G.M.)	Robert Vaughn, Luciana Paluzzi	特務龍虎榜	
		11.00	COLOR CARTOON		(U.A.)	七彩卡通	
S.	3	12.30	Zulu	(C)(PARA)	Jack Hawkins	戰血染征袍	
M.	4	12.30	Wonderful Country	(C)(U.A.)	Robert Mitchum, Julie London	風塵奇俠	
T.	5	12.30	Living It Up	(C)(PARA)	Jerry Lewis, Dean Martin	糊塗大國手	
W.	6	12.15	The Unforgiven	(C)(U.A.)	Burt Lancaster, Audrey Hepburn	恩怨情天	
T.	7	12.30	Gallant Hours	(U.A.)	James Cagney	戰滅殲隊艦	
F.	8	12.30	Cowboy	(CS)(COL)	Jack Lemmon, Glenn Ford	雄雙莽草	
S.	9	12.30	Bedtime Story	(C)(U.I.)	Marlon Brando, David Niven	風流江湖客	
		11.00	COLOR CARTOON		(U.A.)	七彩卡通	
S.	10	12.30	Kid Galahad	(C)(U.A.)	Elvis Presley	長勝拳王	
M.	11	12.30	Hercules Unchained	(C.CS)(Shaw)	Steve Reeves	力拔山河	
T.	12	12.30	Flying Leathernecks	(COSMO)	John Wayne, Robert Ryan	海空殲敵戰	
W.	13	12.30	Doctor In Distress	(C)(RANK)	Dirk Bogarde, Mylene Demongeot	醫生俏護士	
T.	14	12.30	SWORD OF SHERWOOD FOREST	(COL)	Richard Green, Peter Cushing	劍底群龍	
F.	15	12.30	Operation Bikini	(C)(EDKO)	Tab Hunter, Frankie Avalon	敵後襲擊戰	
S.	16	12.15	Roman Holiday	(PARA)	Gregory Peck, Audrey Hepburn	金枝玉葉	
		11.00	COLOR CARTOON		(PARA)	七彩卡通	
S.	17	12.30	A Hard Day's Night	(U.A.)	Beatle's	一夜狂歡	四狂人
M.	18	12.30	Taras Bulba	(C)(U.A.)	Yul Brynner, Tony Curtis	烽火霸王	
T.	19	12.15	The Parent Trap	(C)(RANK)	Hayley Mills	天倫樂	
W.	20	12.30	Hell Bent For Leather	(C.CS)(U.I.)	Audie Murphy, Felicia Farr	猛虎神龍	
T.	21	12.30	Dr. Strangelove	(COL)	Peter Sellers, George C. Scott	密碼一一四	
F.	22	12.30	Universe By Night	(C.CS)(RANK)		環球夜生活	
S.	23	12.30	4 For Texas	(C)(W.B.)	Frank Sinatra, Dean Martin	德州四傑	
		11.00	COLOR CARTOON		(PARA)	七彩卡通	
S.	24	12.30	Love Me or Leave Me	(C.CS)(M.G.M.)	Elvis Presley, Ann Margret	琵琶怨	
M.	25	12.30	Hunter	(C.CS)(FOX)	Robert Mitchum, Robert Wagner	百戰長空	
T.	26	12.30	Petticoat Pirates	(C)(WB)	Charlie Drake, Anne Heywood	大鬧大西洋	
W.	27	12.30	Pony Soldier	(C)(FOX)	Tyrone Power	百勝鐵騎兵	
T.	28	12.30	High Cost of Loveing	(C.CS)(M.G.M.)	Jose Ferrer, Gena Rowlands	財子祿	
F.	29	12.30	Spartacus	(C)(U.I.)	Kirk Douglas	群英會(上)	
S.	30	12.30	The Last Wagon	(C)(EDKO)	Richard Widmark	戰血浴車蓮	
		11.00	COLOR CARTOON		(PARA.)	七彩卡通	
S.	31	12.30	BETWEEN HEAVEN AND HELL	(C.CS)(EDKO)	Robert Wagner, Terry Moore	太平洋生死戰	

片期若有臨時更改，恕不另行通告 SUBJECT TO ALTERATION WITHOUT NOTIFICATION

英京 今早十一點半場 兩傻遊天堂
金星 今天公餘七彩場 烽火霸王
明天公餘七彩場 逃亡記
今五點九公餘場 獵艷情歌
即日正場放映 濟公捉妖

刊登本報廣告請電七三〇七〇八洽

全線 又告滿爆 今天續映
冷梅情淚
鄧碧雲 林鳳 胡楓 張瑛

紐約·大世界 昨天滿狂 小林旭 松原智惠子 主演

本金獎紀錄片哥比亞公司貢獻！巨片倫比亞獻
海底蓮葉 豔麗七彩

大華 中央 紅樓夢 全部七彩
濟公捉妖
永華 喋血街頭

國泰 神勇三蛟龍 金鈸引鳳
麥梅吐艷 女子歌壇

JOHN FORD'S CHEYENNE AUTUMN TECHNICOLOR SUPER PANAVISION
今天四場請早
占士史超域 李察威麥 卡露碧嘉 加路馬丹 全部七彩
狹谷衝鋒 荒野火攻 環山炮擊 背水決戰 雙雄爭霸 光復故土

柯德莉夏萍的二次大戰回憶

僅僅十二、三歲的時候，柯德莉夏萍便被迫離開古老而親切的倫敦城，因為正在那天晚上，希特拉開始轟炸這個城市。她乘着火車剛剛離開，第一顆炸彈便落在邇邊街劇院的中心地區，黑暗與恐怖統治了這個和平的城市。

轟隆的轟炸聲在她身後不停地響着，可怕的火焰伸出長長的舌頭，吞噬着周圍的一切。她伏在車廂中，將鼻子緊緊地壓在窗玻璃上，注視着這殘酷的一幕。她的大眼睛充滿着恐懼的神情。以後的幾個月中，她一直不能忘記這幕情景。

幾個月前的一天，當她隨「窈窕淑女」一片登台，受到觀衆的熱烈歡迎，興奮之餘，反而勾起過去的回憶。她記起離開倫敦之後一般時期的生活，令她唏噓嘆息。

……街頭，多少憤怒的人們到處找尋……的地下組織。這種……經驗，已經在夏萍的心上，印下深深的烙印；她常常會回憶起來，尤其是當她享受到和平的幸福與快樂的時候。

剛開倫敦之後，她飄流到荷蘭，很快就參加了荷蘭抗戰運動的工作中。她在一個地下隧道音樂會中表演。她回憶說：

「每週總有一至二次，我單獨地走進黑暗的街道，故意走着迂迴曲曲的道路，以防止不速之客的跟蹤，走了很久很久，最後才達到一個指定的秘密地點。那裏有人等着我，帶着進去。幾個鐘後，音樂會便開始了。他們常常加插一些芭蕾舞或小提琴等節目，這都是我熟練的。」

這的生活一直繼續到戰爭結束。柯德莉夏萍看到了無數的法西斯戰士倒下去，多少家庭拆散了，多少無家可歸的兒童。

龍潭虎穴黑旋風

連圖故事

⑥宋淑芬因已愛上姚兆華，與兆華約定身赴仙台，她亦冒險來跟他，勸他不要白白送死，兆華那裡肯依，那天他查悉顏永光匿在一家夜總會，他立即尋到夜總會與顏永光大打出手，因他看穿永光不敢公開殺他。

金菩薩有特色

一套佈景 兩種人物

范麗新片露風姿

新加坡國泰機構副董事長連福明，已於廿八日下午離港返回新加坡。他在離港前一日，已與國聯負責人李翰祥、台灣製片廠廠長楊樵、國泰港公司總經理商會談有關明年繼續合作拍片問題，原則上已決定明年再度合作拍攝兩部新片，至於將來的拍片內容及細節，則交由氏與李翰祥、楊樵再行進一步商談決定。

國聯與台製合作一段時期，現在張英、林翠與邵氏的拍片合約是由明年元月開始，因邵氏要求國泰提前給與拍片，國泰為兩公司友好計允予所請，提前給她為邵氏拍片。

……的第二部古裝巨片「瑞巴回到台灣，該片預……」鳳凰三俠」，目前因張英、林翠將繼續進行拍攝，預算下月底便可以拍竣……女主角張英……「曼谷之夜」一片，至拍片工作停頓了。

林翠為邵氏主演的新片「金菩薩」，上週末已經開拍，目前林翠一方面為國泰拍攝「蘇小妹」新片，另一方面又與邵氏拍戲，但拍片工作並不衝突，因互相拍戲日期兩公司早有協議，安排在國語影圈中能同時為兩大公司拍片的主角女星，現祇有她一人。據悉：本來……

邵氏拍攝這部「金菩薩」新片，亦有一個特色，就是一個故事同時分別拍攝兩種不同演員及言語的拷貝，一種是國語拷貝，由林翠、張沖等演出；一種是菲律賓語拷貝，由菲律賓影星主演，而片中佈景一樣。據該公司製片主任鄒文懷表示，國語拷貝在菲律賓紙能在唐人街的戲院上映，而菲律賓拷貝則可在菲各地映出，至於該片往泰國拍外景（祇是國語拷貝）的日期，目前尚未決定。

有「東方BB」之稱的范麗，最近又回到邵氏片場拍片，在「金菩薩」及「不是冤家不聚頭」兩新片中參加演出，據鄒文懷表示，范麗回該公司拍片，並不受合約約束，是以部頭計酬，因兩大公司已經友好相處，不復發生拉角戰，對影星拍片，公司需要那位明星拍片，就邀請她來演出。

邵氏近日一連串拍三部新片，除了「金菩薩」、「不是冤家不聚頭」外，還有一部名為「劍膽琴心」，該片是由凌波、秦萍及王羽主演。（一心）

寫在「鳳凰三俠」外（？）

……影壇，忙於事業，偶然有機會，却是氣性不相投的，在那期間，她是荷李活的著名女王老五之一。沒想到，她最後還是找到美滿歸宿。

「我喜歡演戲，但以為電影公司不該付錢給我，反倒是我付錢給他們，叫我拍片的雅意吧！」

這是嘉露運在拍「龍虎山生死門」時，充滿理想，意氣飛揚所說的話。「龍虎山生死門」是部成功的影片，嘉露運的輔佐性演出，也是成功的。但，在銀色征程來說，她不大成功，並非她不努力，而是製片家的眼光不夠吧了。

嘉露運鍾絲 找到美滿歸宿

幾年前，紅頭髮的嘉露運鍾絲，曾受人大捧特捧，稱她是優秀的演員，前程無限，但現在要在銀色報章或雜誌，看到她的名字，雖不比登天還難，至少也相當於尋找鳳毛和麟角了。

究竟嘉露運鍾絲是否一蹶不振，在銀海中沉了下去呢？倒也不是。這個面貌看來有些奇特的明星，帶着些印第安血液，脾氣也有些印第安人的堅強驕傲。她拍了不少部電影，演出都很精采，於是希望當女主角，但到了這關口，製片家們却似乎充耳不聞。

嘉露運轉向電視，電視的節目多，所以她的出路也比較大。不過，她的最大收穫，還是找到個丈夫艾倫史比靈，生下孩子。早在嘉露運未入影壇前，就受過不少的情感折磨，後來入……

白晝驚魂

連圖故事

①瑪莎對麥士的挑逗並不感興趣，當她送去麥士後，自己駕車到郊外遊車河，忽然她感到非常苦悶，停下車來，站在樹陰下像渴望什麼似的，這時有一英俊男子拿着簡單行李經過，求她送他一程，瑪莎欣然答應。

㊀瑞士少女瑪莎（烏蘇拉安德烈絲），生得美艷絕倫，是個少不更事少女，嫁給一老邁牧場主人森維臣（雅打奧干奴）為妻，每當森去巡視牧場時，一班登徒子，都偷偷上門來，向瑪莎調戲，身為管長的麥士，竟亦來要求做入幕之賓。

銀壇熱筆

寶島風光美如畫 伶星赴台勢似虹

香港影圈，仍是那般不景，而支持香港的粵語片，對一些人是大有幫助的，尤其對過去組獨立國語製片公司的製片家——更得益不少。因此，有關人等，紛紛另謀發展，過去，不論是老倌或影人，總是以星馬為另謀發展之地，如今，形勢轉變，其中不少以台灣為最理想，製片家，影人是如此，粵劇伶人也是這般。

影人對赴台重視，粵劇老倌，也有不少，計劃組班赴台，據阿薇所知，近來便有不少新紮師兄姐，合組兄弟班，到台灣演出，須群富有朝氣的新紮，其中有些去過台灣演出的，他們歸來談及，儘管台灣廣東觀衆不多，但對粵劇有興趣的不少，祇是在劇本的取材上，避免側重於談情說愛，而以武打為主，便不愁沒有觀衆，總言而之，在台灣演出，總比在香港好得多。

前些時，李香琴、譚倩紅、吳麗珠、梁素琴、任冰兒等九大姐，便曾在人前透露，短期內組「九鳳粵劇團」前往台灣演出，現在雖然還沒有正式實現，而據所知，短期內其中幾位也會赴台拍外景的。九大姐中，梁素琴便曾經遠涉重洋飄洋赴台演出了一個時期。

伶人與影星，所以對台灣那般重視，主要當然是香港班影業，都是在不景當中，彼此都有此地不留人，自有留人處之感。加上台灣的一切，都使人感覺興奮的。

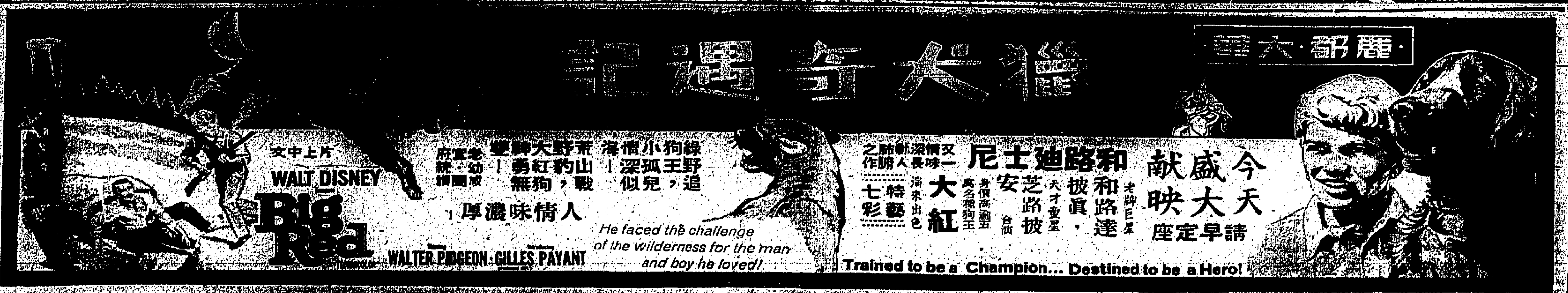
（白玉薇君：張麗珠目前在香港，那部「錦綉前程」尚未有日期上映，據說，她可能日間赴星馬隨片登台，指的便是「錦綉前程」一片。）

（張妙儀君：邵氏是在清水灣道一九七地段，所索相片，可向該公司宣傳部索取。）

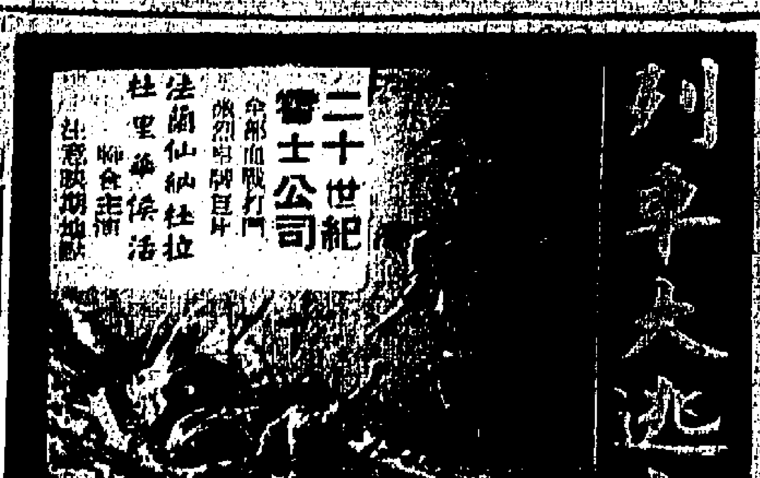
拍外景的影星越來越多，製片家赴台拍片，以台灣為主要市場的更多，「仙鶴港聯」的羅斌，週前便去了台灣，先行在台和有關人士商討一切，約下月底便帶隨屬下有關人員，到台拍幾部新片。月前黃卓漢也會赴台，為的也是拍片大計，近來，玉聯公司的黃玉麟，所拍之片，也是以台灣為主要市場的，何故紛紛對台有興趣呢？歸根結底說句，台灣當局，對香港的國、粵影片，都竭力支持，每部影片，版權費盛量提高，尤其彩色寬銀幕的電影，更為台灣所歡迎。

這般情勢下，香港不少製片家，紛紛打其如意算盤了，例如黃玉麟，他所拍的彩色武俠片，投資雖然重，而算是香港全部收入，最不理想的收十四萬元吧！加上台灣版權，也有錢賺。如果香港賣座好的話，更不在話下了，因此，黃玉麟對台灣市場特別重視，年來所出品的影片，都以台灣為主，每部都是彩色寬銀幕，每部取材都適合台灣的觀衆。還有珠璣、孔擴等所組的金城，日間也是計劃赴台拍外景的。說來，這是無可否認，台灣這次放寬……

江熙麟



今天獻映 新舞台 國寶
烏龍幫辦
特麗七彩·片上中文
奇案百出
東方 百樂門 快樂 麗斯 寶石
即日獻映
漫天風雨待黎明
今天鑼二第八場 瘋狂世界
最後今天四週 血路
今天續映 特務一〇八
連日今天滿座 金剛佈美人計
啟德遊樂場
粵劇場 勝利年劇團
第二劇場
第四劇場
第七劇場
睹嬰小姐 春田帶子 藤施小姐
歌舞場



刊廣告請電七三零七零八接洽

黃道婆與盧眉娘

荀軒

彈棉為絮之法，由海南人發明，直至明初，廣人黃道婆至江南，始授其法，並踏車推弓，人以為便，實粵人造福他鄉之最可書者。

棉母、禾公，衣食之祖也，司稼穡，品位最高；麾下有棉、葛、褐、苧、麻五種，棉居其首，萬民賴之。棉又有木有草，草棉尤切實用，大抵五嶺之南為木棉，北為草棉，然由棉成絮，過程非簡，當彈棉之法未傳前，收棉之工極艱，而江南彈棉之術，則得之海南（瓊崖），時在明初。陶宗儀輟耕錄曰：「閩廣多種木棉，紡績為布，名曰吉貝。松江府東去五十里許，曰烏泥涇，其地土田磽瘠，民食不給，因謀樹藝，以資生業，遂覓種於彼，初無踏車椎弓之製，率用手剖，厥功甚艱。國初時（宋儀生於元季，云國初者，指明代也）有一嫗名黃道婆，自崖州來，乃教以做造捍彈紡織之具，至於錯紗配色，綜線挈花，各有其法，以故織成被褥帶帨，其上折枝團鳳，棋局字樣，粲然若寫，人皆受教，競相作為，轉貨他郡，家既就殷。未幾，嫗卒，莫不感恩灑泣，而共葬之，又為立祠，歲時享之。越卅年，祠毀，鄉人趙愚軒重立。今祠復毀，無人為之創建。道婆之名，日漸泯滅無聞矣。」按陶氏為浙籍人，博學多聞，嘗僑寓松江，躬親稼穡有年，暇則休樹陰下，摘葉書所聞，黃道婆事，蓋得之寓松江之時，乃粵人造福他鄉之最可書者。至若盧眉娘之工繡，見賞帝皇，不過取悅一時，與民生無關，但「廣繡」之首見記籍者，似由眉娘始。因棉紡而聯及刺繡，故併書之如次：

唐順宗永貞元年（八〇五）南海貢奇女盧眉娘，年十四。眉娘生而眉細如線且長，因而為名。先世即北祖帝師，大足時（大足為武則天年號即公元七百零一年）流落嶺表（按：後漢盧景裕、景祚、景宣、景融兄弟四人，皆為帝師，故稱：帝師盧家）。幼而慧悟，工巧無比，能於一尺絹上，繡法華經七卷，字等粟粒，而點畫分明，細於毛髮，品題章句，無有遺闕。更善作飛仙蓋，以絲一縷，分為三縷（即所謂劈絲法），染成五彩，於掌中結為傘蓋五重，中有十洲三島，天人玉女，臺殿麟鳳之象，外有執幢捧節之童，不啻千數。傘蓋闊一丈，秤之僅得三兩許，自煎靈香膏傅之，遂堅韌不斷。順宗歎其工，謂為神助，因令止於宮中，每日但食胡麻飯二三合。元和中（按：順宗在位祇八月，即傳位太子，是為憲宗皇帝，年號元和，凡十五年而崩。八零六——八二零）憲宗皇帝嘉其聰慧奇巧，賜金鳳環束其腕。眉娘不樂久住宮中，遂度以黃冠，放歸南海，仍賜號曰逍遙。及後神遊，香氣滿室，弟子將葬，舉棺覺輕，即撤其蓋，惟有舊履而已。後人每見其乘紫雲，遨遊海上。時羅浮山有處士李象先者，嘗撰「盧逍遙傳」一文，惜象先之名不顯，故逍遙之跡，世亦罕知也。

石眉娘事跡，見唐人蘇鶚所撰「杜陽雜編」中。此書多記唐朝代宗至懿宗十朝間奇聞異事，遠及海外，而廣東以遠游故，尤為關中人士所注目，終以相去遼遠，傳聞失實，擅寫之士，過于渲染，竟不自知其陷入神秘也。

×　×　×

何慶之有？

今天有人在舉行「慶祝」，慶祝些甚麼呢？

南宮

與往年一樣，今年的十月一日，恰恰是「禮拜五」，是「一個不祥的日子」。

據說，耶穌在「禮拜五」那一天受難，所以，到了那一天，人們會聯想到受難的人。現在，更加上了一個「十月一日」，使得人們加深了這個聯想。

因為這個「十月一日」，造成了更多受難的人。這些受難的人，包括了我們的無數親友，以至我們自己。別的不說，我們這刻不是做着流離瑣尾的「難民」嗎？

那麼，今天有人在舉行「慶祝」，慶祝些甚麼呢？

慶祝那些被殺被囚被奴役的親友嗎？慶祝自己有家歸不得嗎？

慶祝地獄裡的枉死鬼，監獄裡的囚犯，他們大陸上慶祝會嗎？餓着肚子，含着眼淚，流着血汗的人們，也高興地參加這個慶祝會嗎？

當然不，慶祝的另有一班人，包括殺人的兇手，搶掠的強盜，無恥的啦啦隊。除了他們之外，再不會有甚麼人，他們就年年關起門來慶祝。

祇有自己一夥來慶祝，沒有人來慶祝，不是太沒趣嗎？他們何嘗不想拉一點人，可是，用盡千方百計，還是小貓三隻四隻，花錢收買，也祇得拼湊「五零星散」的幾面，一年不如一年。別的不說，僅僅這樣，就可再而不是可憐了。

可慶些甚麼呢？嗎？香港的「同志」們，打「單同志」吧。

且瞧瞧吧：

大陸人民個個形容，扮得比「無產階級」還要窮，有冒死逃到澳門、香港，人人穿着破爛的衣服，在這個慶祝會中，成一個甚麼？

自五月大逃亡潮以來，一直是許多人受「新社會」的「自由幸福」呢？

你們說：大陸「全面好轉」，但為甚麼不斷要向加拿大、澳洲購買麥子？為甚麼由香港間大陸探親的人，總是攜帶着些破衣服和粗賤食品用品呢？

由大陸輸入香港的東西，五光十色，為甚麼大陸內運影兒也不見？這些輸入香港的，包括陳舊到無可陳舊的零星東西，包括神檯的木刻、瓷器、硯、印章、屏面、書畫、刺繡，這是為了甚麼？

這些，是否值得慶祝呢？

「十月一日」，這個不祥的日子，它帶來了六億人的災難，引起了人們無窮的悲憤，然而這日子不會長久的。

古堡疑屍

奇情偵探小說　姬莉絲汀原著　南汀譯

我向凌亂不堪的小房望了一遍，我說：「誰來過這裏呢？誰在這裏翻箱倒篋呢？總應該有人知道呀！」

「祇要熟悉林家裏每一個人的生活習慣，」譚維棟說：「誰都可以在神不知鬼不覺中做出任何事情呢！」譚維棟指着那些全拉了出來的抽屜說：「到這裏搜索的人，行事一定是十分匆促的。」

「你是否指這別墅裏的人呢？」我問。

「當然是他們家裏的人，因為任何一個人要去設下陷阱和搜索她的房間，都是有時間的。今天的上午，我以為，祇有林錦天太太——羅仙娜離開家庭到倫敦上班去而已。」

「其實也不然，」我說：「我知道羅仙娜今天沒有上班，因為她頭痛，所以，我也以為屋裏的每一個人都要受到嫌疑。」

譚維棟問我：「你最後看到林倩文時是在甚麼地方呢？她在做甚麼呢？」

我想了想然後說：

「她從閣樓的一個暗室走出來，滿身塵灰，我曾問她幹甚麼，她卻說是研究偵探術。」

「可能，」譚維棟說：「林倩文就有些她認為秘密的東西收藏在裏面了。」

「對了！」我恍然地說：「我們就到那裏看看吧！」

於是，我們滿他走到黑漆漆的閣樓去。不三分鐘，我們就搜得出一包用紙包得密密的信件了。

我讀着第一封信：

我最親愛的：

昨晚，真是一個美妙之夜了！當你向我讀着你的詩篇的時候，我們就全沒在美妙的時的境界了！雖然你沒有望着我，但我知道你每一個字，每一個聲音，都在讚美着我。這恐怕祇有我和你，內心才會發出一種共鳴吧！

親愛的！我有高度的信心，很快，我們就可以完成我們的好事了！這是他永遠不會知道的，當他臨然長逝的時候，他也會覺得在愉快的美滿的生活中歸去吧了。因為他對我實在太好了，而我，在他的心目中，又何嘗不是對他太好呢！

事實上，我和你才是天生的一對呀！我愛你，我永遠愛你，我們是永恆的——

這對信相當長，我無心再看下去了。我把這信，連同紙包裡的信，遞給譚維棟。

「這可能就是搜索林倩文房子的人要找的東西了！」我說。

譚維棟把信略略看了一回，然後從紙包裡，又掏出一些信來，他也是粗略地看了一些。

不過，他雖然看得很快，卻是很認真的。

「唔！」他說：「白戴倩老師和畢蓮妮倒是天生的一對呀！」他歎了一口氣然後說：「對了，可能是他們幹的好事了！」

瘟君夢

第二回：加減隨心　死生聽命　追究欺瞞又　畢跡許戲說

毛澤東道：「看看誰摘得豆角多，就知道誰作的活多，這有比這個再公道的嗎？」

毛仁生想想倒是有理，低頭一看兩人的籮筐，毛澤東已經摘了半筐，毛澤覃祇蓋了薄薄一層。當時指着毛澤覃問道：「二賴子，你摘了這麼一大片地，怎麼摘了這麼少的豆角，一定是偏三溜四，摘的沒有漏的多，真真該死，今晚不給你飯吃。」

毛澤覃莫名其妙，伸頭一看籮筐，「哇」的一聲哭起來，哭着說道：「我摘的多，被哥哥偷去了。」

毛澤東冷笑道：「這真是沒的賴了，你摘的豆角，怎會被我偷去？」

毛澤覃說道：「你叫我回家拿飯，就趁那個時候偷的。」

毛澤東聳聳肩膀，冷笑道：「拿賊拿贓，你空口說白話有什麼用？」

毛仁生看看二人的情形，知道其中又有毛病，當時到田裏仔細看看，兩邊的豆角長得一樣稠密，澤覃摘了這大一塊地，而且也摘得很仔細，照理不會祇有這一點的，顯然又是被澤東用「草船借箭」的妙計借去。不過，毛仁生對這個大兒子已有了戒心，明知道拿不到証據也是白費唇舌，他不會認錯的，當即忍氣吞聲說道：「好了，不問誰多誰少，天已大黑回家吃飯。」說過轉身走回去。

毛澤覃看着他的背影消失在暮色中，一面哭一面摘，摘到天黑要回家時，毛澤東說道：「二賴子，咱們摘的豆角要均分成兩份，你筐內太少，這樣不公道。」

毛澤覃抹抹眼淚說道：「你摘的多，是你的本領，怎麼又要分給我？」

毛澤東笑道：「我同你都是打長工，摘多摘少都是替爹爹摘的，誰多誰少何必當真。」

毛澤覃搖頭道：「我筐裏少，背着輕，不同你均分。」

毛澤東喝道：「你這小鬼竟敢同我作對，我略施妙計，就要你的命。」

毛澤覃個性也倔強，抬頭看看自己哥哥，問道：「你用什麼妙計，要我的命？」

毛澤東冷笑道：「妙計多得很，事先要說出來就不成為計了，翻正你不聽我的話，我就要你的命，祇是早一點，遲一點，終究叫你死在我的手上。」

毛澤覃聽了不由得又哭起來。

毛澤東過去替他揩揩眼淚，說道：「不必哭了，趕快均分，還要回去吃飯哩！」

毛澤覃不敢抗拒，祇好把兩筐豆角分得一樣多，然後兩兄弟各背一半走回去，到了家中已經天黑，毛仁生也正為今天的事生氣，看見兩個兒子回來，自然也就沒有工夫去追究誰多誰少了。

毛澤東回到家中小心翼翼地放好豆角，擺好碗筷，坐下低頭吃飯，一言不發，毛澤覃雖然一肚委屈，也不敢再說，一家在沉默中吃了晚飯。（二〇）

南朝半面

歷史小說　南宮搏著

妒忌

「徐大姑，明天怎樣？」蕭繹又溫婉地問了一遍。

「殿下！」她突然溫洵地叫：「你要怎樣？」

「我要娶你啊！」蕭繹毫無保留地回答。

「先不與談這些，我問你，那一回，你為了甚麼誹謗我的事？」她抑低聲音，似是對老朋友談家常的神氣。這是她下意識的舉動，為了徐排與劉令嫻親近，她已擺作出親暱，以向情人示威！這行為是幼稚可笑的，但是，徐昭佩卻一些也不覺得。

於是，蕭繹以為她回心轉意了，切切地道出別後的相念與愛慕，他說，祇為了自卑感，所以沒有上門拜訪，希冀昭佩體諒。

一位王爺，居然如此地謙卑，徐昭佩忽然內疚起來，低吁着，背轉身去。

「我又講錯了？」

「殿下，沒有——我心情不好，有時脾氣壞些，原諒我啊！」她說，婉轉地，也是至誠地。

於是，蕭繹眉飛色舞了，天真地講述自己的理想，並且申言要像神那樣地供奉她。這些話把徐昭佩逗笑了。毋轉頭說：

「我不想作神，我祇是一個人啊！」

恰當此時，劉令嫻挽了徐排走過來，直到她的面前停住，江南第一名才女以君臨臣口氣向她說：「小娃娃，我和你哥哥講你，此地有人說，你是美人，我該細看一下。」

這種口氣使得徐昭佩不滿，由於在社交場合中，她不能反唇相譏，勉強現出一綫笑容：

「其實，我們是見過的呀！」

「是的，我記得。」劉令嫻瞟了徐排一眼：「敬業的小妹妹，我能不看個仔細。」她說着，再轉向湘東王蕭繹：「七殿下，你好運氣，能夠親近這樣美麗的小姐。」

湘東王靦然望着徐排，倔促不能回答，而徐昭佩，更加不快了，稍為撅起嘴，浮現出冷漠的笑容。

在一起，有兩個男人和兩個女人，可是，男人卻不曉得女人的心事。甚至聰明的徐排也沒有看出昭佩的不滿。

「敬業——」劉令嫻似乎不留一些餘地，又拉了徐排：「我們過去看看吳均，聽說，他今天寫了一首艷麗的小詩，是送給一個變童的！」她隨說，拖了他就走；並且，回轉身向湘東王與徐昭佩揮手：「小妹妹，到我家來玩啊！」

「敬業！」徐昭佩忍無可忍了，她呼喚，要禁止自己的情人隨一個猖狂的女人走。

「唔，我就回來的。」徐排隨口回答，這是嚴厲地打擊，她的自尊心受到了損害。

發酬通告

本報九月份上半月稿酬，經核算清楚，請各文友即日起在辦公時間到會計處收取為荷。

編輯部

鑑別壞蛋法

香港地處亞熱帶，由外地輸入的雞蛋，經過長時期的旅途之後，多數失去原有的新鮮，甚至變成壞蛋。因此如何識別新鮮雞蛋呢？這裡列舉幾個方法：

㈠舌舐法　把雞蛋的鈍端（俗稱大頭）放在舌尖上一舐，如果覺得蛋殼暖烘烘的，便是陳蛋或壞蛋。如果蛋殼是清涼的，便是新鮮的蛋。原因是腐敗的蛋，內部發熱，蛋殼便熱；新鮮蛋恰恰相反，蛋殼清涼。不過此法有欠靈確。因為現今一般外來的蛋，多放在冷房裡邊，可以長期不腐敗，表面雖然好像新鮮蛋一樣，實際上已經變質了。

㈡手搖法　此法為普通人所常用，搖蛋時把蛋放在耳邊，聽內部有沒有晃動的聲音。如果有晃動的聲音，便是陳蛋。如果沒有任何聲音，便是比較新鮮的蛋了。不過此法也有缺點，因為用力過猛，新鮮蛋內的繫帶也極易折斷，隨即發出聲音。陳蛋呢，祇要蛋中的繫帶不斷，就不會發出聲響。

㈢照蛋法　香港市場上多用此法。即把蛋放在光度頗強的地方，從黑暗的角落，透視其內部，如果蛋白透明，蛋黃圓整，氣室很小，便是新蛋。如果氣室甚大，蛋白混濁，當然是陳蛋了。一般來說，用此法既簡便，又準確，可以說是百分之百準確，值得我們採用。

㈣比重法　新鮮蛋的比重較水為大。若把鮮蛋放到清水之中，立即沉到器底。倘若產後日久的蛋，氣室增大，比重便減少，蛋到水中即漸漸上浮。兩三日的蛋，離器底不遠。一般主婦買蛋回家之後，可以把它浸入清水盆中，如果那些蛋平平地橫躺在盆底，可以斷定是新鮮蛋。倘若蛋的鈍端上浮，或斜立狀態，那就是壞蛋了。如果鈍端向上遠，終至完全浮出水面，那就是壞蛋。

㈤鹽水比較法　拿含食鹽的水（每升水配一二五克食鹽）……

㈥比較法　外形一樣大小的蛋，有的拿在手中覺得沉重，有的很輕。重的是新鮮蛋，輕的是陳蛋無疑。

此外，蛋殼的色澤也可識別，蛋殼色澤光亮無黑點的是鮮蛋，色澤黯淡而有黑點的就是陳蛋了。

（至人）

十號風球

傑克著

十一　刀下

那番話，講的雖不是神學，把曾日三為歃血賭咒而困擾的意念，卻澄清得「青天無片雲」了。

曾日三才了然於陳玉蓮所說的信仰，使精神上有所歸宿。但一度興奮之後，想到明天的問題，他又大大的發起愁來。

他洩漏了飛仔們的秘密，他是獻了那把小霸王給他的刀，背叛頭領，背叛集團，飛仔們還能讓他那樣每天必經之路來往嗎？他一出大門口，飛仔們會放過他嗎？不揍得他彌頭才怪！

他把未來的危險，一一告訴表姊。

陳玉蓮沉思了一會兒，鎮定地說道：

「你把實情說了出來，事情便比較的好辦了。以我推想，你不會有什麼危險的。不過我們終究是小孩子見解，想不出什麼好辦法，現在夜已深了，給你那麼一鬧，把我的睡魔也嚇退了，不如睡覺，待明天一早，告訴爹媽，等他們出主意！」

天一亮，陳玉蓮立即起床，把曾日三喚醒，兩人跟湫過了隔室的門，媽先醒，問是誰。陳玉蓮忙道：

「有緊急事要跟爹商量！」

「什麼要事，值得那麼急？」媽笑應，「我知道了，又是關於學校舞蹈之類的事。我就起來給你便了，別吵醒爹！」

門內外一問一答，爹不醒也醒了，惺忪地說道：

「阿蓮，要用多少？若在一百以下，媽那裡先付給你便了。」

「爹，你們怎的祇以為我想要錢？我驚醒您，是為了十分緊急的事呀！」

「哦！」

陳湘甫聽女兒說得嚴重，忙披上一件衣裳，下床開門，見曾日三跟隨在女兒背後，便道：

「你表姊有話跟我談，你且……」意思是暗示他迴避開。陳玉蓮急忙說道：

「就因阿表出了事！」

「出了事？出了什麼事？」

陳湘甫原欲叫玉蓮進房，聽說是為了曾日三的事便走出客廳，詳問根由。

陳玉蓮先說了個大概，然後叫曾日三詳述始末。

陳湘甫一邊聽，一邊想，等曾日三說完，頷首道：

「日三，你照常上課，我僱輛的士來，今早上陪你同去，要見見你的師長。」（八〇）

歃血

愛思勝

我在外面足足就了八個月之久，我出發的時候是盛暑季節，回來的時候已是春暖花開的時候了。那天早上，我騎着駱駝，帶着一身風塵，跨在綠色的草地上回到家裡時，吳黛正要出去牧羊，一見我回家就興奮得大叫起來。

「媽，哥回來啦！」

母親奔出包門，手裡還拿着水桶，她一把抱住我，愛疼地說道：「孩子，我正在想念你，你出門太久啦！」

「媽，我替上千的牲口醫好了病，我結交了上百的朋友，」我說。

「遠朋不如近鄰，能有多大用處呢？」

「祇要時間一到，遠朋就如近鄰一般。」

「他們能來幫助你嗎？」

「我不知道，不過他們答應等到我需要他們的時候，他們都會來的。」

「但願你結交到一些朋友。」

「吳黛，牧區裡有什麼事發生嗎？」我問。

「沒有什麼事發生，崔蘭和奧契兒結婚算是一件大事。」

「哦，」我說：「崔蘭自己願意嗎？」

「誰知道她是不是願意呢！」

我心裡有點不樂意，雖然我早就料定她會嫁給奧契兒。母親怕我難過，在一旁說道：「你不要以為崔蘭一定不喜歡奧契兒，要知道他們有大筆的財產，祇要她生下孩子，甚麼都是她的了。」

「奧契兒能有好的後代嗎？」

「誰管得了這些兒！」

「牧區裡實過馬嗎？」

「沒有，」吳黛說：「一點消息也沒有。」

「也許是沒有我參加提不起他們的興緻的緣故，」我說。

母親對我回來感到十分安慰，她說：「巴托，你雖然回來了，最好還是留在自己的牧場上，不要到外面去招搖。要知道奧契兒說不定因你出門太久，正在感到沒趣呢！」

「我怎能躲在家裡呢，媽，我還有許多事做。」

當晚，我去梅倫家裡探望她，她非常興奮，她的父母也一樣興奮。

「巴托，」夫留老爹說：「你離家這麼久，究竟去了那裡啊？」

「我到處走走，到別的牧區去觀觀光。」

「看到甚麼新鮮的事嗎？」

「有的，」我說：「別的牧區裡都有一個受人愛戴的好牧長，牧民也不像這裡的人一樣怕事。」

夫留老爹搖一搖頭，說道：「我也見過許多好牧長。」

「巴托，這次你回來以後，可得稍為注意一點了。」梅倫囑咐說。

「我知道，我再也挨不起鞭子了。」

「你身上的傷沒有甚麼吧？」

「留着許多疤痕……」

半靜寂地帶

丹尼

公務員加薪百分之十六，低級工人，月薪加為起碼三百元。男女同工同酬，在十年內逐漸達成。

值得驕傲的，是現在的中、小學女學生了。

×　×　×

一週來，由大陸逃抵澳門的青年，逾二百人。他們大都利用球膽、水泡等浮水工具，泅水偷出中共的監視網。

這是中共「十．一」宣傳當的最新、最好和最動人的材料呀！

×　×　×

中共通訊社稱：今年八個月內大陸各城市學生畢業後，派往農村工作者約有二十五萬人。逃避下鄉工作者逾一百萬人，中共說：這樣有助於形成「有文化水準的青年農民」。

為文化水準真！為智識青年真！

×　×　×

李宗仁在所謂「記者招待會」中，有港記者問他：「還有多少錢留在美國？」有多少兒女留在美國？留給他們多少錢？據此間左報通訊「側記」稱：「當時引起閧堂大笑。李先生對這種純屬私人瑣事的發問，表示無可奉告，並且指出這種提問是水平問題。」

老子反美帝，兒子學美帝，這就是最妙「水平」的「私人瑣事」了！

中醫師　老有科　歐威廉　自然香有醫

半費　鵝掌瘋

白蝕

優待証

歐威廉以根治白蝕驚掌瘋享譽廿七年　提防魚目混珠

皇后‧麗聲‧百樂‧利舞台‧樂宮‧大華‧國際

今天特別時間

人人讚好

今天最後四場　血海羣英　GUNS OF DIABLO

今天盛大獻映　和路迪士尼　飛天奇遇記

全球最賣座　鐵金剛大戰金手指　GOLDFINGER

最後四場　阿倫狄龍　烈士血　錦繡山河

武林雙俠

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，須攜同身份證來本報辦理刊登手續

投刊處：
一、中區德輔道中…
二、電話：…
三、灣仔分域街十八號本報廣告部
四、旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
五、油蔴地上海街三二九號毛寶公司
六、九龍城衙前圍道生金行（太子道四三二號）
七、青山道周生生金行（青山道三六號）
八、油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）
九、深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
十、佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
十一、紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）
十二、荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
十三、旺角周生生金行（上海街六一一號）
十四、元朗周生生金行（大馬路一號E）
十五、元朗康莊市場蔣宙街六號仁愛診所

租售

南風涼樓

石硤尾街25號大廈 交通方便 …

章記

建福大廈

三面單邊 接近碼頭 交通方便 年期百五 有戶有窗 入伙紙 售二萬餘 建築公司

洽購處：鴻星營造有限公司

灣仔土瓜

出售唐樓舖位鋪底

接洽處：中環怡和大厦86號室 電話：230589

旺舖租售 金閣大廈

文吉廉售

最好投資

（1）大翠雲樓 （2）嘉泰大樓 （3）二期翠園

章記大廈

樓平貨現

台輝營造技術公司 金輝大廈

洽購電話：230475

現貨唐樓

恒興建築公司新樓出售

新樓廉售

住宅廉售

大平租售

洋樓租售

唐樓租售

招租

（香港）新舖 向南住宅 貨倉平租 西區舖位 （九龍）尖沙咀舖 遊客舖位

工廠廉租

尖沙咀舖 尖沙咀區 寫字樓 尖沙咀區 旺舖平租 翠華一期 唐樓廉租 廉租 旺舖出租 全層平租 大騎樓房 洋樓廉租 住宅招租 田氏塑膠廠 梗廳連房

招生 出讓

東亞日文夜校

升中夜班

鴻恩英文夜校

班級：P.3—P.6. F.1—F.3

華聯日語夜修書院

簿記 出入口 班

冷氣教舞

學錶35元

華英聯打字 婦女補習

導正日文

發音學

初學日文

拼音班

繪圖招生

會計速成班

學校出讓

十多廉讓

幼稚園讓

廠房轉讓

授無線電工程實物函授

香港法文專科夜校

實用英專

聘請

聘請教師 聘請職員 聘請家庭教師 聘請司機 聘請褓姆 幹事 社團 聘女教師 聘請電梯員 鐘表修理 北角寶源請人 建築高級技工 經驗補習 徵求

啓事

聲明啓事 承頂告白 鳴謝西區事務所 領帛金 聯合鳴謝 結束營業 香港老人互助會 益人善會 聯合鳴謝 鳴謝天德聖教佛堂 福善祖

尋訪

遺失聲明 尋妻啓事 訪尋啓事 訪尋啓事

商業

尋妹 大東南搬屋部 專門搬屋 台灣貨 創貓 打字機收銀機 申請來港 假髮工具

天天搬運公司 聯合搬屋公司 立勝搬屋公司 立生搬運公司 立志搬屋公司 昌記裝修

電話：240839 九：856228 電話港：221264 九：848810 電話：640492 714561 電話：623628 623805

醫務

萬能角鋼 萬能角鐵 瑞香園 狐臭 面容 心胃氣痛 健力丸 李冰姸婦科 溫伯卉 氣 王秀珍婦科 余玉芬婦科 櫻井整容分院 丹經通 龍虎鳳濕丹 陳劍秋 皮膚癬 尿病 性寶 男 外皮 尿病 白蝕 疑難 陳玉梅婦科 梁篤人婦科 王碧華婦科 腦 耳鼻喉 朱仁生外皮 小便 人工受孕 大小婦科 安生堂溫灸藥 謝秀芳婦科 一服通 王安頸瘰專科 耳鼻癬 一嗚驚人 尿病 男性 耳鼻喉 徐建中 頭痛 頭暈 失眠 心跳 梁鳳鳴婦科 特效藥